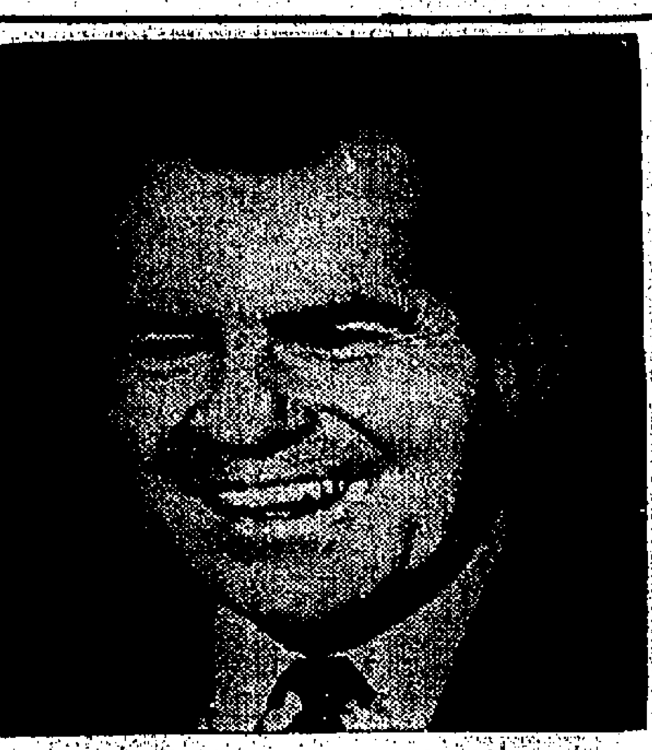
工商日報
中華民國五十七年八月九日　星期五　農曆戊申年七月十六日　第一張

中華民國僑委會登記證台救新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一五三〇號
（外埠版精編一大張）

美共和黨大會僅投票一次
尼克遜即獲提名
得六百九十二票超過所需半數廿五張



第一次投票即獲得提名的尼克遜

【邁阿密灘八日合衆國際社電】尼克遜前曾在政治上大受挫折，現則以驚人力量捲土重來，在美國東部時間本星期四凌晨，於美國共和黨全國代表大會的第一次表決中，奪得該黨總統候選人提名。

會中唱名表決的最後正式結果如下：尼克遜得六百九十二票。洛克斐勒（紐約州州長）得二百七十七票。郎奴列根（加州州長）得一百八十二票。溫特洛普．洛克斐勒（阿肯色州州長，為紐約州州長洛克斐勒的兄弟）得十八票。卡爾遜（堪薩斯州州長）得廿票。鄺友良（夏威夷州國會參議員，為美籍華裔）得十四票。史塔生（曾任明尼蘇達州州長）得二票。蓋斯（新澤西州國會衆議員）得廿二票。羅德斯（俄亥俄州州長）得五十五票。休斯（紐約市長）得一票。

【邁阿密灘八日路透社電】尼克遜今日在第一次投票中獲勝，被提名為共和黨本屆總統候選提名人。他將於十一月五日美國大選時，與民主黨的候選人競爭總統寶座。一般人預料，民主黨的總統候選人可能是現任副總統韓福瑞。民主黨的選舉總統候選人大會，將於八月廿六日，在芝加哥市舉行。這位年五十五歲的前美國副總統，總共獲得六百九十二票，比較所需的多二十五票。敗在他手下的是紐約州長洛克斐勒和加州州長郎奴列根。在投票完畢時，郎奴列根走上講台，建議把選票改為一致，因而獲得台下發出一片表示贊成的響聲。其他本來屬意於洛克斐勒或郎奴列根的代表，很快便改變他們的主意，將他們的選票更改，轉而投向尼克遜這大佔優勢的一方。尼克遜將於今日內，宣佈他將選擇誰人為他的副總統候選人。

中共報紙公開供認 上海一片混亂
謂流氓集團搶刼盜竊強姦婦女 甚至秘密製造手槍匕首等武器

【北平七日法新社電】今天據悉：中國大陸各地繼續舉行羣衆大會、遊行和示威，以強調最近中共「官方」就服從「中央權力」和恢復秩序所發出指示的重要性。

觀察家說：示威的群衆，以及這與發出的報紙評論運動，顯示在八月五日宣佈恢復「民主中央集權主義」這點，表示「文化革命」歷史的轉捩點。

大陸各報刊滿的文章，都毫不懷疑認為，現在要求的是迅速和完全服從毛澤東，及其得力助手林彪的「無產階級總部」。

這項主要的政策就是：切不可對「無產階級總部」說一個不字，或做一件反對的事。必要對這個總部「無限忠誠和熱愛」。每個人必要「熱愛毛澤東所愛的和支持他所支持的」。

各報都抨擊「多頭論」一說：「總部」這個名詞，祇能保留由最高當局使用而已，而不適用於任何階層的「革命委員會」。那些拒絕應用新指示的人，被明確地譴責為「反革命分子」。

然各報評論原文顯示：當局經已採取行動。比方說，上海的「市革命委員會」，於上星期日曾對「流氓幫會」的搶刼、盜竊「國家」財物，並侵擾婦女這些勾當，展開掃蕩行動。上海「文滙報」一篇文章說：這些「流氓」一幫據說是從間諜以至前地主不等，現在甚至秘密地製造手槍和匕首。

大陸親毛派今次發動新「效忠運動」，是由一個特別的「市區組織」所發起的，這個組織揚言「以理智進攻，以武力保衛」。

各報亦報導：主要由工人組成的一支突擊隊，最近曾干預北平「清華大學」。這是中共「官方」暗示清大已成為多月來動亂之地。並且最近引致「解放軍」封鎖通往該郊區大學的公路。

毛澤東已表示其個人支持恢復秩序運動，他已向參加這項運動的工人致送一件象徵性質的禮物：這是由外國朋友給他的一籃芒果。

【台北八日中央社電】上海中共「文滙報」一[illegible]

透露，中共最大反毛頭目劉少奇，在大陸的勢力並未全被鬥倒，若干幹部仍然企圖恢復他的權力。由中共上海電台今天播出「文滙報」六日發表的一篇抨擊「多中心論」的反毛思想的社論，其中指出：有些走「多中心論」的人，他們絕不是不要中心，他們不要的是以毛「主席」為首，林「副主席」為副的「無產階級司令部」的這個唯一的領導中心，而是要保持或者恢復中國克魯契夫為首的資產階級司令部這個中心。所謂「中國克魯契夫」是毛林集團加給劉少奇的一個代名詞。這一中共報紙並說，那些主張「多中心論者」對毛爸的「無產階級司令部」的戰鬥號令，陽奉陰違，口是心非，祇合他們胃口的才實行。

尼克遜選出搭檔 是馬州長阿格紐
洛克斐勒曾表示不願做

【邁阿密灘八日美聯社電】尼克遜挑選馬利蘭州州長阿格紐為共和黨的副總統候選人，作為他的競選搭檔。

【邁阿密灘八日美聯社電】競選總統提名失敗的紐約州州長洛克斐勒，於星期四日答應支持共和黨總統候選人尼克遜，以完成其競選運動。同時，他拒絕任何要使他成為尼克遜副手的建議。

【邁阿密灘八日美聯社電】美國共和黨總統候選人尼克遜，在今天準備挑選競選搭檔時，以紐約市市長林賽，伊利諾州國會參議員柏西，和俄列岡州國會參議員哈特菲三人當選共和黨副總統候選人的呼聲為最高。

艾克心臟病 情況已告好轉
聆悉尼克遜當選甚高興

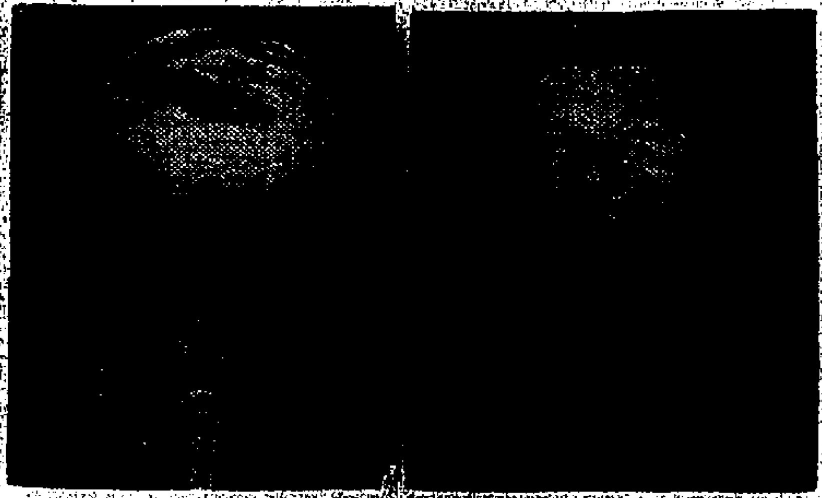
【華盛頓八日美聯社電】此間華特里德陸軍醫院的醫生在本星期四說：艾森豪在其心臟病復發情形嚴重之後，病勢刻在繼續好轉，使他們同感欣慰。一軍醫們選轉達艾氏的話說：他在聆悉尼克遜當選共和黨總統候選人的消息時，心情十分高興。

該院發佈的治療公告說：「艾氏在昨晚安睡通宵，重要器官的功能依然穩定，對艾氏病勢好轉的報告，醫生們的狀況感到欣慰」。

【華盛頓八日美聯社電】前美國總統艾森豪的主治醫生們說：他自從患有第六次心臟病以來，病況已顯著有進展，但他們在早些時曾指出「結果是很難預料的」。醫生們於星期三日報導：艾森豪自從星期三日早上心臟病復發以來，他的心臟活動已一直發現有重要的不正常狀態，但是並非十分嚴重。

這位年七十七歲的五星上將，在三個月來第三次或自一九六五年以來第六次發生心臟病後，主治醫生們認為病況樂觀，因此每日祇發表醫事公報一次，除非病況轉為惡劣。

艾森豪自從於星期二日早上心臟病復發，已不准許收看電視播映的共和黨全國大會情形，但卻由他的兒子約翰得到報告，約翰是從邁阿密灘飛往華盛頓的。



美共和黨競爭提名的落選者
右：郎奴列根（得一百八十二票）
左：洛克斐勒（得二百七十七票）

廣西省動盪不安 形成半獨立狀態

【中央社訊】據來自交通界消息：廣西地區大規模武鬥目前雖已宣告減少，但仍籠罩在血雨腥風中，到處呈現恐怖緊張氣氛，局勢動盪不安。

消息中說：有五十多個市縣經過多月的武鬥後，目前廣西大部份地區在被指為「兩面派」的軍來組織「聯指」所控制，而自稱擁毛的「四．二二」派，有的被趕出廣西轉往粵、滇、湘等省邊區，重整旗鼓，準備再來一次大決鬥；有的疏散桂北、桂西農村活動，已在靖西、隆川、貴縣設立聯絡站，從事招兵買馬。此外，有三千多人被「聯指」扣押下獄。

另一來源的消息透露，由於反毛反共勢力強大，中共內部分裂情況嚴重，目前廣西已形成半獨立狀態，對毛共的指示陽奉陰違，拒不執行。

美軍曾在上週內 斃共軍千六百人

【西貢八日路透社電】上週內有一百七十一名美軍在越戰中殉職，為本年內死亡數字最低的其中一週。是項比較低的死亡數字，反映出越戰的趨沉寂。美軍司令部說：其他五百六十三名美軍受傷，而需要留院治理。在同一週內，卻擊斃一千六百七十一越共和北越軍。

據美方的數字指出：自從美國於一九六一年一月加入越戰以來，有二萬六千四百六十名美軍殉職，但擊斃了三十七萬五千五百零七名越共。

越共一班長 携大批軍械 向西貢投降

【西貢八日法新社電】越南新聞社今日報導：一名越共班長於上週帶同一大批軍械，向此間南越當局投誠，希望能夠「再次報國」。該班長的名字未有透露。

該報導說：據悉他是於八月二日在第六行政區投誠的。他當時攜帶有兩枝中共製AK四七型衝鋒槍，兩支湯姆遜式手提機槍，五枚殺傷性地雷，二十公斤炸藥，三十五枚手榴彈，三千發子彈和一些外科手術儀器和藥物。

高華德重申一貫主張 反對任何姑息中共
他正旅行演說競選再任參議員

【紐約七日中央社電】一九六四年的共和黨總統候選人高華德，多年以來，力主美國不應以任何方式援助中共。

據基督教科學箴言報今日刊載的報導說：自從他在一九六四年的總統選舉中失敗以來，高華德像一個「負販」一樣，在他的家鄉亞利桑那州到處旅行，競選參議院的再任席次。來自亞利桑那州鳳凰城的報導，引述高華德在他全州旅行中許多次發表的談話說：「我們不應以任何方式援助中共，直到它表現確實的友好徵象。」該報導說：高華德對越南採取「主戰」政策。他贊成轟炸海防碼頭。他說：「你們聽到轟炸海防將把蘇聯和中共牽進到戰爭之說，但是，我沒有聽到任何睿智之士作那樣的聲明。中共不能介入戰事，蘇俄不會介入戰爭。」

美巨機裝彈時 一枚炸彈爆炸
泰烏達坡基地

【曼谷八日美聯社電】美國駐泰大使館於星期四日說，烏達坡的B五二型轟炸機基地，於星期三晚在裝彈時，突然有一枚炸彈爆炸，結果使一名美國人和兩泰國人受到輕傷。

大使館發言人「絕對否認」這次爆炸，是共黨襲擊的一部份，如泰國報紙所傳的。

該發言人說：「當此事發生時，該炸彈正在放置於裝彈斜坡上。」

共和黨提名大會中 華裔議員鄺友良 曾被提為候選人

【邁阿密灘七日美聯社電】美國共和黨夏威夷州委員會主席莊士[illegible]今天在共和黨的全國代表大會中，提名以夏威夷州屬意的寵兒美國國會參議員鄺友良為該黨的總統候選人，謂鄺氏是最能了解和代表美國國內少數民族的人。莊氏說：「誰比鄺氏更能了解貧窮的意義？鄺氏生於貧窮之家，父母為外國移民，有兄弟姊妹十一人，四歲時擔當賣錢購買牲口飼料，七歲時則作報童和擦鞋童子。他童時貧困，卻在奮鬥之下攀到法律界、商業界和政壇的最上層，因此，誰比他更能好好示以擺脫貧窮之路呢？」

莊氏並說：「鄺氏是太平洋地區的美國人，而是祖籍亞洲的美國人物，且是這種人中當選美國國會參議員的第一位。因此，在促進亞洲（亞洲人口佔全球總人口一半以上）和平與了解的事情上，誰能比鄺氏來得更好的呢？」據悉：鄺氏本人則支持尼克遜角逐共和黨總統候選人提名。

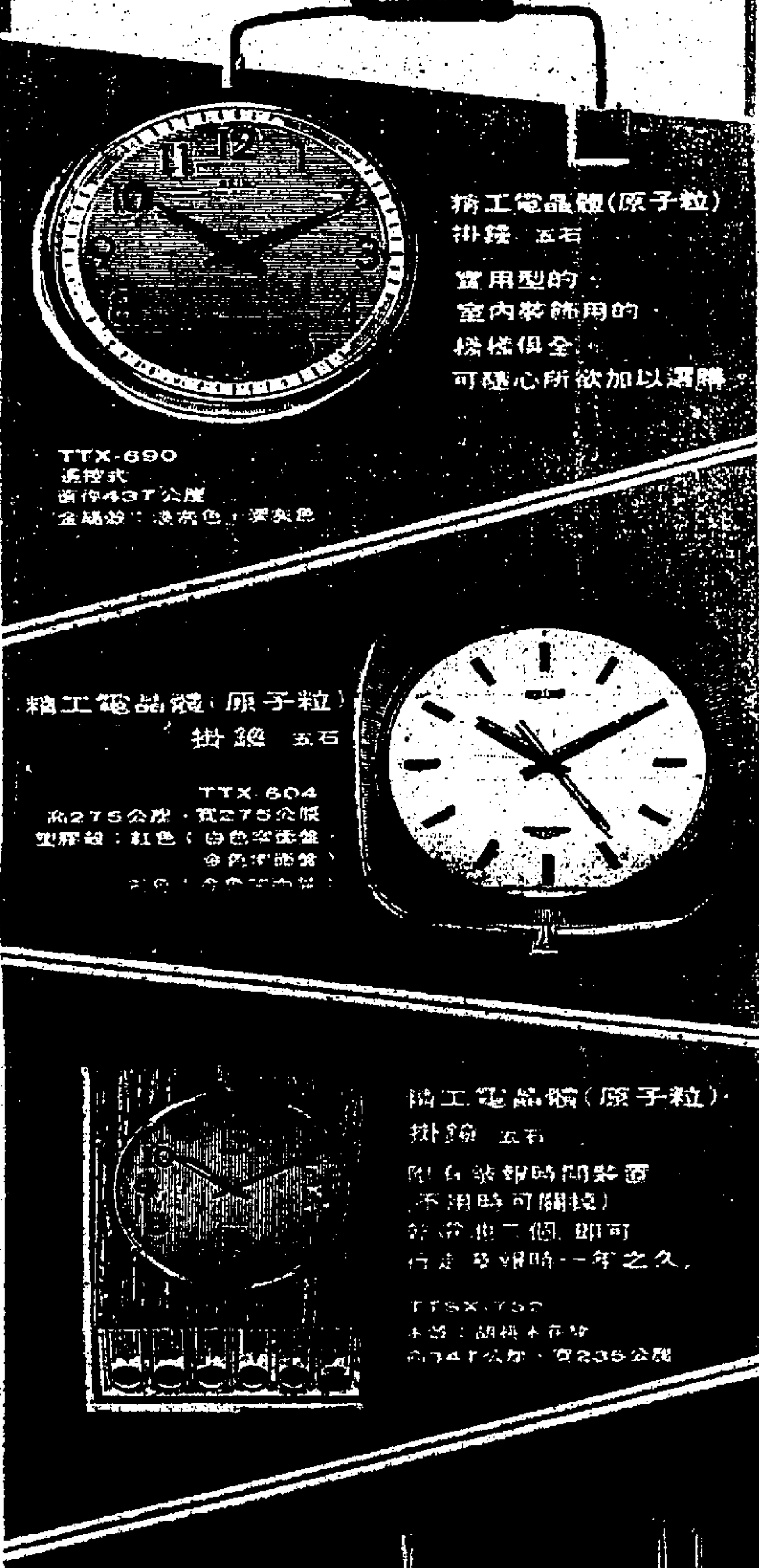
阮文紹展望越局 料明年會有和平

【南越龍川八日美聯社電】南越總統阮文紹在本星期四說：他已看見越南會在明年恢復和平的跡象。阮氏是在此一地處湄公河三角洲的盧米區巡視期間舉行記者招待會。他說：「我很樂觀，對和平懷有希望，但是，我們不會在今年獲得和平，卻可在明年看見一線曙光。」

阮氏雖抱樂觀態度，卻預料共軍會在南越全境重行發動協同式的進攻。他說：他未發現任何跡象顯示南越境內最近戰事沉寂意味共方已經採取使戰爭降級的行動。阮氏說：「共方刻正計劃發動第三次攻勢，但在目前無力發動。共方無力發動時，[illegible]級。但我相信：共方一定會在將來發動攻勢，以便在談判桌上討價還價。」

謹訂於一九六八年八月九日在本港[illegible]為次男熙明 長女文敏 結婚 特此敬告
各親友
吳班[illegible] 鈴[illegible] 謹啓

SEIKO TRANSISTOR CLOCK
精工 電晶體（原子粒） 時鐘
年產時鐘六百萬個之領導鐘廠，品種包括運動計時及一切電台．海陸空交通控制中心之標準計時系統！



《特點》
- 裝上乾電池就會走動……可以繼續走動一年以上。
- 利用電晶體（原子粒）優秀的特性，走動正確，絕無故障之虞
- 使用乾電池，不怕停電，不用電線，隨時隨地，均可使用。
- 不怕震動，時鐘斜放也不必担心它會停止。
- 時鐘的心臟部份使用五顆寶石經常保持準確。
- 時鐘的設計自實用的形式起至可為室內的裝飾品為止，各種式樣，樣樣齊全。
- 精工服務中心，同樣為精工鐘服務，服務週到，零件齊全。

各大鐘表行及百貨公司均有代售

總代理 通城公司
九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行（前九龍倉貨大廈）
GA 102

人類之福 最新飲滄之王
蟠桃蜜
內含：蜂王精葡萄糖酸，多種維他命等
效能：增強體力 補腦怡神 潤肌養顏 促進食慾
男女老幼均宜
（冷飲更佳）
蟠桃蜜在：日本每天銷售95萬支 台灣每天銷售16萬支

ウイタモント D ドリンク 口服液
本品面去港澳初期特舉行大贈送
微笑牌紙巾20萬包，購買一支隨送一包送完為止
總經銷：
香港泰和公司 Tel:H443875
大東藥業有限公司 Tel:H446061
澳門廣寧藥行 Tel:2331
日本 東京 WITA PHARMACEUTICAL COMPANY 出品

香港快活谷獅子會主辦
香港華民政務司徐家祥司憲 新界民政署署長黎[illegible]司憲 聯合贊助
慈善歌唱大會
籌募興建離島大澳大會堂經費
本港港日及東南亞歌星林沖先生專由日飛港登台擔任獨唱

香港麗的電視台全體藝員義務擔任演出精采節目 由[illegible]樂隊 文領導

林沖先生義賣 親筆簽名唱片
場內不另設勸捐
司儀：張清先生 黎婉玲小姐 黃鶯先生
盛大演出
日期：八月廿五日（星期日）下午八時
本月初即開始預約購票[illegible]
票價：十元 二十元 三十元 五十元 四種
售票處：香港大會堂售票處（分日由騎師郭子猷及黃明晏主持）

港澳飛翼船有限公司
飛鳴 飛鷲 飛燕 飛翠 飛鳳 飛騰 飛達 飛鴻
即日預售七天來回票
八月九日（星期五）起大型票價十四元，中型十一元。
週末及例假大型票價二十元，中型十五元。

港開

上午班	八時	八時三十分	九時	九時三十分	十時	十時三十分	十一時	十一時卅分	十二時

下午班	十二時三十分	一時三十分	二時三十分	二時四十五分	三時	三時三十分	四時	四時三十分	五時	五時三十分	六時	六時十五分	六時三十分

澳開

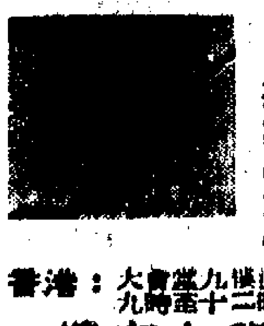
上午班	七時三十分	八時三十分	九時	九時三十分	十時	十時三十分	十一時	十一時卅分	十二時

下午班	十二時三十分	一時三十分	二時	二時三十分	二時四十五分	三時	三時三十分	四時	四時三十分	五時	五時三十分	六時	六時十五分	六時三十分

售票處
香港：上環新填地港澳碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百老匯戲院 電話：858666
澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二

第一貿易旅運有限公司
第一流享受 第一流服務
首創 台灣
梨山避暑觀光團
全程八天 截止日期八月十二日
台灣豪華九天遊，每月按期舉辦
辦理申請澳洲留學及移民
代購世界各地機票
地址：香港干諾道中84—86號億東大廈1804室
電話：H284718 H284728

毛妹芭蕾舞學校



英國皇家芭蕾舞蹈學院畢業
舞蹈教師：毛妹．劉漢華
暑期開始招生 額滿即開新班
芭蕾舞．土風舞．婦女成人健身班（減肥健美收效大）
香港：大會堂九樓演奏廳，逢星期三，下午三時至五時，逢星期六，上午九時至十二時，下午三時至五時
擴充九龍校舍招生（教法新穎 設備豪華）
尖沙咀碼頭側星光行即九龍商業大廈1625室電話：666555

土瓜灣 浙江街
嘉豐大廈
特價七折發售
年期八十五年
戶戶單位向南
水錶獨立分開
海水沖廁常有
即買可以即住
付款五年七年
洽購處電話：恒生銀行223011 大廈地盤629841

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二六五八（3658）號鎖匙一條特此聲明作廢
一九六八年八月九日

底特律市郊與邁阿密市 黑人騷亂襲警察

邁阿密市三十五間商店被洗刼 經過騷亂區軍用直昇機遭射擊

【密執安州．因斯達市八日合衆國際社電】星期四日較早時當一名坐在汽車內的狙擊槍手，在這個底特律市郊區向警車射擊時，有一名州警偵探中槍喪生，另有兩名市警被擊傷。據州警方面說，殉職警探名爾沙，現年三十四歲，底特律人。他約於早上三時左右，與同伴駕車巡察一個黑人區，當時他是坐在駕駛席。一輛迎面而來的汽車，突然停在警車前面。車中跳出一名黑人男子，舉起步槍便向警車射擊。據說，爾沙是因頭部中槍致死的。在數小時前，當兩名警員被鳥槍擊傷後，即有若干輛州警警車，奉派開往該地區巡邏。

【邁阿密市八日合衆國際社電】本星期四凌晨，當共和黨人在跟本市相距六英里的邁阿密灘提名總統候選人的時候，本市最大黑人區的廣泛地區內，有投擲石塊和從事搶刼的黑人結隊巡。結果，計有一人中槍，至少另有十人被東西擊中受傷，或者被人毆傷。此間警方報導，至少有廿五間商店（大多是小商店）被搶，其中包括一家黑人所開的夜總會。警方曾經發射催淚彈，以驅散大批羣衆。警方報導，一批軍用直升機在騷動地區上空飛行時，至少有一架曾遭槍擊。被捕的人數不斷增加，在昨晚午夜時分，警方報導被拘捕者超過一百五十人，罪名嚴重者至少估七十七人。受傷者中包括記者四人。被送進醫院的傷者則祇有兩人。在三百多名配備鳥槍、卡賓槍、警棍和催淚彈的警員與騷亂局之後，過兩小時，又有一羣黑人（估計共四、五百人）聚集市內「自由城」黑人區中心附近，不肯散去。警官何恩濟命這批黑人在十分鐘內散去，黑人不聽，何氏便下令發射催淚彈。

美越軍再攻阿秀谷 掃蕩越共龐大基地

【西貢八日合衆國際社電】南越發言人星期四日透露：盟軍追攻共黨據守的阿秀谷，這是本年內第二次對該山谷的軍事行動。

這項披露是載諸一項簡短公報中。該項公報說：一營南越政府步兵在距遜綏（阿秀谷中部的一個以前哨陣）東四哩的地方，發現共黨一個大基地營房。該發言人說：該個營廠的基地共有五十間房屋，內有一二二公厘火箭，五十口徑的機關槍彈約十五箱，食米五千磅，另電綫七千碼。

另悉：有一名越共恐怖分子把一枚手榴彈投入正在巡邏市中心區一條小巷的一輛美國吉甫車。有一名美國憲兵殉職，另一人受傷。一名嫌疑分子被捕，但是後來被釋。

美國步兵又在西貢東北偏東七哩發現一個武器隱藏區，其中藏有六十一枚火箭手榴彈，五十一發追擊炮彈藥和一支步槍。

美國「B五二」轟炸機對西貢西北偏北地區四十二哩出擊七次，把六百多噸炸彈，投落在共軍的出擊發動區和基地營房。另一批「B五二」型機，則大炸中央高原達圖東北十二哩的一個供應站。

【西貢八日合衆國際社電】軍方發言人於星期四日說：盟軍，正進行今年來第二次向阿秀谷攻擊，以期「盡力摧毀」這個在距離順化三十哩的共軍據點。

美國空運騎兵部隊和南越步兵，於上星期日乘坐直升機出發，他們遭遇到該區約七千名共軍的輕微抵抗。

發言人說：於去年四月間盟軍第一次襲擊該區時，有百多架直升機被擊落，但在此役的首四天中，祇有四架被擊落。為了安全起見，這次行動的詳細情形，直到今日才透露出來。

發言人又說：盟軍空襲該山谷時，有十五名北越軍（大部是狙擊兵）被擊斃，美軍則有兩人陣亡，二十二人受傷。至於南越軍方面，有八人殉職十八人受傷。

韓福瑞突改口風 聲言倘當選 不拋棄南越

【明尼蘇達州．明尼亞波利斯七日美聯社電】美國副總統韓福瑞於星期三日承諾說：如果他當選總統，他將不會「出賣」南越。他這樣說時，獲得一班退伍軍人的歡呼喝采。

韓福瑞於星期三日向天主教退伍軍人大會發表演說。韓氏對越南問題所發表的言論，較他近日在民主黨總統提名競選運動中所表現的為強硬。

他促請人們對那些正在謀求在南越獲得「一項和平及光榮解決辦法」的美國談判代表耐心等候。

但是韓福瑞突然不依照他預先擬備的演詞而這樣說：「讓我們弄清楚，我國（指美國）無意（至少我相信我國人民無意）為着姑息一個侵略者而拋棄南越人民。」

韓福瑞又說：他並不能為美國「有這樣做的任何意向」。

韓福瑞續說：「我們為我國人民希望獲得越戰的一項和平解決辦法，並希望能循得這法子解決辦法。美國人民雅不欲出賣南越，倘我當選美國總統，我將不會出賣南越。」

韓福瑞這樣說時，立即引起在明尼亞波利市酒店集會的約三百位男女聽衆鼓掌和喝采。韓福瑞續說：「請不要誤解我的意思，美國現任總統不會讓任何出賣南越的事情發生的。」

日本外相通過居間人 詢中共是否願意 與日開大使會議

【東京九日合衆國際社電】日本外相三木武夫本星期四透露：日本一直在通過中間人，詢問中共政權是否同意跟日本舉行大使級的商談。

日本反對黨「社會黨」的一名參議院外交委員會中提出一項問題，三木武夫則作答如上。三木說：日本通過跟中共政權有外交關係的國家跟中共政權接洽，但中共政權方面則尚未作答。

論社　大陸反共、反毛力量結合問題

中共「建黨」已有四十七年，在這差不多半個世紀的悠長歲月中，中國的反共力量一直與中共針鋒相對，展開反共奮鬥。在今天，我們討論中國反共力量時，如果以為這股與中共勢不兩立的力量是近來才發芽和茁長的，那就沒有顧到歷史的事實。特別是在近幾年來，西方不少專家每次論及中國的反共力量問題時，輒強調目前而無視既往，結果對中國反共力量的歷史根源，不但無知，而且對中國人民的長期反共歷史和經驗，一筆抹殺。

具體的說來，中國反共運動的洪流，開始於一九二七年的「清黨」。從那時起，中國的反共力量就對中共展開了艱苦卓絕的搏鬥，此中所經歷過的場面，可歌可泣；特別是在抗戰末期時，中國人民一方面要與日本軍閥從事衛國聖戰，一方面要抵抗中共的叛亂，若不是反共力量具有百折不撓的毅力，中共早已乘全民團結抗戰的機會，全面造反了。一九四九年中共攫奪政權後，中國人民的反共運動，不容諱言曾受到重大的打擊，使它進入中國人民反共運動的低潮階段，未始不可。但是，反共力量祇是蒙受暫時的挫折，並未失敗；而挫折絕不能動搖國民對反共最後勝利的信心，此點可從一九四九年迄今這段期間獲得證明。十餘年來大陸內部反共力量的潛伏生根和滋長壯大，反共壯士的忠勇苦鬥事蹟，正在說明中國人民不但正堅持反共，而且具有不推翻中共暴政和消滅中共，永不罷休的鋼鐵決心。

自毛、林一夥展開「文化革命」後，中國人民的反共運動，轉入了一個嶄新階段。這一階段的特徵有：㈠大陸的反共力量，從「地下」逐漸轉為半公開方式，展開活動；㈡大陸城市的反共力量，與鄉鎮農村的反共力量聯繫，呼應一致；㈢不同背景的反共力量，異中求同，慢慢的携手。至於反共力量的分佈，大致說來也有三種方式：㈠反共的，以推翻中共暴政為職志；㈡反毛的，以要除毛澤東統治為目標；㈢反毛又反劉（少奇）的，以正統中共分子自視。上述三種方式的反毛力量，陣容最壯盛的是第一種，其次是第二種力量，而後一種嚴格的來說，不能算為反共力量，祇屬於反毛與反劉的合流，無須重視。

現在值得研究的，是反共與反毛運動的如何結合？台北方面對這一重大問題，正在廣泛研究與討論之中。根據方化龍義士（他曾任中共雲南省「德宏傣族自治州」副州長）的看法，大陸反毛與反共力量，現正日趨強大，到最後必可結合，戰勝毛幫（請參閱本月五日本報第三版台北通訊）。方義士而且進一步指出：「反毛分子將來定會斷併到反共陣容中去，……而且會與國民黨的反共力量相結合。」不過，在這一項「二者」的結合過程中，我們仍認為有兩項問題值得商榷：

第一、今天大陸上的反毛分子，有農民、工人、士兵和中共黨政幹部，這是一股由上至下與自縱至橫的力量，他們的敵視毛，完全是為了保衛作為一個人的最起碼權利，此即有吃、有穿和有個人尊嚴。在本質上，他們的反毛，雖然是為了一己的生存權利，但就廣泛的意義來說，他們也是反共的，此因毛、林一夥現正以槍尖支持暴政，而這一暴政也就是剝奪人民一切生存權利的工具。不反共，無法衝斷奴隸鐵鏈，還我自由。因此，反毛祇能說是他們的近距離目標，反共則是他們的遠程目標。這點說明些甚麼呢？就是說，他們是長遠反共的「同志」，我們不能把他們當作不是徹頭徹尾的反共分子看待。凡是能增厚我們一分反共力量的，我們也必須伸手歡迎，組成併肩反共的浩大行列。此是基本概念，如果不先建立這一概念，我們的反共力量就不够全面。反共的基本精神是沒有門戶之見和不分畛域的。

第二、由於反共力量的無吞牛斗，間接鼓勵了反毛分子的毅力和決心，若不是中國人民長期的反共奮鬥，反毛分子就不敢正面的敢於向毛澤東挑戰。這說明在反毛分子的理念中，他們雖不明言但心存一種期待，那就是反共力量的奧援和呼應。因此，我們在討論中國人民的反共力量時，必須估計反毛力量是我們的「友軍」，它是我們反共運動最後戰勝中共的新細胞。如果我們缺乏這種認識，則反毛者自反毛，反共者自反共，最後導致反共整體力量的抵銷和分散。

總之，我們今天的反共任務，不是一元的，而是多元的。既要推翻中共暴政，也要擊倒毛、林一夥的血腥統治，爭取七億人民的自由和幸福。因此，我們對反毛力量就要竭盡所能，全力爭取，使他們了解反毛之外，尚須反共。這樣纔可使中國人民的反共力量，波瀾壯濶，七億同胞心同心，手携手，蕩敗中共，讓光明重照神州！

中華民國各界人士 集會聲討中共暴行

【台北八日中央社電】中華民國各界代表一萬五千多人，今天在台北舉行大會，聲討中共暴行，悼念大陸死難同胞。大會中，通過宣言，宣示要用行動來戰鬥，化悲憤為力量，擁護政府，弔民伐罪，一致聲討毛共。

大會宣言指出：由大陸漂流到港澳海面的大批浮屍，向鐵幕外全世界提出了沉默的控訴，這些「無言的證人」是毛共的確罪證。

全國各界代表在宣言中說：全國軍民及海外同胞，在最高領袖總統的領導下，已建立了堅強無比的討毛救國聯合陣線，再結合大陸上億萬同胞反共反毛的抗暴力量，必能於最短期內，徹底消滅毛共政權，光復大陸河山。全國各界代表并向聯合國及全世界愛好自由的人士作緊急的呼籲：要求聯合國及各會員國……

東逼美承認 會侵犯邊境 否則不得放被捕船隻

【金邊八日路透社電】東埔寨元首施亞努親王今日在記者招待會上說，除非美國承認東國的邊界，否則東埔寨不會釋放一艘最近在東國水域內被捕的美國船隻。這位東埔寨國家元首說，假如美國承認它對於最近「嚴重的侵犯東埔寨一個邊境市鎮，並造成十四名東人斃命」……

[illegible]

蘇聯勞動報報導 開始使用新戰機 部份時間超聲速三倍

[illegible]

日興中共貿易 上半年內銳減 低跌百分之二十

[illegible]

……所謂佐藤首相對中共表現的不友好態度而引起的。這些數字，是根據日本大藏省編製的海關報告而統計出來的。

傳南非恢復售金 倫敦黃金價 跌破卅八元

[illegible]

南總統狄托 今訪布拉格

【布拉格八日法新社電】據一名接近捷克外交部的人士說，南斯拉夫總統狄托，將於明日格林威治時間下午五時，抵達布拉格，與捷克領袖會談。他將於星期日早上離開捷克。鑑於捷克曾在西爾納和布拉第斯拉瓦，與蘇聯相對談判，因此預料狄托在逗留期間，將向捷克領袖保証支持他們的自由化運動。

詹森再度接受體檢

【德克薩斯州聖安東尼八日美聯社電】詹森總統於星期四日返回布魯克陸軍醫療中心，接受每年健康檢查的第二部份。詹森於早上六時五十五分，乘直升機離開其牧場，於三十五分鐘後抵達醫院。他將於八月廿七日屆六十歲。新聞官克里斯丁說：這位行政首長的健康良好。

華沙公約國軍隊 仍繼續舉行演習

【莫斯科八日合衆國際社電】「消息報」於星期四日報導說，華沙公約演習，現正包括波蘭、東德、和在西部的蘇俄部隊全部後方梯隊在內。它說三國陸軍的高級司令官，於星期四日開會，討論如何協調於上月蘇捷危機達最高潮時開始的軍事演習。自從蘇俄與捷克改革派領袖會晤，解決了彼此間的不同意見後，這次演習所隱含的惡兆，經已消失。可是，軍事演習仍然繼續。根據他們的原定計劃，是要至八月十日才結束的。

……經開始調查「琰英大廈」一個塌事件。……「琰英大廈」事件的調查，他便將提出控訴。……將包括：㈠「琰英大廈」的承包商、轉包商。㈡監督工程師。㈢設計師。㈣監督市工務處的檢查官員。㈤供應者，和㈥証明建築所用的水泥合乎規定的人。在災禍現場的觀察人員，一般地認為，該大廈所用的水泥，都是「粉狀的」。維勒加斯并宣佈：一位美國建築工程師史斯拉塔，已於昨天到達此間協助他的十人委員會調查「琰英大廈」事件。據說：市檢察官辦事處依照司法部長鄭建祥的指示，已……

護照聲明

茲寄往南越西貢中華民國護照乙本經郵政局調查結果寄失特聲明此証今後作廢

持有人張子良

協信英文夜中學

STANFORD ENG. EV. COLLEGE / E. T. EV. SCHOOL

1. 中學部：P.6—F.4（翌年增辦F.5）
課程：英文、中文、中史、數學、歷史、地理、社會、生物（與政府夜中學同）
2. 英專部：P.4—F.4（翌年增辦F.5）
特點：中學部每晚上課五節，由中西籍教師分科任教
報名：每日下午七時至九時　入學試：校內公佈
開課日期：九月二日
校址：九龍大埔道福華街口（日校居轄英文書院內）
校長：Allan H. Wood LONDON U. B. A.

北角協同英文中學 招生

（一）校址：北角琴系道（近官立金文泰中學）
（二）學制：全日制英文中學
（三）招考班級：F.1 F.2 F.3男女生
（四）索取報名表日期及地點：自即日起至八月十七日止在下列地點派發入學申請表及招生簡章：
（A）路德會錫安堂：北角英皇道275號三樓（南天大厦）即皇都戲院隔鄰。（每天上午九時至下午五時，周末正午以後及例假停止辦公）。
（B）協同中學：九龍大坑東道十二號（每天上午九時至下午五時，例假日停止辦公）。
（五）報名手續：填妥入學申請表，於八月十七日前交至路德會錫安堂（辦公時間如前所示）。繳報名費二元及半身正面二吋相片兩張。
（六）考試日期及地點：八月二十日，金文泰中學。
附註：㈠本校向教育司註冊為不牟利學校，並獲政府資助。㈡本校為基督教學校，管教嚴格，師資優良（細則詳見於招生簡章）。㈢畢業生成績優異者，可被保送到德會在美、加之各大學就讀。㈣本校設有獎學金，接濟學生上學就學。
監督兼校長：JAMES W LUEDTKE　校務主任：楊玉華

基督書院招生

F1至F5會考班　小學幼稚園各級
考試日期八月十日
院址九龍城龍崗道
電話八二三一五四

廣大書院招生

一、招收中國文學系、英語文學系、社會教育系、經濟系、會計系、銀行系、工商管理系一年級新生，暨二三年級轉學生。
二、考試：八月十八日上午九時起
三、報名日期：即日起每日上午九時至十二時，下午二時半至五時。
四、報名地點：本校總辦事處——九龍尖沙咀彌敦道54—64號美麗都大厦十五樓A4座，電話K六六八五一八
五、校址：九龍亞皆老街一零三——一零五號大同中學內六樓
六、開課日期：九月九日（簡章備索）
本校設有各種助學金，凡家境清貧者得於入學後申請。
校長：黃毅芸

聖培爾英文書院招生

F.6預科G.C.E理組一班入學資格：會考五科及格課程：英文純數化學物理地理中文
F.5會考班及F.1至F.3插班生
（本校歷來會考及G.C.E考試成績優良者十一人）一九六八年會考五科至八科及格者十七人，內優良者十一人）
F.1新生憑升中考試證或原校小六證件免試取錄
F.2至F.5隨到隨考
校址：九龍塞打老道勝利道　電話：八五一五八一
校長　寧恩來　英國牛津大學碩士

東方中學 招生

學級：中六（大學預科班）中五（會考班）暨中小學幼稚園各級新生（各級均全日上課）
▲中五會考班增開商科課程，適應就業及參加會考▼
試期：報名時通知
校址：界限街44—50號
電話：八〇七〇二一、八〇七四四一
校長　陸子麟

德致英文書院招生

六九年度會考班，文理科均尚有空額，招轉校或重讀生
其他班級：（一）中學部F.1至F.4（二）小學部由幼稚園至P.6
考試日期：校內公佈
校址：正校：九龍黃大仙新區，鳴鳳街（聖母書院對面）電話：二〇三七四五
分校：九龍六子道二九二號（祗招F.5會考班）電話：八二零五八七
簡章備索　校監　楊棣偉

救恩書院招F.6學生

一、理科。
二、有參加一九七〇年港大入學試資格者。
三、即日開始報名，八月十六日截止。每日九時至十二時半（携同證件）
四、校址：香港高街九十七號
代監督　劉承業
校長　蘇維靜

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968年至1969年度新生入學申請
班別：英文中學F.1至F.6　英文小學幼稚班至P.6
中文中學中一至中六　中文小學幼稚班至小六
申請入學手續：
向本校校務處領取申請表格，填妥後連同兩吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到規定之試場參加考試
校址：第一校（男校）：原址大坑東四三九〇號地段，由本月起遷往深水埗海壇街145—149號新置校舍（深水埗碼頭附近2，2A，2E，4，4A，6B，12A，12B，12，16，19A，19B，26，31A，31B，33A等各綫巴士均可到達）
第二校（女校）：尖沙咀山林道十八號
第三校：（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號
電話：696010，670405，811429，676734，79453
有關大學預科班特別通告
本校大學預科班理組（LOWER F.6 SCIENCE）尚有少數餘額，凡欲申請者，請携備証件親自到大埔道七十號本校校務處辦理手續。

孔聖堂中學暨政府津貼小學 招生

校址：香港加路連山道——自建校舍，師資優良——
中學全日上課（中五不招生）中一至中四插班生
中六新生：課程適合投考大學
試期：八月十五日上午九時　小學：下午班——三、五、六年級（上午班已滿）
監督：許讓成　校董蘇熊瑞　岑才生　方潤華　鄭植之
中學校長：梁隱盦　小學校長朱克澄

香港聖思定英文中學

ST. AUGUSTINE COLLEGE

香港擺花街23—41號　電話：447121
續招一九六八年度男女生
班級：英文中學，F1—F5（全日制）
中英文小學，P1—P6（全日制）
幼稚園高低班（上下午制）
報名：即日開始（上午九時至下午五時半）
試期：在校內公佈
開課：P5—F5，九月二日，幼稚班及P1—P4，八月十日
附設男生宿舍
董事長唐碧川　校董武幼安神父

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 通告

1968年英文中學會考放榜，本校今年第二屆參加會考，成績優良，共計70人科獲得優良，65人英文科合格，考獲5科以上者49人，4科以上者69人，比去年第一屆成績，高超三倍
班級：P.5 P.6 F.1至F.5會考班 F.6（大學預科G.C.E班）
各級祗有少數學位，申請入學者，希即帶同證件來校晤見梁校長，額滿即止
校址：九龍太子道290，290A，302號全座
電話：K834115 K835134
：日夜校全部保送升中及會考
：夜中學專准考班，化生等全科
校長：梁德參

培恩女書院 招生

英文部F.1——F.3　學費23——45元
小學．幼稚園各級男女兼收寄宿生
西洋菜街185號（旺角道口）
電話：K八一六九三八
校長白志忠

地利亞修女紀念學校

招一九六八年男女生
中學：男生部：F.1—F.6（會考班）
女生部：F.1—F.5
小學：男女生：P.1—P.6及幼稚園高低班、幼稚
尚有餘額數名，八月十六日截止報名
報名手續（一）出生紙（二）半身相片二張（三）報名費二元

夜學部 招男女生

一、英專班：P.4（學前班）—F.5（會考班）
制度：本校採用半年升班制
二、英文中學：F.1—F.5（會考班）
三、預科：P.6，F.7 G.C.E & HKU MATRIC ARTS & SCI SUBJECTS
開課日期：八月六日
地址：尖沙咀亞士厘道27號（新麗戲院後面）
電話：六六九二四三

善基中學招寄宿生

附設小學章程電索即寄
地址：新界洪水橋丹桂村十二號
本校電話：七六〇三三四
香港詢問處電話：四五五五九九
每日中午一時卅分有校車在佐頓道碼頭迎接

ST. VICTOR'S COLLEGE

班別：F1—F5，P1—P6英文幼稚園各級
擴增F4班額40名，一經取錄
明年全部保送參加英文中學會考
報名處：北角馬寶道77—87號　電話611316
考試日期：八月十日上午九時在北角本校
F.1新生持有升中試准考証者得免試入學，並於暑期內設立英文理科及數學各科之免費先修速成班，以期提高新生水準。凡屬家境清貧，品行優良者，均可申請助學。

愛丁堡書院

EDINBURGH COLLEGE

招收本年秋季男女新生
英文中學：F.1——F.5（會考班）
英文小學：P.1——P.6
報名：每日上午九時至下午六時（例假照常）
試期：八月十二日（星期一）上午十時
1.持有升中考試証者免試入F.1
2.凡取錄新生在暑假期內回校免費參加補習中英數等主要科目
英專夜校同時招生
本校自建校舍全院
校址九龍深水埗基隆街184—190號近南昌街
電話：807895，691145

東南亞國家協會年會 檢討區內安全問題

並討論設基金會推行合作計劃

……大密切地聚在一起，共同檢討一……的東南亞國家協會，在此間舉……一年。乃是一個非軍事組織，……性合作計劃，但因經費有限，……會員國的外交部長，在一個非……東南亞國協大會之張本。外長……地區撤退，以及一些國家未能……日說：東南亞國家協會應推行……，可能不顧從事牽涉及所有……有謹慎的樂觀，雖然這個五國……這種計劃是切合實際的。他說……國參加地區性計劃是不合實際……感到欣慰的是東協已表明無軍……該項軍事沉寂具有政治意義。

美雖釋放北越海軍 未能改善和談僵局

哈里曼指出北越軍上月三萬人南侵

……滲透南越的人數，估計有三萬人，他說，這個數字較之去年每個月平均滲透七千人多四倍，哈里曼并聲稱，在三十五分鐘早餐會談期間，關於釋放十四名北越水兵之事近在眉睫。他說，這是報答最近三名美國飛行員獲得河內釋放的一種善意。

美國發言人約登說，該十四人乃為一九六六年七月北越魚雷艇在北越海外向美國戰艦襲擊後，在海面被救起的十九人之內，其他五人已於較早時被釋放。

【東京八日美聯社電】河內官方通訊社星期三說，美國在巴黎越南和談中重彈老調，北越予以全部拒絕。

該北越通訊社自法國首都發出的一則電訊說：美國首席會談代表哈里曼要避談河內提出無條件停炸北越的要求，并要求對美國在越戰的限制作報答行動。

北越通訊社說，哈里曼要重申關於美國將在「適當的時間與適當的情形下」停止轟炸。該社說：北越代表何文樓拒絕……哈里曼強調的諧調，並……的行動。

今日雙方會談後，哈里曼強調說，在早餐會談中，并未提出討論該項問題。

哈里曼在今日會談中重申說，七月份由北越……

日本首次施換心手術 進行經過認為甚成功

【東京八日合衆國際社電】由一位在美國受教育的外科專家領導的一組日本外科醫生，於星期四日為一名十八歲的男童，施行一項心臟移植手術。施行該項這類的手術，是在東亞地區進行的首次。

外科醫生們在手術後十二小時說：該項三小時的手術是成功的。是由札幌醫科大學年四十七歲的和田十郎教授主持的。他畢業後曾繼續在明尼蘇達大學和哈佛大學研究，他的同事都稱他為「能說最好英語的教授」。手術所需的心臟，是由一名因意外死亡的男子體內取出，移植到患心臟病已有四年的十八歲男童宮澤信雄身上。該患有心瓣病而不能作體操的青年，是於七月五日進入該醫院的。

帆市地震瓦礫堆中 掘出屍體超三百具

被活埋百廿小時女童健康良好

……商人所有。他恐怕仍被埋在瓦礫中。

拯救工作人員証實該商人是一間製麵廠的東主黃正僑（譯音）。他在「瑜美大廈」住着一個房間。他的太太和兩個兒子，在這次地震中已經死去。

這五十四條據報刻「哥魯剛」字樣的金條。它們已被送到中華救濟委員會，以交還物主或其親屬。其中最大的兩條金條，各重一公斤。

中共摧殘體育 封閉所有運動場 比賽已停辦三年

老祖母長征

英六老婦組旅行團 由倫敦出發至雪梨

【倫敦七日路透社電】六名英國老婦組成之祖母旅行團，今天開始其一萬二千哩的陸路長征。兩位在最初數碼的行程中，發生交通意外事件。一位祖母駕車前往澳洲途中，撞於另一部車輛之上，但沒有損傷。終於六人一起離開倫敦，前往澳洲雪梨，其路程經過中東、阿富汗和馬來西亞。此次的發生，是倫敦泰唔士報有一則廣告：「徵求有冒險精神的祖母。」這則廣告是五十三歲的貝爾蒙特太太所刊登，她是這個旅行團中最年青的一位。參加這個團體年紀最老的一位是六十六歲的祖母史比克。

北平指摘泰國 容許美國在泰境內 設氣象台搜集情報

【巴黎七日法新社電】北平今天指摘泰國聽任美國設立氣象站和一個人造衛星通訊中心，俾供搜集軍事情報之用。新華社今天報導一項消息說：「乃他隆實國泰國的一個首腦承認泰國氣象局，曾頻頻以美國儀器觀察上大氣層和外太空，并把所得報告交與美國。」

該通訊社力斥那些預測，據說是對於美國空軍在越南的活動是有幫助的。通訊社并說：在烏汶府和烏隆府的兩個氣象站，曾被特別指定每天在特定時間，以各項資料供給與泰國和越南境內的美軍。

新華社引述泰國報紙的消息說：在泰武里府是拉差縣的那個大的人造衛星軍事通訊中心（美國曾對該個中心耗資四百萬美元），經於本年四月開始活動，傳替美國在越南的「汜罪戰爭」服務。

受天災與文革影響 大陸農產損失重大

【東京八日時事社電】蘇聯、中共和東歐各國共產主義國家今年的農業生產情形，現正受到全世界的重視。據英聯邦事務部最近發表的一九六七——六八年度糧食收成估計，共產主義國家的生產情況相當不佳，英聯邦事務部的估計，對於中國大陸則表示較為樂觀的看法，雖中共雖有許多地區遭受洪水，寒流及旱災等天災，但夏季農作物生產情況尚好，尤以河南、山東、河北、山西、陝西等北部各省的小麥生產最佳。此外，四川、浙江兩省亦可望有良好收成。

但另方面，據北平電台七月十四日廣播說：「江西省最近遭受百年來罕有的水災，各地方電台亦報導江西、湖北、廣東、廣西、江蘇、浙江、福建各省在今年六月都遭遇水災。」七月十六日的北平電台廣播說：「華北地區的內蒙自治區與西北地區的青海省，自去年冬天至今春，遭受數年來最嚴重的雹災，致使家畜及牧畜受極大損失。」自去年以來，中共北部及南部若干地區發生旱災。「文化大革命」對於去年的農業生產影響雖然不大，但其影響已波及農村農業部門，其影響現已表面化。

此外，由於廣泛地區的惡劣氣候以及肥料不足，穀物生產與收穫有關的經營與管理的失敗和運輸問題等，使農業生產不振。周恩來曾在今年二月，對於農作物的收穫表示憂慮。在四月與五月，亦作同樣表示。中共二十六省中，據報至少有七省遭受旱災。此外，中共中部與南部的重要米麥產區，至少有十省遭受水災，因此，農產物與農地受災情形非常嚴重。

共和黨反對中共 美華僑甚感滿意

望民主黨亦同樣保證

【紐約七日中央社電】紐約中華公所主席楊裕芬代表當地華僑社會，對共和黨全國大會重申該黨反對中共加入聯合國，或由美國給予承認的立場，表示感謝。

當他獲悉在邁阿密舉行的共和黨全國大會，昨晚將「在現有狀況之下，我們不能贊成承認或准許中共加入聯合國」的條款，列入政綱之時，楊裕芬今日告訴中央社記者，他以及紐約華僑社會，對此深感滿意。楊裕芬又說：他相信在美國其他城市的所有華僑組織，將有同樣感覺。

共和黨提名大會中的支持尼克遜分子

在共和黨本屆全國代表大會中，尼克遜是角逐該黨總統候選人主要角色中被正式提名從事角逐的最後一人。尼氏被提名時，與會代表立即表示支持，使該黨全國代表大會會場中滿佈擁護尼氏的標語牌。（美聯社無線電傳真）

流落美國的中國科技人才

本報駐舊金山特派員狄留

……自其他三十個省區。他們的名稱是留學生，在學成後回國的，約為百分之九十。其中有些在清政府供職，但大多數是在民國以後擔任重要角色。據某一時期的估計，在政府供職的主要文官，至少有百分之五十是曾在美國受教育的。

據台灣的人力發展小組於一九六七年所編纂的報告書，有專長四十五種不同學術的中國學者一千七百六十人，現在分別在九十二間美國大學任教，或在美國的私人工業和研究院裡供職。這數字還未把在較小學院供職的很多其他中國學者包括入內。最大一類是醫學人才，有七十人教授醫學，二百五十人則在醫院充當醫師。有一個中國學者說，

在美國的中國人才，足供幾間中國大學之用。在美的中國學者的造詣，已提高了中國多才多藝的聲譽。他們不祇在美國教育系統扮演一個重要角色，而且對與美國國防有關的工業和科學的發明，也有價值甚高的貢獻。[illegible]是一個出生的中國學生，在香港出生的現年廿二歲，在五年前才來美國，到了今年六月間，就在加州大學五千名學生中，獲得該大學的最高獎狀。機械工程是他的專攻課程，他不祇連續四年都考得優等，而且還參加中國留學生活動。他又在舊金山華埠教新來的中國移民說英語。可見得他不是書獃子。那大衛是一個年二十歲，在中國出生的學生，也是五年前才來美國的，他現在已獲得美國心臟協會的最高獎金。他在加州大學的專攻課程雖然是動物學，這筆新獎金會鼓勵他成為一個心臟研究專家。在十年之內，得過這種獎金的，祇有四百人。

上述的統計，沒有包括幾千名中國學生在內，他們在中國學生方面也是傑出的。在第二次世界大戰後，有很多較早來美的中國學生，自願繼續留居美國，在經濟上和職業上都有成就。他們已成家立室，有華麗的住宅和高尚的社會地位，和他們因為對美國的教育，科學發展有重大的貢獻，所以得到同僚的尊敬。中國學生來美最多的一年是一九四九年，共有四千人，但在共黨佔領中國大陸之後，人數就減少了。

到了一九五零年，留美的中國智識分子便遭遇困境，而且現時還在繼續加深中。有五千個中國學生，受訓練者，遊客和一些政府官員，滯留於美國，成為有家歸不得的人。另有一些學成的中國學生，打算回國，也被迫停留。那時中華民國政府甫遷台灣，沒法給予援手。在一九五二年傳出謠言說，有「幾百」中國學生（實數沒人計算過）要返回中國。美國生怕這些可貴的人才會助長北平的生力，所以禁止中國學生離境，又因為有些不利的北平宣傳，指摘美國違反中國留學生志願而加以羈留。五零年代禁令終於在一九五五年取消了。同時美國放寬了移民限制，准許中國智識分子在美居住工作，成為永久居民。其中有很多人也又結了婚，成家立室，於是找到良好的職業，放棄離美計劃。共黨的洗腦辦法使美國享慣自由幸福生活的中國智識分子，駁而卻步。公道的說，那些已經離美的中國學生，大部分都是因為個人家庭的原因而回國，因為同情中共的政治理論而回國的，可以說是絕無僅有。有一些人是痛恨美國的，其中包括原子科學家錢學森在內。有一個卓越的工程師被「百花齊放」的謠言所陶醉而回到大陸，後來才發覺他犯了錯誤。他幸能逃出大陸，獲准重來美國，在一間私人工業機構供職。另一個過着舒適生活的醫生也能逃出羅網，再來美國重操故業。大部分留在美的中國智識分子之不欲赴台灣之故，是因為台灣不是他們的老家。

在美國有了成就的中國智識分子，現在仍不忘返回大陸。較老的一代，在生前重視中國的希望，在日漸消失了。他們對他們的中國祖先，遺產、文化和智慎，認為足以自豪。他們想望他們的兒女長大後仍保存中國人的本色，保存民族的光榮。然而，第二和第三代的中國人，已遠離了華僑區，絕少接觸的機會，所以逐漸美國化了。這是勢所難免的。現在中國的智識分子都不願他們的兒女同外族論婚嫁，但目前的趨勢，逐漸與白人和黑人通婚了。中國智識分子面對的另一困難，是廣東人與北方人之間，以及來自台灣與香港的人之間的隔閡。……年老和沒有美國籍的，都是求職的一個大障礙。

美國是側重青年的國家。年齡在四十歲以上的中國智識分子，祇很少數具有技術知識的人才有獲得職業的資格。專攻社會科學的人，差不多是沒法獲得優良職業的。有很多不願或不能改業的人，便祇好屈就那些他們沒有興趣，報酬又低，有前途的職業。有很多人現在受僱於餐館，當厨子，侍應生和洗碗碟。有些人拿着小積蓄本錢開設小雜貨店，維持全家的最低限度生活。年逾六十五歲，來美國以前身份是沒有資格享受政府的移民，是沒有醫藥保險的，那些健康欠佳而帶來永久居留者的人，還面臨困難。有少數的人，因為困苦而返香港，大致上說，這些智識分子依舊希望和期待着共產主義終有失敗的一天，中國的自由恢復了，就可以重返家園，留美的大量技術和科學人材也樂得歸國，協力把國家重建起來。（古原）

本刊啟事：今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

申請入英籍啟事
林榮漢（LAM WING HON）又名林榮帝（LAM WING HON SIMON）現住香港九龍西洋菜街一百七十七號十樓現向港督申請入英籍如有任何人應知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

慕光英文書院 招生
（一）班級：F.4—F.5級會考班
（二）考期：八月十五日（星期四）上午九時起
（三）校址：九龍太子道214至216號全座
（四）電話：K八〇一三一五
校監 葉錫恩

聖智德英文中學
中學部：F1—F4（F5祇收REPEATERS）
小學部：P1—P6，幼稚園高初班
試期：八月十五日上午九時
校址：九龍尖沙咀山林道，電話：六七四四〇二，六七二二四〇
（一）本校於1958年創辦，參加英文中學會考十四屆
（二）新建學校園即校舍，課室寬敞，實驗室，禮堂，運動場，設備完善。
（三）以基督精神作德育訓練，教聘經驗老師授課。
校長：李文杞

PAULI COLLEGE
保禮英文書院
自建新校舍落成招男女生
上午F.1額滿，擴充下午班F.1廣收學費，增設助學額，以廣收容。
班級：F.1—F.4（明年續辦會考班）P.1—P.6暨幼稚園
考試：八月四日（星期日）。
報名：每日上午九時至下午六時（假日照常）
課期：九月二日。
校董會主席：黃允畋 校監：趙榮欣 校長：吳廣源
校址：深水埗鴨寮街28—36號
電話：815510

同濟中英文中學
招收各級男女生
班級：中文部：中一—中六，小一—小六。英文部：F.1—F.5（另設F.5商科班）
報名：即日開始，隨到隨考（在銅鑼灣怡和街82號友愛樓設報名分處）
校址：灣仔堅尼地道十五號A（即大道東船街直上 電話：七二〇六一七）
監督兼校長 霍逸樵

聖璐琦英文書院 擴校招生
級別：（一）小學部P.5—6中學部F.1—F4各班新生（二）香港、中文大學預科班新生現可申請入學（須將英文中學或中文中學會考成績送校查閱）
報名：即日開始在山邊台校舍辦理
試：八月十二日（星期一）上午九時
校址：一、灣仔山邊台（由大道東九十九號傍適安街直上） 電話：七二五零六八 二、灣仔活道（摩理臣山區） 七三二五五三。
監督兼校長 李福柱

聖璐琦預科夜校招生
班級：港大、倫大、中大預科班，每科收十一元，全科收三十九元。開課日期：九月二日。
附註：本夜校專為半工讀學生而設，故學費特低。現祇辦O.L.明年續辦A.L.。
報名：即日開始在山邊台校會辦理。（上午九時至下午八時）
校址：灣仔活道。

慶興幼稚園
本園自置校舍地方寬敞設備完善 地點適中交通便利
級別——上下午幼稚高班初班及幼兒班
報名——即日開始
校址——莊士頓道205—211譚臣道171—173號街樓 二樓全層（軒尼詩官校左鄰）
電話——H七三五三〇五
校監：孔楊邦鏵

南開女書院招生
班級：上午班：F.1—F.5（優待會考生） 下午班：P.1—F.1（小學男女兼收）
報名：即日起假期照常辦公
校址：九龍塘金巴倫道十四號
電話：天八三五一五四
附註：（一）下午班F.1設有半費助學額（二十元）一百名（二）F.5取錄新生全部保送會考。

良友中文夜中學招生
校址：銅鑼灣禮頓道廿八號（即英中學校內）（電話：七六〇九八三）
班級：中一至中四，小六
報名日期：即日開始（每日下午二時至五時，晚上六時半至九時）
入學試日期：八月十六日（星期五）晚上七時
開學日期：一九六八年八月十七日
上課時間：晚上七時起（假週六晚）
監督兼校長洪嵩燦

恩利建築公司陳志雄先生
MR. BRIAN CHAN（原營業地址香港歷山大廈113室）見報希於十天內到事務所辦理洗清有關祥泰行有限公司退票手續爲荷
李捷正律師事務所啟
香港德輔道中恒生銀行大廈一四八號
一九六八年八月九日

承銀主命將下開貴重物業出投
啓者拍賣人僑勿兄弟行定期於一九六八年八月九日（即星期五日）下午三時正在香港都爹利街必打行內將下開物業當衆出投其詳細如下
出投之物業係坐落九龍在田土廳登記爲九龍海地段五十二號分段之小分段十七號之四十八份一其上建築物即福街四十、四十二、四十四及四十六號及榮光街三十五及三十七號並享有該福街四十六號八樓之權利此物業之批期爲七十五年由一八九九年九月二十五日起計續期七十五年由一九三四年五月廿三日已批准……
股權之面積約三百九十八方尺
地稅：每年應納二十四元之四十八份一
欲知詳細及投買章程請問賣主律師關文錦律師樓或拍賣人僑勿兄弟行查詢
香港畢打街怡和大廈八樓
賣主律師關文錦律師樓 拍賣人僑勿兄弟行同啓
香港一千九百六十八年七月十九日

廣東省新興縣參議會議長台灣基隆市立第一中學教師 梁建東先生 於民國五十七年（一九六八年）七月廿五日上午十一時病逝台灣基隆市寓所享壽六十歲茲定於八月十日（農曆七月十七日）下午四時在九龍鑽石山志蓮淨苑大禮堂舉行追悼凡屬親友請屆時希撥冗蒞臨共表懷材
梁建東先生追悼會
親友 實友

訃聞
顯考丘公諱慶昌府君 痛於中華民國五十七年八月六日下午三時卅分壽終九龍廣華醫院積潤享壽六十有二歲 哀不孝 男文煒 旅加拿大 男文廣 留學美國 男文綱 女文芳 隨侍在側謹擇八月十（星期六）日下午一時大殮二時出殯安葬和合石墳場 此報
孤哀子 文煒 文廣 文綱 孤哀女 文芳 孫 孫女 泣告
寓居：九龍彌敦道平安大廈九樓六號
治喪處：九龍殯儀館

擱淺美輪尚未脫險
油漬染污附近海面
石澳大浪灣暫封閉

港府聲明載戰略物資船隻可在港補充燃料

【本報訊】美國貨輪「哥倫比亞商人」號在橫瀾觸礁後，船上流出約十噸的重油，染污石澳、大浪灣海面百分之八十的海水，及該兩處海灘的砂礫，市政局現正將該兩處海灘封閉，禁止市民游泳。

海事處昨並派出救火船及大批人員，在海上噴射化學藥劑，溶解油漬，市政局人員亦協力清理沙灘，相信污漬明天即能全部除去。

觸礁的貨輪，昨日雖經大批打撈專家努力施救，仍無法將該艘載有重要貨物的輪船拖離。至昨晚爲止，該輪仍穩牢不動地擱在橫瀾角的岩石上。專家將於今天繼續趁潮漲時再次施行救船工作。

污染的油漬，於昨晨十一時已漂至大浪灣，海事處立即派出直升機巡邏監視海峽，注視油漬的飄浮動向。油漬其後經鯉魚門海峽直衝向石澳海灘。

救火輪「萬聚洪號」接報後出動在現場施放化學藥物，將油漬消滅，他們使用一種普通的噴射液，希望將油漬沉甸海底，但假如此種藥物仍不生效，將使用另一種強力的化學粉。

油漬浮在海面後，近岸的地區均可嗅到汽油的氣味。在淺水灣、赤柱灣對開的海面，昨午亦發現有油漬出現，因此假如當局不從速將之消滅，本港多處美麗海灘，將受影響。

據海事處發表稱：受油漬染污的海灘爲大浪灣及石澳，該兩處海面佔百分之八十的面積，均有油漬飄浮，海灘上十分之一的砂礫也遭染污。市政局已宣告將該兩處海灘封閉兩天，預料明天油漬消退後，可重新開放。

由「哥倫比亞商人號」流出的油漬雖多，但據海事處稱：該輪目前已無汽油滲出，因此在旁駐戒的救火船，經於昨晚離去，不過，太古船塢派出的拖船仍留在擱淺地點，並配備有消滅油漬的化學藥物。

海事處助理處長何斯，昨日乘直升機，巡視油染污的海面，其後何氏發表稱：由擱淺的貨輪流出的重油，約有十噸。

何氏稱：除大浪灣石澳受嚴重染污外，鯉魚海峽發現滿佈油漬，港島之南部海面亦有少許油漬，但範圍不會擴大，噴射化學藥物的工作，將繼續進行直至油漬全部消滅爲止。

擱礁之「哥倫比亞商人號」，事實稱爲南越美軍基地，本港左派報章指該輪載有軍事戰略物資。

港府發言人昨日爲澄清外間誤解起見，特發表聲明稱：載有戰爭物資往越南的船隻，是可以在香港補給燃料的。任何國家載有戰略物資的船隻，如欲使用香港作爲添補燃料的港口，香港政府是不加限制的。

美國新聞處，昨亦發表聲明稱：「哥倫比亞商人」號所載的貨物，並沒有違反美國船隻或貨物經過香港的條例。

海豐廿餘名漁民乘地方混亂逃港

【本報訊】海豐縣漁民最近乘地方混亂，又恢復逃亡。頃據工團總會屬下漁船工會高級職員透露：兩艘海豐縣逃港的漁船，共載有漁民廿三名於兩天前逃抵此間。

據該批逃來的漁民透露：東江沿海不少地區的反毛派，因力量雄厚，已開始不尊重「偉大導師、舵手、統帥的紅太陽毛澤東」，并且成立了一隊「反毛救國軍」，明顯的「打起紅旗反紅旗」，公然殺戮毛派的幹部、民兵及共軍。海豐縣今已成爲無「政府」狀態，人民痛苦，地方混亂。

該隊反毛派在海豐縣的逃浪鄉約達二百人，擁有長短槍械及手榴彈外，傳尚有火箭炮等犀利武器，故力量能將海豐縣大部的地方控制，迫使處於劣勢的毛派分子，除靠共軍保護，絕不敢再事輕舉妄動。

又據港九各界救濟調查難民委員會消息：在半個月來到會求助的大陸難胞，人數約達五十人，該會根據情報所得，半月來逃亡來港的當不止此數。

油蔴地探破獲大賭檔

【本報訊】油蔴地探員於昨日下午四時，在油蔴地吳松街某號地下破獲一處賭檔，當場將三十一名男女拘獲，並檢獲賭款五百元，及賭具一批帶返警署。

據說該處賭檔，是以牌九、番攤爲主，油蔴地警署偵探部人員對該賭檔監視多日後，昨日下午由華探長韓森高級探目曾泰，反飛組探目黃明等會同偵緝督辦譚仲聲、許偉等率領幹探一隊，化裝成苦力及小販，先在賭檔外埋伏，然後又派出幹探多名進入賭檔充作賭徒，至時機成熟時，一聲號令，內外夾攻，才將此賭檔破獲。

黃大仙坊會遊藝會籌款
拳術表演引起挑戰
陳有倫願一較高下
但要立下生死狀並在港外地區公開舉行

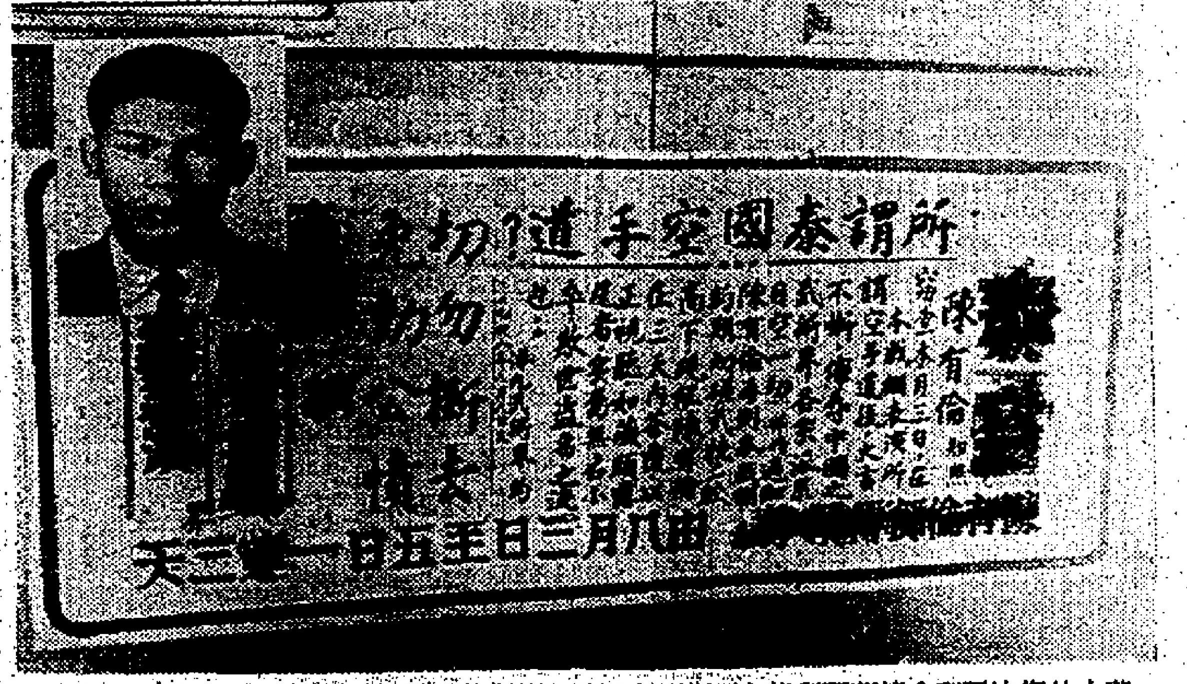
【本報訊】一張署名港九武術界向陳有倫拳師下的挑戰書，昨晨在黃大仙街坊福利會籌募福利基金表演大會的沙田坳道戲棚大堂內貼出，挑戰書寫着「陳有倫知照，竊在本月三日在本戲棚表演所謂空手道後，大言不慚，侮辱中國之武術界各宗派，目空一切，茲特通知陳有倫再到本戲棚約期切磋武技，一較高下，現限陳有倫在三天內答復，以正視聽，如藏頭露尾者，實屬無名小卒，欺世盜名之流也。港九武術界約，一九六八年八月八日。」挑戰書上一行字橫寫着「所謂泰國空手道？」一旁還寫有「切勿斯去，免動公憤」八個字，此一挑戰書貼出後，黃大仙坊眾議論紛紛。

陳有倫拳師設館於深水埗大埔道八十一號二樓，教授柔術、西洋拳術、泰國拳和西藏俠家拳術，記者爲此挑戰事，昨訪晤陳拳師，據陳有倫說：他一向以和爲貴，從來與人無忤，亦未與武林高手結怨，這次對方何故忽向他挑戰，他亦莫名其妙，他推測有兩個原因可能與此有關：在本月三日晚，他在黃大仙街坊會籌募福利基金遊藝會表演拳術時，曾在台上發表過一些演詞，內說及現時一般學習武術的均學習一些不切實際的套子拳……這可能招致武術界不滿；另一個原因，是他前次赴泰拳賽，鎩羽而歸，被人認爲有辱本港武林威風。

陳拳師對記者還說出一些奇事，是在挑戰書貼出前幾天發生的，他在黃大仙街坊遊藝會表演原訂三晚，即八月三日至五日，第一晚演完後，翌晚因大雨滂沱，戲棚漏水，暫停演出，因此當晚他未有前往，但接到若干門徒和友好電話通知，謂有十餘名大漢埋伏戲棚附近，準備向他襲擊，他聽後一笑置之，迨至五日（星期一）下午，他在家接了一個怪電話，對方認是姓湯者，對他說：「喂！陳有倫，你大言不慚，頂住至好……」他雖然知道有人對他威脅，但沒有報案。

記者問：「假如對方一定要你交手，你將怎樣應付呢？」陳氏答：如果對方迫人太甚，他是樂與週旋，奉陪到底的，不過他不知道對方究竟是「何方神聖」，從貼出的所謂挑戰書，下署港九武術界，但掌門人究是誰，或何派別？均未有明示，假如對方能說明是誰個掌門人，他在被迫下亦不得不與他一較高下的，但對方不能以末流後輩，雖勝不武。他是拳擊掌門人，對手一定是掌門人，這樣的決鬥才算公平，至於決鬥場合，香港是法治之區，打鬥是不容許的，我們可以選擇港外的地區，如台灣，擺下擂台比武，同時還要把比武條件公開或招待記者發表，當然還要各簽下生死狀，誰勝誰敗，與人無尤，如比武後招致結怨廝殺，則可以向敗者的掌門追究責任。

繼後陳有倫表示：他準備在一年後退休了，如對方堅決要和他一較高下，可在這一年內任何時間擇地舉行，否則他會拒絕的。



黃大仙街坊福利會籌募福利基金，港九武術界在戲棚節目牌上貼上向拳師陳有倫之挑戰書。上角爲陳有倫拳師。

FB

耗資千萬・雄視遠東
設備最新・享受第一

最理想的保齡球場館
四海保齡球場
今日開始營業

球道廿六條及停車場準于一九六八年八月九日(星期五)下午五時開始營業
五十二條球道亦于九月第一週內全部完竣并擇日舉行隆重開幕典禮敬請光臨指導

地址：九龍窩打老道七十五號
電話：K八八七一四五—九

旺角 延香茶樓酒家・官塘 國賓茶樓酒家・新蒲崗 國華茶樓酒家・尖沙咀 國嘉茶樓酒家・灣仔 國運茶樓酒家・聯合經營

國慶大茶樓酒家明天啓市

地址：九龍牛頭角道・電話：K二一六四四九

豪華設備　偉大規模　名茶美點　晚飯小菜　壽筵喜酌　月餅禮餅　禮堂瑰麗　百桌筵開　大眾作風　時代食府

營業時間：每日由晨早五時起至夜十二時止

外型款式高貴脫俗,內部機件精巧講究精益求精,本年度約克牌冷氣機在"寧靜"這方面已臻化境：

★音墊面罩——吸收機件正常運轉聲音
★多行交錯排列式冷管——除有特強抽濕功能外兼具阻抑風扇聲浪逸出之效
★聲音絕緣——全部風道滿鋪特厚吸音玻璃纖維以隔離噪音
★冷卻系統配有減音器——冷凍劑輸入冷管時，靜寂無聲
★壓縮器配有雙重減音器——抑壓縮器運轉聲音
★懸浮式壓縮器——消除震動
★懸浮式風扇馬達——特別寧靜

YORK
美國
約克牌
冷氣機

請駕臨香港必打街太子行怡和大廈怡和機器有限公司陳列室（電話：228011 — 二內線 248）參觀選購

總代理：怡和機器有限公司

移民 學生 機票廉價
詳情請詢：香港環球旅行社
地址：香港德輔道中127號有餘銀行大廈401—5室
電話：237609・239394・241243

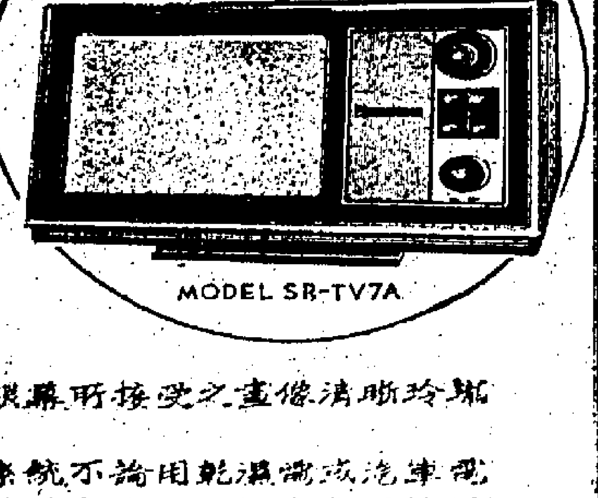
中國痔瘡虫病專科學院院長
盧海
港九新蒲永久地址貧者贈醫
痔瘡 病虫
（女助理蘇梅）
三天脫痔　瘡血卽止　肛脫癢痛　痔管流膿　虫病體弱　限日痊愈
診症時間地址

刊廣告請電七三零七零八洽

補藥之王！
"多利維他"快補片
含有各種維他命及強力荷爾蒙製劑。
補神 補腦 補身 補氣

中西藥材均備
中年以上男女若覺身體虛弱
精神不振・一服見效
轉弱為强・無上補品
服後兩大顯著效果！
總代理：保成祥行 電話：H-458458

世界最薄型七吋畫面手提電視機
標準牌 最新貢獻
有香港線美國線及歐洲線
STANDARD



四大特點：
- 採用平面方角銀幕所接受之畫像清晰玲瓏穩定傳真.
- 運用直接加熱系統不論用乾濕電或汽車電池電一開製音响及畫像立即放出無須稍候.
- 採用最進步的110度偏差顯像管比其他同類機薄二吋耗電量亦較低.
- 港九及新界各地區均可收到畫面非常清楚

東南亞總代理：
和記電業有限公司
香港皇后大道中50・52號陸佑行五樓 電話：二三一〇三六

官地招投

一九六八年九月十三日正午十二時前截止投票
九龍內地段第九五九〇
（座落九龍登打士街）
面積約計四萬五千四百三十平方尺
限作多層停車場及地下與底層用作非工業用途（住宅除外）包括汽油供應站，唧油站或修理站而其他樓上各層則可用作住宅用途

索閱開則及領取投票格式者，可向[illegible]九龍彌敦道中央郵政局大廈十一樓官地管理及測量辦事處。

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六八年八月九日[illegible]下列各項：
PT/77/68：[illegible]
PT/78/68：[illegible]
PT/79/68：[illegible]
PT/80/68：[illegible]
PT/81/68：[illegible]
PT/82/68：[illegible]

投標格式紙可向下列各處索取：
（一）香港北角油街政府物料供應處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府新聞處詢問處
（三）九龍[illegible]政府新聞處九龍分處

政府物料管理處處長　林美

香港政府公告
為聘請公務員事

（一）非行政主任（男性）（政府新聞處）
（二）通訊總監（男性）（政府新聞處）
（三）新聞官（政府新聞處）
（四）見習督察（男性）（警務處）
（五）二級測量助理員（工務司署）
（六）三級工目（工務司署）

有關上述職位詳情請參閱本日英文報紙。此告

招生
函授英文
[illegible]
FU KWAN COR. SCHOOL
P.O. BOX 1133 HONG KONG

澳門發現土製炸彈

【本報澳門長途電話】一枚威力頗強，具殺傷力的水喉鐵管改裝的炸彈，昨日下午二時被發現放置在澳門一家小學附近，爲清潔工人發覺報警移去引炸。

澳門一名清潔工人，於昨日下午二時清除街邊垃圾時，在消防隊巷及賈伯樂提督街交界處，距離一家左派東南小學約一間舖位之遙的行人路邊，發現放有一段水喉鐵，長約四吋半，口徑約三吋，兩端均被封口，一端則突出約三吋長的一段引綫，在水喉鐵上，寫有「八二」兩個阿拉伯字。

清潔工人初時不知此是何物，曾拿起觀看，更曾將之搖動，及後愈想愈覺離奇，即將水喉鐵管放回原處，並走往附近消防局報告，消防人員視察後，認爲可能屬於土製炸彈，即通知警方派軍火專家到場，將該段鐵管移往青洲祿杷場曠地予以引爆。據說該枚土製炸彈的殺傷力頗强，在下午四時引爆時，威力甚强。

中區警署英籍助理副署長
頭部中槍倒斃寓所
懷疑死者自尋短見

【本報訊】港島中區警署助理副署長積克．基理斯，昨日被發現在其睡房門前頭部中槍昏迷倒地，當救傷車到場將他送入醫院急救後，証實已斃命。

基理斯是住在港島半山區麥當奴道七十五號政府高級公務員宿舍五樓四〇六號室，右邊太陽穴中一槍，其佩槍則於事後被發現在其睡房床緣，槍內已少去子彈一粒。初步懷疑是吞槍自殺。警方對此宗命案之正確原因，已展開調查中。但根據現場情況，並無發現謀殺跡象。

死者現年僅二十九歲，有父母及兩個姊妹住在英國。基氏是於一九五九年十月間由英國來港加入警界服務，由見習督察擢升至目前爲助理副署長。死者至今未結婚，但據說已有了要好的女朋友。此次突被發現在宿舍內中槍斃命，是否與愛情有關抑或另有別情，警方已在調查中。

根據其住處宿舍負責管理之印籍婦人稱：在昨日上午十時至十二時間，她並無聽聞過槍聲。到底基氏在何時中槍？只能根據死者在被發現時之血跡來鑑定。

據悉：死者平日是在七午九時返回警署上班，至下午五時下班。在昨日上午十時，其警署同事發現基氏仍未上班，初時以爲他因事阻延，故未有向上峯報告，但不久後，警署內有一件須要基氏親自處理之檔案，因此由一名幫辦撥電至基氏宿舍，但電話鈴響甚久，仍無人接聽，該幫辦乃將情形向上峯報告。

迨至十一時卅分，一名幫辦奉派駕車前往麥當奴道其宿舍去，在該幫辦到達時，見大門緊閉，門前依然放有一瓶鮮奶，而且拍門甚久亦無應聲，心中遂起疑心，是時，適遇負責管理該宿舍的印籍婦人巡經該樓，乃請該印婦協助，當時該印婦見來者是基氏同事，乃取出鎖匙欲將上址大門打開，不料她將鎖開後，發覺門已被反鎖，知基氏一定在樓內，但爲何未應門？心中更起疑心。奉派到上址之幫辦於是撥電返署，將情形報告，並由警署再派出另兩名幫辦到場協助。

當該三名警官多次企圖將大門弄開不遂後，乃進入其鄰四〇五號室，從窗門爬越而至四〇六號基氏住處，但當爬至基氏住處之客廳玻璃窗門時，已見基氏倒臥睡房門前地上，頭部且有鮮血，當此驚人發現後，該等幫辦立即致電返署報告，由警署派出大批人員到場，將大門撞門，發覺基氏已昏迷不醒，頭部顯然已中槍受傷，於是立即召救傷車到場將基氏送往醫院急救，但在入院不久，即証實已斃命。

命案發生後，中區警署署長及偵緝主任等亦親赴現場調查，發現死者之佩槍被棄置在其睡房床緣地上，槍內缺少了一粒子彈。初步疑是死者用佩槍向自己右方太陽穴射擊所致。但在死者宿舍內，並無發現遺書。

警方人員一直在現場調查至下午二時卅分，然後將死者宿舍內所有日用物品及文件等，全部用三個皮喼及一個大紙袋盛載帶返警署，代爲保管及研究。

由於死者平日與同事間並無不愉快事件發生，而且他在警界服務九年間，一向行爲良好，警方不相信是因公而尋短見。

據說：死者在來港前，在英國曾獲得大學學士銜，在一九五九年來港後，即加入警界服務，由於其辦事精明能幹，甚獲上峯嘉許，在九年間，一連擢升至目前助理副署長要職。

死者之家屬目前全部居於英國，警方將在日間通知其家屬處理其後事。

中槍斃命寓所之寓所

（上）警方人員在中槍斃命之中區警署助理副署長積克．基理斯住宅內檢查死者之遺物。（下）死者所居之宿舍客廳，在案發後，各物件迺整齊地放置着，在梳化椅上還放一個網球拍，相信是死者在中槍之前，曾往打網球。

龍繩動被控案滙豐主任指證
案中支票原屬林黛所有
林黛死後戶口經已結束

【本報訊】已故影后林黛之夫龍繩動被控行使僞支票案，昨日在銅鑼灣裁判署北區法庭開審。首由香港上海滙豐銀行九龍分行來往戶口部主任占．史葛出庭作供。他作證時指出：案中支票的戶主爲被告之妻林黛，但戶口早已結束，戶口內的餘款亦已移交龍繩動負責管理，但林黛生前并無授權任何人上可從該戶口提款。

占．史葛指出案中支票號碼爲CA一九六一業五號，該支票在上海滙豐銀行的戶口號碼是七二一—三六零—五六八號，戶主乃林黛。提款是根據林黛的簽名，其他簽名均作無效。因爲去年五月二十三日林黛的戶口已結束，因此案中是張的支票只是一張不兌現的退票。

林黛的戶口雖結束，但仍存有餘款，銀行方面亦已將之移交其合法承繼人龍先生。占．史葛表示他之所以認出本案被告就是那位龍先生，因爲林黛是一位有名人士之故。

占．史葛又表示：他曾查到一張支票上的簽署是「迪．羅德」，與林黛戶口內的簽名不符。

辯方邦達律師一再盤問證人占．史葛有否收過被告的報告關於失去支票的電話，證人一再表示沒有。

邦達律師在証人作供完畢後，再次向法庭申請將案押候，法官考慮後，諭令將案押候至本月廿七日繼續審訊。

被告龍繩動，住大坑道八十七號地下，被控：㈠今年五月廿三日，在洛克道聯合酒吧，意圖欺騙，利用詭詞，偽稱一張支票乃有效支付款項之票據，向謀詐取得款項五百元；㈡同日，在上述酒吧中，知情使用一項僞文件，乃該張支票。

被告否認兩項控罪。本案由檢察官山度任主控，東區偵探部張炳良督探從旁協助。

西貢新竹灣
一青年溺斃

【本報訊】一名青年於昨日下午五時半，在西貢新竹灣被溺斃。死者名鄭毓仁（譯音），十七歲。當時他是在新竹灣游泳的，但他被救起在送往依利沙伯醫院途中已証實斃命。

工商處嚴密管制假髮業

【本報訊】港製假髮輸美今年可達二億元之鉅。工商處助理處長吳露稱：該處業已進一步加强對該業之管制。

上有更多之工廠接受調查。結果今年上半年有兩間假髮廠及四間頭髮入口商行被撤銷註冊。目前仍有多宗調查中。

本港之採取更嚴格措施，據報，係因美方施壓力，促使假髮廠已成立商會，及鼓吹要禁止香港廠商違反來源之規定，故應禁止。美方表示，當局必需保護此一僱用一萬一千人之工業。

現時有一百三十八間廠註冊領來源證，又有一百五十四間註冊頭髮入口商行。

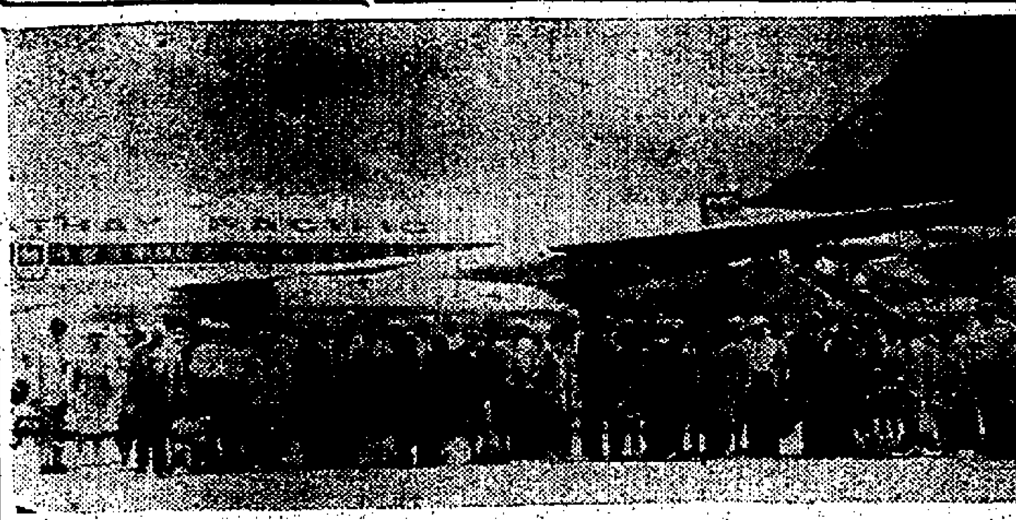
二次大戰飛虎隊英雄
五十二人偕眷抵港遊覽
在台北曾獲蔣總統接見

【本報訊】五十二名於二次大戰期內，曾在中國上空立下彪炳功勳的飛虎隊英雄，偕同眷屬於昨下午分兩批由台北抵港。

他們在本港遊覽四天，隨即取道返美。來港前，曾到日本及台北訪問；抵達台北時，受到熱烈的歡迎，並獲蔣總統接見。

據一位高齡七十七歲的羅拔臣上校告訴記者：他於一九四二至四五年在中國作戰，是日軍攻入桂林時，那逃亡的人潮令他最難以忘懷的，是日軍攻入桂林時。他談及越南戰爭，羅拔臣上校表示：我們必須打勝這場仗的，美軍撤退越南，並非表示是勝利。

飛虎隊是由已故陳納德將軍組成的一隊實力强大的空中作戰隊，在二次大戰時，曾在中國立下不少汗馬功勞，迄今已有廿五年歷史。



五十二名「飛虎隊」英雄偕眷抵港。

天氣與潮水

吹和緩東南風，晨早初時密雲，有雨，午後天氣轉晴，預料今日最高氣溫約爲攝氏三十度。

昨日最高氣溫爲攝氏二九．一度，最低爲攝氏二四．七度。今日最高時氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之九十。

高潮：上午三時三十七分
下午五時三十四分

低潮：上午十時二十分
下午零時二十二分

鯉魚門海邊
警匪水陸追逐
三疑犯分別被擒

【本報訊】三名便衣警員及兩名軍裝警員，昨日在鯉魚門海邊，展開水陸兩路追蹤，把三名涉嫌是搶匪的青年擒獲。

這一幕緊張刺激的「警匪追蹤」，引起鯉魚門一片熱烈的喝采聲，因爲三名青年搶匪，是向一名六十餘歲老婦行劫，居民們同情老婦，對搶匪更憎惡。

警員分水陸兩路追蹤劫賊的事件是這樣發生的：昨天下午三時許，一名六十三歲的老婦在鯉魚門海邊散步，突被三名青年男子截劫，掠去一隻價值五十元的手錶，得手後，即企圖離開現場，但老婦不甘損失，銜尾高呼搶劫，這時適遇三名便衣警探在附近巡邏，聞聲後即向三名涉嫌男子喝令停步搜查，該三男子即發足狂奔，一匪更撲進海中，潛泳數步，爬上一艘小艇，將艇狂划離去，數探員遂即向其餘兩匪追捕，結果擒獲兩涉嫌青年。

據說：當另一涉嫌男子撲水奪艇時，適又有兩名軍裝警員巡邏經過睹狀，急在附近登上另一艘小艇追捕，一名嫌疑青年束手就擒。

此幕水陸兩路追捕劫匪事件，歷時將近半小時，引動附近水陸居民擠得水洩不通地圍觀，至三名涉嫌搶劫的青年全數被擒時，觀衆均發出喝彩歡聲。該三名被捕男子，兩名年均十七歲，一名年廿一歲，經警方深入偵訊後，已予落案，今晨解交觀塘裁判署審訊。

英軍捐贈橫台山公校
電視機離奇失踪
被左派分子擊毀棄置山坑

【本報訊】由英軍新聞組於數月前捐贈與新界橫台山公立學校娛樂室，供鄉民享用一具電視機，突於前日夜晨間被不法之徒竊去，鄉民對電視機之被竊，甚爲憤慨，立即向警方報告。

警方據報後，立即展開偵查，並懷疑潛伏在橫台山一帶活動的港共份子所爲。

在較早時，當英軍新聞組將該具電視機贈送與該學校後，使該處鄉民在農餘之暇平添了不少歡樂氣氛。但就因該電視機之安裝，使港共份子的陰謀受到極大的打擊。

原來在該村未獲贈電視機之前，港共份子曾利用該區村民在農餘之暇無任何娛樂，經常派出所謂什麼「文化宣傳隊」前赴該區附近上演戲劇，除了表演有濃厚政治色彩之所謂「戲劇」外，又唱其「毛」歌，還經常向村民散播謠言，灌輸毒素等，一些無知及年幼村民，幾乎被利用爲他的政治工具。

自數月前英軍新聞組人員認爲該村村民日常缺乏正當娛樂，特意贈一具電視機安裝在該村公立學校屋簷上，供村民欣賞到正當娛樂。但自該具電視機啓用後，竟招致港共份子之不滿，大大影響到他們說教式的政治宣傳工作，所有村民亦已明白何者爲正當娛樂，致港共的宣傳隊竟有時無一個聽衆及觀衆。

直至最近，港共份子對該具電視機恨怕得要死，竟向該村之電視機兇揚言，如村民依然每晚祇看電視的話，他們是要設法對付的。因此，電視機突然被竊去，肯定是港共份子所爲。

在警方根據村民之報告展開調查後，卒於昨日下午，由八鄉警署偵緝部探目魯華，探員阮俊榮及鄉保雄等，在橫台山一帶山坑中發現該具被劫之電視機，該人所棄置於山坑中，整個電視機已被人用硬物擊毀損壞，立即被破碎，警探將之損壞電視機帶返警署研究。

有不同凡响之優點

茂昌眼鏡公司

港店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：花布街・鉄鋼灣丸大對面
支店：加拿芬道・海運大廈・旺角

仲夏大貢獻

長江七彩格仔恤
爽涼風通
免漿免熨
原價每件$14
特價每件$12　兩件$22

長江製衣廠有限公司

天主教 誠至德博聖 英文書院 中學
招 生 幼稚園及P6 P1至小一 P5至中五 F1至中一 F5
英文夜學：由P4至F5 半費一百名
校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）北角屈臣道11號 電話：782789

陳養吾中醫師 實驗發明
主治 心臟病 肝臟病 腸胃病 胸脘痛滿 消化不良 痰多飽悶 嘔逆噯酸

骨痛萬金丹
袪風歸地丸
神龍丸

香港
文法書院 英文
△擴充班級，積招新生▽
△持升中牌，可免筆試▽
△下午班，普減學費▽
△其他各級，尚有餘額▽
校址：香港銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判署對面）
電話：H七一九八三三
校長：鄭彧

香港眞光中學 堅道 大坑道 小學部招生
班級：小學部各級暨幼稚園男女生
報名日期：即日開始
考試日期：八月十二日
校址：堅道七十五號　大坑道五十號
校長何中中

豪華別墅出售

新界青山道十八咪半（近容龍別墅）附有游泳池之方色彩圍林之勝，總面積約十八萬平方英呎之豪華別墅一所出售。
茲有座落
欲知詳情，或請撥電話七二〇二一番與林思恭君接洽。

Style and Quality Underwear
HINGS
FEATURING
EXTRA COMFORT
EXTRA STRENGTH
FULLY COMBED COTTON
興士牌 新型內衣・適體耐用

德律風根電視機
JARDINES 怡和有限公司
MONOMAT

新款 奇品
A NUTRITIOUS INSTANT FOOD BEVERAGE
14 OZ. NET
VAN HOUTEN
金鷹牌 可可
營養飲品 滋補佳品

輪姦疑案三名被告自辯
承認輪流與女發生關係
女願献身要求頸鍊作酬

【本報訊】三名青年被控輪姦十六歲少女案，昨由三名被告自辯，供直認與女發生性關係，但是經被得女同意，他們答允送女以頸鍊一條爲條件的。此案昨控辯雙方證供將告終結，今晨將由主控檢察官向大被告盤問後，隨將由控辯雙方大律師分別作結案陳詞。

被告青年：(一)吳肇才，十七歲，住大角咀道二二二號三樓三二七A室；(二)陳延年，十八歲，住通州街九十九號三樓；(三)陳錦添，十九歲，住甘霖街廿八號十一樓A座。三人俱工廠工人，同被控於本年五月十三日在九龍地區一公寓內，強姦一阮姓少女(十六歲)，違反婦孺條例。三被告均由毛援龍律師穰陳子鈞大律師代辯，否認控罪。檢察官王見秋主控。案由高院高級副按察司李比將士聆訊，陪審員團由六男一女組成。

首被告吳肇才，在其代表辯護大律師引導下登証人台作辯說：「我第一次見原告少女，是於本年初在樂園夜總會，第三被告陳錦添帶她來跳茶舞，因而相識。及至本年三月間，有一日上午十時，第三被告偕我一同在彌敦道麗斯戲院前等候她，後她依約到來，我們三人先往附近之幸運酒家品茗，隨返麗斯戲院看早場，至下午，聯同到金漢夜總會跳茶舞。在未往看戲前，我們在新華戲院前碰到女之男友伍伯強，伍曾駐足和第三被告及女傾談，我從第三被告口中，知伍告訴第三被告，他是往街坊遊戲院看早場電影，這是第一次見到伍，以前原不相識。當時伍神色如常，其後大約隔了十多天，我和第三被告再約原告少女到夜巴黎夜總會跳茶舞，當天叙晤時，因時間尙早，故先在該夜總會地下茶廳品茗。至下午三時，始上去夜總會跳茶舞，所有費用，都由第三被告付出。我不過是大角咀一間工廠做學徒，月入祗百多元而已。至五月十三日下午三時半，我和第二被告由荔園步行往青山道工廠找第三被告，然後一齊前往品茗，當時第三被告一度離座往打電話，及返，告訴我們已約了原告少女看戲，並問我兩人也一同前往否，我們兩人俱表示願往，於是即到新舞台戲院與原告會同看五時半那一場電影，散場後我們大家分手，第二被告與我同行，擬返我所居的大角咀二二二號寓所，途中遇我們的一位老友阿榮(即陳志成)，阿榮叫我們伴同他上附近之富安公寓開了一〇二號房，後我即下樓，擬返家用膳，臨行時大被告囑咐我在樓下稍候第三被告，一見他來，即叫他上公寓房間。

首被告先採行動
原告自動除去乳罩

不久，第三被告偕女至，我如言告訴他。然後回家晚膳，及換過衣服，再返公寓，當我一入房，即提議往看戲，阿榮開言答道，看戲還未夠鐘，不如傾談下先。這時，他見女最初坐於房內一張椅處，後來則轉坐於床上。第三被告和阿榮則分貼坐在女左右。第三被告一手攬住女肩部，另一手則撫女胸前乳部，女要求我們送一條頸鍊給她，阿榮叫女不如在該處過夜，女答允，並謂將與我們每人發生一次性關係。至是，第二被告叫第三被告出窗前，謂有事傾談，我乃趨前撫女乳部，當時女已脫卸去外衣褲，祇穿乳罩內褲而已，我撫弄女乳時，女不獨沒有抗拒，且已說去乳罩，僅穿內褲，跟着女及我均將衣服脫光，赤條條一絲不掛，變成兩條肉蟲，於是發生性關係。事畢，我出房外走廊公衆浴室沐浴，女在房內痰盂小解，及我返房時，發現阿榮與女雙雙臥在床上，當時阿榮亦祇穿內褲，女則仍一絲不掛，騎在他身上，但阿榮知將女推開，第三被告乃行埋去，與女發生性關係。事畢，第三被告入則，女又坐房內之痰盂澳溺。之後，大家一齊尋好夢去，至翌晨天剛亮，第二及第三被告偕女外出，我亦起床穿回衣裳返家，及廿日，我依諾言交錢與第三被告購頸鍊，但第三被告有否購取與女則不知。」

次被告陳延年辯說：當日阿榮（即陳志成）叫他和首被告同往公寓開房，因陳志成僅十七歲，沒有資格開房，但他卻十八歲，故由他出名註册登記。當時他還填上陳志明姓名，年齡報大一歲，寫十九歲，及第三被告偕女到，阿榮和第三被告伴女坐在床邊時，聞女向第三被告請求購送金鍊，但陳志成知道祇答女，要她在該處陪他們過一晚夜，並須與他們每人發生一次性行爲。及第三被告一手攬女肩，一手摸女乳時，他呼第三被告到窗前商量次天旅行事，及該畢回首內望，發現首被告與女兩人俱全身赤裸，擺作一團，蠕蠕而動，正在發生性行爲。首被告事畢，他亦脫去所穿恤衫沐褲趨前與女再來一次發生性關係。被告說：這是他第一次與女性發生性行爲。大律師問被告：「你從那裏學到這些男女間性智識呢？」被告答：「我都唔係幾識嘅。」其餘辯供與首被告同，不贅。

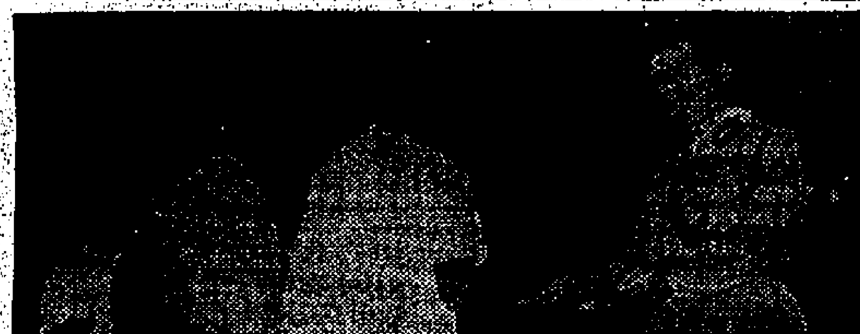
第三被告陳錦添辯說：他識原告少女已有一年，五月十三日晨，他原想到工廠找女，但下午第一二被告來工廠見他，乃改變主意，電約女往看下午五時半那場電影。後兩人各自回家，約在晚上九時，他在彌敦道麗斯戲院前會女，隨偕女乘九人的士到大角咀道，見首被告在道左相候，首被告告訴他，阿榮和次被告都在樓上公寓，他乃和女依所示直入該公寓一〇二室。（按以下供詞與首被告同，故畧。）

被告又說：他於五月廿日經購得一條頸鍊（是當），值廿七元。廿二日曾兩次電找女，及廿三日再電找女，一次均不獲與女接觸，所以那頸鍊仍放在他處。被告說，他很喜歡原告小女，他相識女友中，她是唯一與他有超友誼關係的。他也知道女是喜歡其男友伍伯强的。

協助警方捕獲罪犯
市民三十六人獲獎
警務處長頒發獎狀獎金

【本報訊】本港三十六名見義勇爲，曾經冒生命危險，協助警方捕獲罪犯的市民，昨日下午四時，在大會堂舉行的一項儀式中，獲得警務處處長伊達善親自頒發市民獎狀及獎金。

警務處處長對該批市民大爲讚揚，他致詞時指出：這三十六位市民是代表曾經以英勇無私精神，有時甚至冒身體危險去協助警察的無數社會人士。在歷次儀式中接受獎狀市民人數，以本次爲最大，這足以表示警察獲得社會人士合作之程度，亦可以表示社會人士所表現之[illegible]


警務處長伊達善[illegible]

金文泰中學被塗標語
李忠義校長認爲
校內有左派分子
將涉嫌學生名單交警方調查

【本報訊】北角炮台山道金文泰中學，日前被左派分子塗寫標語後，校方已將校內有搗亂成份的學生名單，送給警方，由警方進行徹底調查。

據該校校長李忠義昨日表示，他相信校內必有左派份子潛伏，否則進行搗亂者不會將該校環境，如此熟知。

李校長相信校內共有左派學生廿名，他們經常參加左派集會，及參加左派的「政治旅行」。

目前左派份子潛入校內，用黑漆塗寫該校五層樓內的牆壁，李校長說：他們入內塗寫而不驚動看更人，搗亂者對校內環境，必然非常熟悉。

預防白喉及破傷風運動
流動隊逐戶爲居民注射

【本報訊】醫務衞生處發言人昨宣稱：流動隊將於下星期一開始推行今年第一期逐戶預防白喉及預防破傷風注射運動。

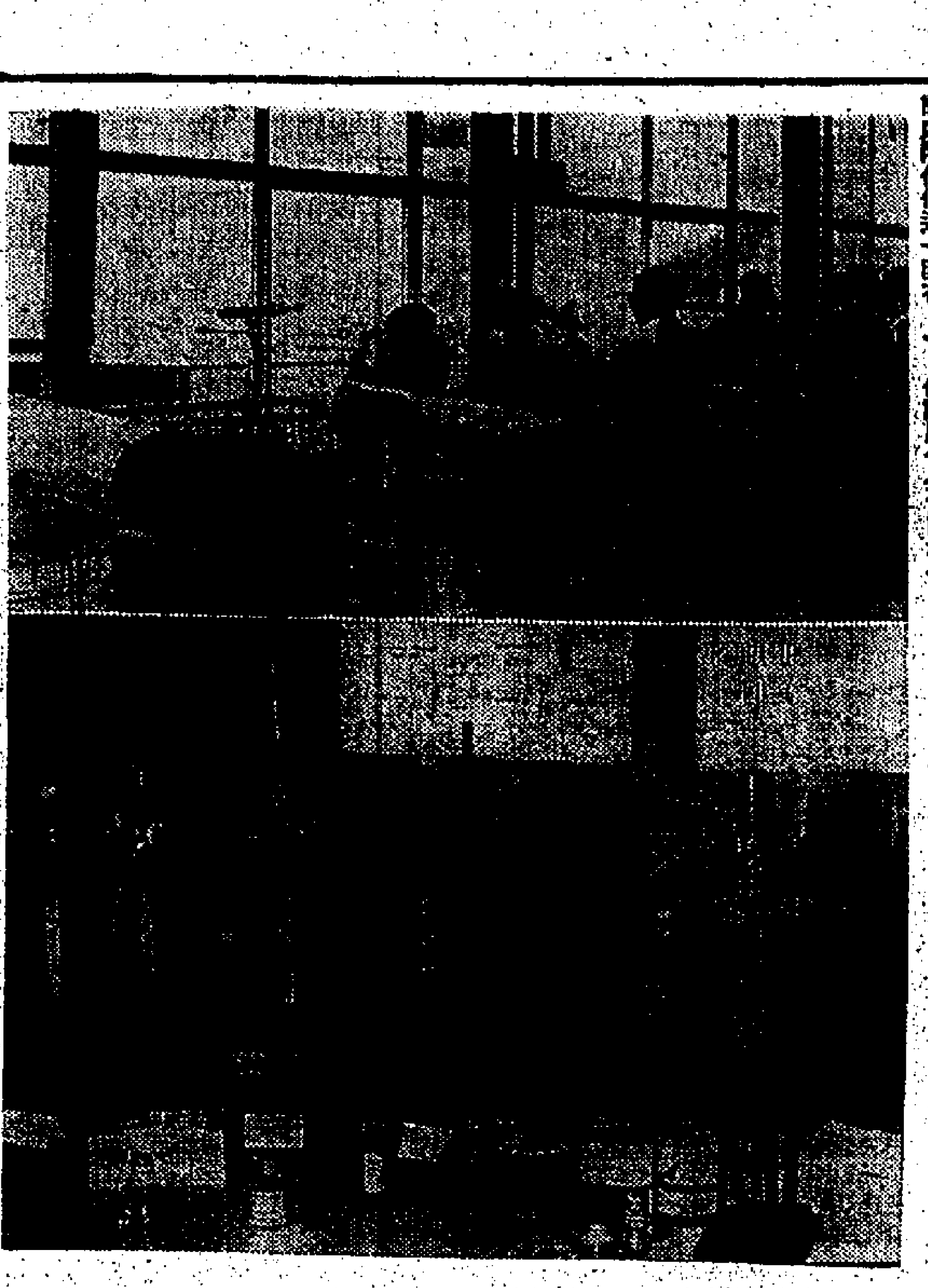
該項全港性運動將推行至十二月二十八日爲止，目的在保障幼童免受上述兩種險症侵襲，在過去八九年間，因該兩症死亡者約一千人。

在本月十二日至下月九日推行該運動第一期時，流動隊將在青山、元朗、大埔及沙田逐戶爲居民注射。同時，其他流動隊將在港島西區執行同樣任務。

除流動隊外，港島並將有七個固定之注射站，位於柴灣新區第三座、筲箕灣郵局、銅鑼灣裁判司署七樓東區衞生局、大道東東區衞生局、中央市場、西區裁判司署四樓西區衞生局及香港仔衞生局。

此外，醫務衞生處各母嬰健康院、診療所、醫局及注射站亦有預防白喉及預防破傷風注射。

去年共有白喉症二百二十六宗，死者十八人；破傷風症九十二宗，死者五十五人。


十校聯合科學展覽會所展出的天文望遠鏡，和分析綠葉素所含成分的化學實驗。

孕育未來科學家的
十校科學聯展
參展製品雖然還未及水準，但可以引起一般學生的研究興趣，他們的苦幹精神，是值得讚揚和鼓勵的！

特寫　記者梅小令

年青的一代已給香港投下了小石在那平靜的「科學之湖」。雖然「十校聯合科學展覽會」經告閉幕，但卻給了本港教育界和青年學生們不可磨滅的印象。

這個純粹由青年學生自動，自發，和自食其力的「科學展覽會」，於前日下午五時閉幕，展覽兩天，參觀的人數逾萬。她不但使本港人士知道，縱使香港科學教育落後，卻不能減低青年求知的興趣。縱使那展出的東西並未越出常識範圍，但祇能怪責本港的教育太忽畧科學的發展了。

第一塊小石已使平靜的「科學之湖」泛起漪漣，參展的學生希望，能使這項展覽更廣泛，所以，他們曾經在惡劣的環境中，堅忍而苦幹地完成了他們的第一個目標。

他們在本年一月就已決定計劃，然而他們計劃中任何一個部份都曾經遭遇到極端的困難和遭受挫折，因爲他們沒有充分經濟能力，更乏人指導。雖然他們曾向社會人士求助，但礙於向無前例，結果，祇收到一百元的捐款。於是，他們唯有舉辦音樂會和電影會，向學生籌款，才勉强能夠開辦這個史無前例的展覽會。

從研究方面來說，展出的實驗，並非學校課程。他們純粹是爲着自行研究或準備參加這個展覽會，而使用大量的時間和精力。他們是自動的，不是被迫；是進取的，不是後退！

雖然，這個科學展覽會所展出的實驗，都不是首創，也不是別開生面的發明，但都有意義，自具特色。這証明他們曾經翻閱書本，曾經思考，曾經下過大功夫，也証明他們願意學習，有意研究。

就拿自製望遠鏡來說：本港沒有一所教授製造望遠鏡的學校課程，有關這方面的參考書甚少，而又缺乏專才指導，但今次展出的望遠鏡，都是學生自製的。當然，他們曾經多次試驗和改進，才製成展出的望遠鏡。據駐場的潘同學說，他五年前試製第一具小望遠鏡，當時還在念小學！

又如量度血壓和測驗血型，也不是普通學校課程。但，他們爲着參加這次的展覽會，向醫生求教，才學得這們技能！

至如分析各種樹葉所含成分，研究苯素是否與幫助消化有關；化驗自來水，自製蛋水皮蛋和蠟燭；試驗尼古丁對細菌的作用；常用消毒劑對細菌的作用，青蛙的腦部和運動平衡的關係；展出雞蛋的孵化過程，和幾種動物的骨骼等等，都很有意思。

那麼，這次科學展覽會算得十分成功了！當然還不。香港的科學水準，比之外國的先進，還差得遠。本港缺乏專門人才，而且研究風氣不十分盛行，參考的書籍又不足，無怪程度未夠，但這怎能祇怪責展覽會的同學呢？

本港的科學研究，確有待改進。而此次科學展覽會，當然也有它的影響力。它可以擴大研究風氣，較爲普遍，也可以引導研究，更爲深入。

所以說，無論這個科學展覽會是否成功，它的神精是值得讚揚，值得鼓勵的！

＊　＊　＊

太平山獅子會午餐
柏師校長黃勵文
演講「語調運用」

【本報訊】[illegible]報告後，隨介紹講者黃勵文院長，謂黃氏現任柏立基師範學院院長及香港大學校外課程語音系主任。黃氏不特爲一著名教育家，更是語音學專家著述豐富。

黃勵文院長演講，首先解釋語調及語音音調之升降，但語調之長短輕重能產生多種變化。其次就粵語及國語音調之異同，指出與中國古調「宮商角徵羽」以至現代盛行之時代曲之基本音階之相互關係。最後黃氏復講述英語語調之運用與中國語言之區分，黃氏爲使聽衆對語調之運用有更明確之印象起見，在演講中曾以[illegible]

第一副會長李文彬致謝詞，林世深兄以該會會旗致贈與黃院長留念，至二時半散會。

是日到有該會副會長李文彬、陳百强、余頌平，前任會長陳超常、謝桂鮮、林樹錚，秘書科察林世深，司庫鄒振猷，陳漢英，董事及會員余緒麟、文洪禮、劉保光、黃卓文、劉志文、王得毅、利樹源、董樑、歐永燊、文耀芳、曾瑞熙、盧欽瑞、林少華、陳大新、鄒宗豪、雷寶生、方潤華、何世柱、鄭中興、沈浩榮、黃清瀧、王炳文、葉霖迪、劉紡穠友及嘉賓莫慶淞、馮明[illegible]

太平山獅子會午餐會，黃勵文院長演講，左爲會長黃文雄。

用迷藥行竊案
裁定表証成立

【本報訊】失業漢涉嫌年輕舞女使用迷藥竊取兩張面額兩萬元之定期存款單，此案昨續在北九龍裁判署偵訊，兩名被告：（一）文錦寵，廿七歲，住北河街，無職業。（二）趙家寧，又名蘇非，十九歲，舞小姐，住洛克道。控罪四項，經誌前報。

本案經序作初級偵訊，由辦案警方人員供述經過，全部証供完畢後，法官裁定本案表面証據成立，被告候解高院刑庭定讞，次被告仍准以三千元現金，一千元人事保釋候審。

藉公開相片作恐嚇
向名流勒索
並行使偽支票男被告待判
女子不認罪暫准釋候審

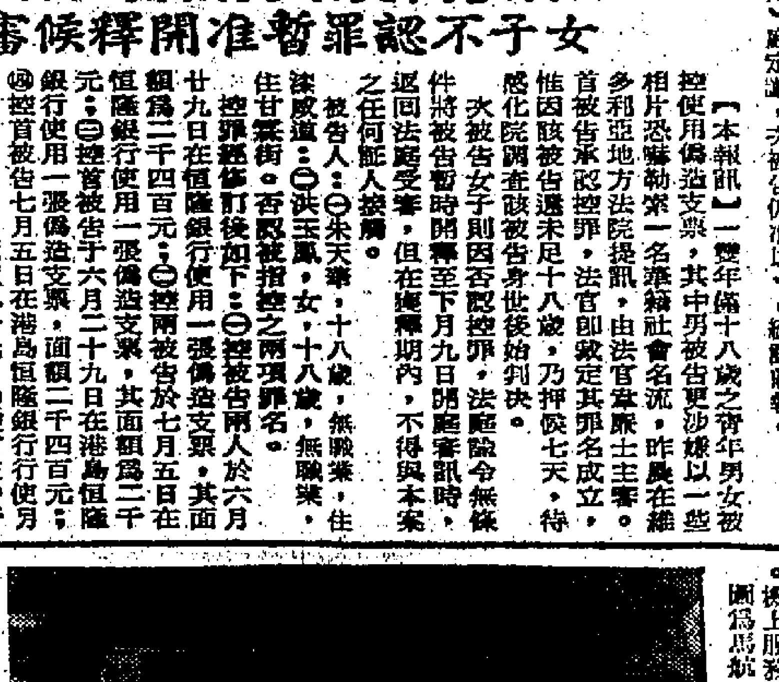
【本報訊】一雙年僅十八歲之青年男女被控使用偽造支票，其中男被告更涉嫌以一些相片恐嚇勒索一名華籍社會名流，昨晨在維多利亞地方法院提訊，由法官韋萊士主審。首被告承認控罪，法官即裁定其罪名成立，惟因該被告還未足十八歲，乃押候七天，待感化院調查該被告身世後始判決。次被告女子則因否認控罪，法庭諭令無條件將被告暫時開釋至下月九日開庭審訊時，返回法庭受審，但在候釋期內，不得與本案之任何証人接觸。

被告人：㊀朱天寧，十八歲，無職業，住漆咸道；㊁洪玉鳳，女，十八歲，無職業，住甘霖街。否認被指控之兩項罪名。

控罪經修訂後如下：㊀控被告兩人於六月廿九日在恒隆銀行使用一張偽造支票，其面額爲二千四百元；㊁控兩被告於七月五日在恒隆銀行使用一張偽造支票，面額爲二千四百元；㊂控首被告于六月二十九日在港島恒隆銀行使用一張偽造支票，面額二千元；㊃控首被告七月五日在港島恒隆銀行行使用一張偽造支票，面額二千元；㊄控首被告于七月二十五日在港島地區恐嚇勒索一名華籍男子二千元。

至於被恐嚇勒索男子之姓名，法官對在法庭之記者宣示，不得將其姓名披露，因在宣讀控罪時一時大意，將該被恐嚇勒索男子之姓名讀出，法官解釋謂，因凡被恐嚇勒索之任何人，一經向警方報告，便受到警方保護，故其姓名不能公開刊登在報章上，本席曾將上述宣示寫在法庭之証供紀錄中。

主控官申述案情時謂：本年七月五日，一名年青之女子，即本案之第二被告，持一張偽造之現金支票面額爲二千元前往恒隆銀行提款，銀行職員發覺該支票之簽名不對，乃致電話與該戶事主，事主表示並無發出該張二千元之現金支票，於是次被告即爲警方拘捕，而該事主亦隨即發現失去兩張旅行支票，面額爲一百美元及二十美元，另廿一張彩色底片亦一同失去。七月十八日，事主接獲一封掛號信，信內有失去相片之一部份。七月廿四日，事主接獲一個電話，認出該致電話之人之聲音爲首被告朱天寧，朱在電話表示持有事主失去之旅行支票及底片，以向事主之朋友及其妻公開相片之內容爲恐嚇，事主表示願出五百元贖回，但被告要二千元，後以一千五百元達成協議，雙方交易，被告卒在交易時被警方拘捕，被告有一大藏毒案底，結果法官押候宣判。



試新裝
馬航空姐

馬星航空公司爲配合其四億港元之擴充大計，特在巴黎爲馬航空中小姐訂製新裝。該套新制服也括土耳其玉色之外衣，罩衫及長裙，係法國著名時裝家彼德波曼之精心傑作。機上服務之空姐則穿上馬來西亞傳統的「沙朗」。圖爲馬航一名空姐穿起新「沙朗」制服與穿和服之日本空姐合影。

調查二百餘鄉民中毒案
醫務處派出人員到製粉工場查驗

【本報訊】醫務衞生處昨日繼續調查元朗區二百餘人食物中毒的案件。

這項工作包括調查元朗西邊圍某無牌木屋製造沙河粉的情形，檢驗該處所製的沙河粉及所用食油，以及有關村民吃剩的粉，化驗中毒者的嘔液等。

該處發言人昨日接受香港電台訪問時說：根據該處的報告，前日中毒者共二百二十三人，轉送伊利沙伯醫院檢查的約有七十人，其中廿六名留醫，不過他們都是症狀輕微，目前的情況均已好得多。

發言人又說：在香港來說，所得食物中毒的報告，多是由於一種細菌在食物中繁殖，產生一種毒素，若人食了這些食物後，病徵多是作悶，作嘔成接着會有肚瀉。

說及預防食物中毒有效的方法時，發言人說：大致上，可依三個原則去做：第一是個人衞生方面，任何處置食物的人，應該留意他的手或其他部份有沒有生瘡，因爲若手部生瘡，病菌可能從手部傳到食物，所以若手有生瘡，應將傷口包好，使食物不會受沾污，另外若是個人身體不舒服，有咳嗽等的情形，他要對食物處置特別留心；第二、在食物衞生方面，我們選擇食物當然要很小心，若食物有腐爛，便不應購買，我們要買新鮮的食物，在處置食物時，我們盡可能一煮熟便吃，不要留太久，若留太久，先要看看有沒有其他的東西沾染，尤其是蒼蠅，由甲等；第三、在環境衞生方面，我們要盡量保持食物製造場所清潔，尤其要有紗罩等，免受由甲，老鼠等散播病菌在食物上。

本港食米存量豐
足夠四個月消耗

【本報訊】本港上月底存米達十一萬一千六百噸，照目前之消耗率，足夠四個月之用。

工商業管理處發言人昨日宣稱：七月份輸入食米達二萬一千九百噸。主要供應地爲泰國、中國及美國。泰國輸來九千八百噸（百分之四十五），中國輸來六千九百噸（百分之三十二），美國輸來二千噸（百分之九點七）。上月份出倉之米共二萬零五百噸，祗爲該月份平均出倉量之百分八十。

近數月來出倉之食米較少。部份原因係消耗量有季節性之下降，部份則由於過去數年間自米消耗量已有繼續下降趨勢。

該月內，入口及批發米價繼續略爲下降，雖然零售價自四月至五月間減低後，未再下跌。

深水埗區
局部停水

【本報訊】九龍深水埗部份樓宇，將由今晚十時至明晨六時暫停供水，以便利水務局人員在該區附近進行水管修理工程。

受制水影响的樓宇爲：永康街五十至五十八號，廣成街一至三號，青山道四百一十五至四百七十五號，元洲街四百七十三至四百九十一號，福榮街五百三十三至五百七十三號，榮華里一至四十二號，福華街五百四十四至五百八十八號，長沙灣道六百三十四至六百四十八號，昌華街七至二十一號。

三宗車禍
三人喪生

【本報訊】九龍昨日連續發生三宗交通意外，共有三名市民被車撞斃。

首宗交通意外發生於昨日下午十二時十五分，觀塘開源道觀塘新區第三座外，有一名身份不詳的男子被一輛雙層巴士撞倒。當該男子被救傷車送抵醫院後，已証實斃命。

次宗發生於昨日下午一時卅五分。一名十四歲的女童在太子道近啓德皇家空軍部外被一部雙層巴士撞倒重傷，不治斃命。死者鍾潔瑩（譯音），當她被撞倒後，救傷車便把她送伊利沙伯醫院急救，但在昨日下午稍後時間，該女童已不治斃命。

最後一宗是發生於下午四時，一名年約六十歲，身份不詳的老婦，在黃竹街大埔道附近，被一輛救傷車撞倒，在送抵醫院後証實斃命。

警方現時對該三宗交通意外正在查究中。

殘廢報販被人迫害
報販工會支持黃法

【本報訊】殘廢報販黃法被恐嚇迫害事件，經報販總工會向有關當局代爲申訴，初步反應良佳。

據稱：黃法一段時間，得於九龍城碼頭安然販賣報紙，以維殘生，有關方面亦表同情，九再發牌照，俾安所業。距最近數天，恐嚇者某又變本加厲，施使爪牙，包圍黃法報攤，滋擾爲難，致使黃法營業大受影响。

報販總工會爲此遲延不決事件，報請港九工團總會支持，經工團總會表示同情，向有關當局籲請徹查以平公憤。報總並於昨七日下午九時在南昌街一〇九號會所召開執委會議，探悉其議決事項如下：

（一）函請該會全體名譽會長舉行座談會，商討處理黃法被恐嚇迫害事件，俾得加緊進行控訴工作；（二）通告各會員同業[illegible]；（三）黃法事件如未獲得有關當局公正處理時，由會聘請律師，循法律途徑向法院控訴；（四）招待本港中西各報記者，報導最近撥發事實，揭發內幕，以正視聽。

大埔鄉事會
反對設狗場

【本報訊】新界大埔鄉事委員會，昨天舉行本月份全體執委會議時，對元朗七鄉首長日前贊成賭博問題及開設跑狗場一事，有強烈的反對意見。

此一會議由主席黃源章主持，各委員就日來報章刊登上述消息後，已歸納許多理由，擬成一項書面意見，在出席的十九名執委中，一致舉手表示反對。

該項書面意見最後指出：新界鄉人素來民風淳樸可貴，大家就業樂尋求生活，和力求鄉村建設，以改善鄉村面貌，近來港府當局正在積極計劃發展新界鄉村的福利增設各種康樂活動，這消息傳來正爲新界鄉民所雀躍，[illegible]之餘，卻來一個令人震驚的所謂「賭博合法化」。

「賭博之風不可長」稍有思想的人都一致如此表示，故自有人「主張賭博解禁」以來，全港譁然，各界人士均表關心，大加評擊，並一致認爲一旦賭禁大開，必破壞社會安寧，敗壞民情風俗，有識之士，豈可不加警惕？

此外，有執委張枝榮更提議，要向鄉議局現任主席陳日新質詢有關他日前發表贊同賭博問題的意見，是代表其本人抑或代表鄉議局，如果屬於後者，則似有解釋之必要，因鄉議局將來開會討論贊成賭博的提案。

張氏又說：有某報章曾以「新界鄉紳興高采烈贊成開賭」等字句爲標題，乃是一種錯誤，因新界是個組區名，元朗只是新界三大區之一。

另一執委陳源興，更提出反要求，希望報章不刊登狗經，以減少市民賭外圍狗的機會。

出席會議者有：主席黃源章，副主席張鴻霖、馬世安，執委張枝榮、趙鎮東、薇耀邦、李振隆、李丙貴、鄧華、張元慶、戴德波、文森、丘國忠、鄭曾生、馬燦順、劉漢明、李幹榮。

社會福利署今舉辦
「青年喉舌」座談會

【本報訊】青年聚談會是各項暑期康樂活動中比較嚴肅的一面，今日將在薄扶林青年中心開始舉行。

參加聚談會的青年在百人以上。聚談會是由社會福利署籌辦的一項活動，共舉行三天。

聚談會的主題是「青年喉舌」。這是收集青年對各種問題，例如青年人爲什麼要表達自己及如何去表達自己等等意見的一種嘗試。

聚談會分成四個小組討論，每一小組討論後，即舉行集體討論。

模漢大減價
新貨大平賣

【本報訊】尖沙咀模漢百貨公司，最近舉行秋天荒大減價，名各式最新男女時裝，名貴衣料以及百貨用品，其中一部份有減三折到七折。

據稱：模漢主人爲酬謝顧客，特別爲推出大批美名廠新貨，仍以特價售出，并將減價期延長。

模漢公司每日營業時間由上午九時至下午十時。

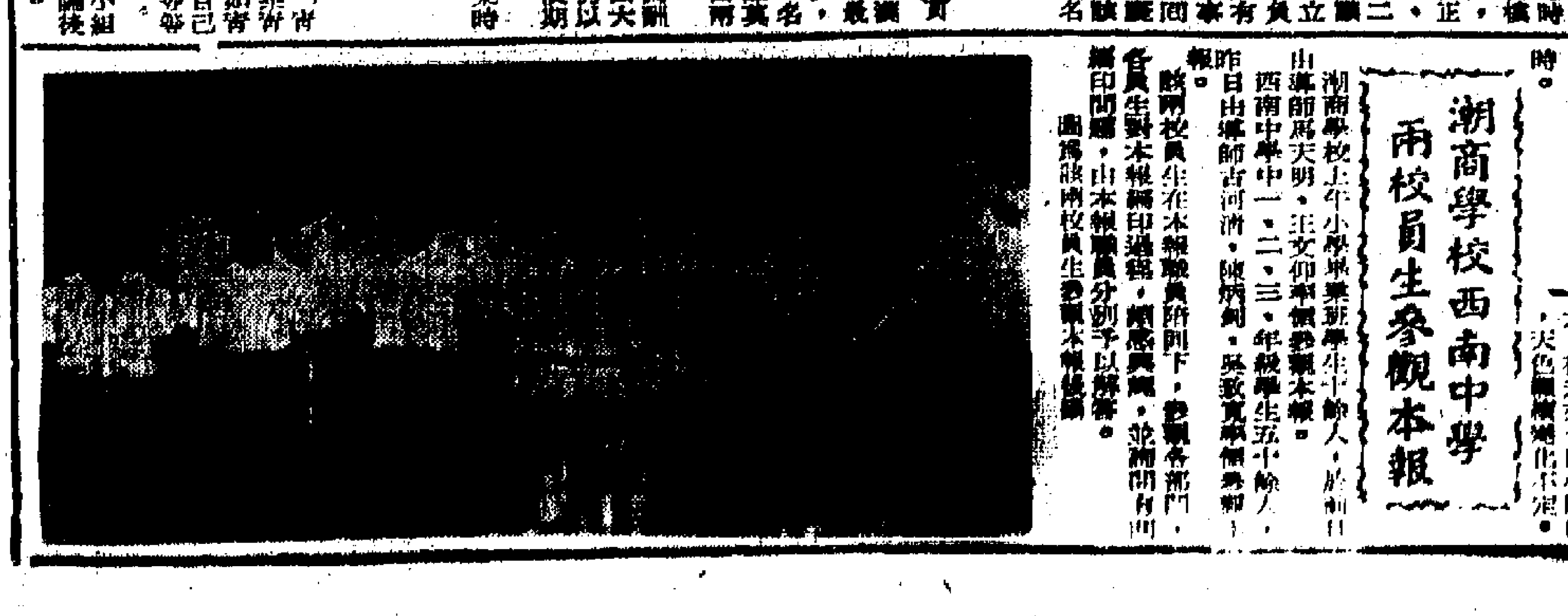
莫氏宗親總會
組團回國觀光

【本報訊】莫氏宗親總會於本月五日下午七時，在九龍亞皆老街三十一號召開理監事聯席會議，出席參加者，有該會正副首長莫斯倪、莫忠、莫鏡華等暨各理監事二十餘人，除通過上次議案外，並決議通過成立選舉籌備小組委員會，負責籌備選舉該會註册有限公司第二屆理監事事宜。又決議通過組織回國觀光團，於雙十國慶時回國觀光，[illegible]，歡迎同人報名參加。

潮商學校西南中學
兩校員生參觀本報

潮商學校上午小學畢業班學生十餘人，於前日由導師馬天明、王文仰率領參觀本報。西南中學中一、二、三、年級學生五十餘人，昨日由導師黃河濟、陳炳釗、吳致寬率領參觀本報。兩校員生在本報職員陪同下，參觀各部門，對本報編印過程，頗感興趣，並詢問有關編印問題，由本報職員分別予以解答。

圖爲該兩校員生[illegible]



各塘存水總量
三百多億加侖

【本報訊】由於昨日上午又有一場大雨，使本港水塘存水量又增加。據天文台報告：各水塘的存水量，已增至[illegible]九千七百萬加侖，船灣淡水湖的[illegible]四千七百萬加侖[illegible]

天文台預測：[illegible]低氣壓區漸趨活躍，本港以西之海面[illegible]間中有驟雨，有時有雷雨，[illegible]在未來廿四小時內，天色陰晴變化不定。

虛報事實罰巨款
假髮公司求覆判
罰款減爲三千餘

【本報訊】一假髮公司申領綜合來源証，不惜向工商處虛報一批假髮，乃在其假髮記之工廠內編製，同時爲配合其說，在工人工資工作咭上填寫該批髮品，當作乃由廠內工人製造，後被查悉，引致該公司被當局以八張傳票提出控訴。去週五傳訊于西區裁判署，結果第一張傳票被判罰五千元，其餘七張各罰一千元，合共一萬二千元。該被告公司以罰款過重，昨延楊振文律師代表申請覆判，並引述該公司一名股東兼經理證人台作証，指出其公司經濟狀況艱劣。法官聆畢，接納楊振文律師所請，將第一張傳票之罰款減爲二千元，[illegible]罰款二百元，其餘六張傳票之罰款減至每張[illegible]，合共三千六百元，比原來罰款少繳八千四百元。該公司，地址在九龍[illegible]街四號樓下。

學校簡報

崇文書院

北角崇文書院近因就學者日衆，原有校舍不敷收容，除仍舊在七姊妹道設立正校及在[illegible]道設立分校外，復於正校加建校舍一層，並利用天台餘地，加建圖書館及辦公室等；加建場所後，增開六班，下期開學時可以使用。據稱：該校並增加實驗室及圖書設備，以增強教學效能。現該校F5及F4各班，均已額滿；F3以下，尙有少數學位，接受報名。

聖智中學

九龍紅磡及觀塘聖智中學暨小學幼稚園三間學校，昨日上午十一時在大會堂音樂廳舉行小學第十四屆、幼稚園十八屆畢業典禮，應屆畢業生共二百六十八人，連同學生家長來賓之到場觀禮者二千餘衆。典禮秩序中，除由校監梁瓊主持外，由聖智中學校長張長濟致訓，接着頒發各項獎品，最後并以歌劇、舞蹈、時歌朗誦以娛來賓。畢業生隨於下午四時半，在觀塘白宮酒樓設謝師宴。

聖智德中學

聖智德英文中學由英籍教士韋德夫於一九五四年創辦，迄今已屆十餘年，去年在山林道興建新校舍，聘李文杞任校長。李氏爲教育界知名之士，畢業於倫敦大學，獲文學士兼教育學士銜，歷任香港著名中英[illegible]

商科夜書院

據楊景明會計事務所稱：該所主辦之會計訓練班，目前[illegible]在金龍酒家舉行謝師宴，并籌組校友會[illegible]

柏雨中學

[illegible]

全港街坊象棋賽 各坊會組隊參加

【本報訊】港九國英會，港九街坊研究會聯合舉辦之「全港街坊象棋比賽」，自開始接受報名後，各區街坊會已紛紛組派棋隊參加。初賽複賽採淘汰制，決賽循環，同時核計個人成績，得分數最高者，將榮膺「街坊棋王」稱號。

據悉：報名期限，將於本月中旬截止，報名地點，設在九龍旺角街坊會辦事處，各單位可先通知派一隊或兩隊參加，以便賽會統計隊數，編排賽程，至於隊員人選名單，可以隨後列報。現時已通知派隊之單位已逾半數，賽會希望每一區之街坊會，至少派出一隊參加，以符合全面提倡之本旨。

國英會方面已派出「協助街坊棋賽工作小組」，以備各單位對於組織棋隊，如有諮詢事項，隨時予以協助解決，詳細辦法，可向旺角街坊會聯絡查詢。

本屆棋賽大會已聘定各位民政官暨港九街坊研究會主席黎子俊，國英會理事長吳晚成為名譽會長，並由曹紹松（街坊研究會聯組主席，旺角街坊會主席），何錦添（國英會副理事長）分任賽務委員會正副主席，各街坊首長及棋會理監事担任大會委員。一俟報名完畢，編定程序，即行宣佈開始比賽。

火炭村一角，屋宇排列整齊，街道整潔。

安置沙田木屋居民 將遷入火炭村新居

【本報訊】沙田墟附近的火炭村平房區，村內的公共設備已告大為改善，並正準備迎接更多的新住戶。

火炭平房區位於沙田墟附近的一處山坡，有現代化的兩層高平房十三座，共有居住單位一百九十個。當局現已在村內裝設街燈及加裝更多街喉以方便居民，同時已申請安裝公共電話。沙田公路通往該村的一段支路，亦將於下月動工改善，舖設三合土路面以方便居民來往。

凡此種種工作，將使村民獲得更加舒適的居住環境。

火炭村是由政府動用約一百萬元興建，以收容沙田區風災災民。這些災民多時以來一直在沙田墟附近的新填地安置區搭建木屋居住。自從火炭村在去年底落成後，有不少家庭已由安置區遷入火炭村或其他新區居住。現時仍在新填地居住的九十二戶人家，大部份亦將於下星期二遷入新居，其餘人家，將遷往市區內新區或安置區居住。

徙置事務處在居民於下星期二搬遷時，將派出車輛到場，免費為居民載運傢具前往新區。

廠商代表團赴美 主持商展會開幕

【本報訊】中華廠商聯合會親善貿易代表團部份團員，由團長羅炳侯率領下，於昨晚六時乘汎美機離港飛美國三藩市。

羅氏等抵達三藩市，將與部份先行團員會合，然後聯袂取道前往阿拉巴瑪州的摩比爾港。該團將主持本月十五日在摩比爾港舉行的「香港商品展覽會」開幕儀式，約停留十天後，即前往各大城市訪問，預促進兩邊貿易關係，預算九月中旬返港。

「香港商品展覽會」是中華廠商聯合會應美國阿拉巴瑪州國際貿易中心邀請，在當地舉辦的首次展覽會，單純為香港廠商而設，展出塑膠製品、玩具、假髮、電器、蔴織、釘珠服裝、及化工產品等三十餘種香港產品。

這次親善貿易代表團一行共十二人，代表本港十間廠商；至於參展的港貨，則來自本港六十八間廠商。

唐炳源馮漢柱 輪值接見市民

【本報訊】立法、行政兩局非官守議員，每星期俱有兩議員輪值辦事。現由本月十二日至十七日之一星期內，輪值議員為唐炳源與馮漢柱。本港市民有事件如欲與之商討者，須由太子行一五一五室，兩局非官守議員聯合辦事處（電話二二七二四四）預先編訂時間，俾便接見。

立興鐘錶幸運用家 抽獎號碼公佈

李美度士律師夫婦主持

【本報訊】本港立興有限公司鐘錶部，為酬答各界惠顧雅意，在七月份起舉辦「幸運用家」抽獎。第一期於八月七日下午三時在大道中公主行六樓該公司總行舉行，為隆重其事，特邀請李美度士律師親臨監督及由李夫人抽獎，同時約請各報社記者到場參觀以昭公允。抽獎結果，三名「幸運用家」號碼如下：（一）10341號，（二）12488號，（三）12225號。上述三位幸運號碼得獎者，請在三星期內到大道中公主行六樓立興公司換取下列名貴獎品：㊀東芝牌十九吋電視機一架，㊁東芝牌雪櫃一個，㊂東芝牌自動洗衣機一架或㊃該公司任何總值八百元之名貴鐘錶。

李美度士律師夫人與立興有限公司董事長莊立頓合影

遠東廣告公司總經理 黃昭德考察返港

出席第六屆亞洲廣告會議 遍訪西歐東南亞各大廠商

【本報訊】遠東廣告有限公司董事兼總經理黃昭德，日昨由曼谷乘機返抵香港，結束其漫遊東南亞、歐洲各地為時兩月之業務考察旅行。黃氏稱：他在六月下旬，轉吉隆坡及新加坡出席第六屆亞洲廣告會議，此次亞洲廣告會議，對促進商業合作，發展廣告業務作廣泛之討論，各互頭對每項議題均坦誠研討，收獲甚大。亞洲廣告會議之後，應瑞士著名之綺年華錶廠之邀請，前赴瑞士與該廠高層負責人員討論有關綺年華表在遠東各地之廣告業務，在遠方交換見見。其後他又應荷蘭航空公司之邀請，訪問阿姆斯特丹，適值荷蘭航空公司開闢非洲航綫，黃氏應邀乘荷蘭航空公司啟航專機。七月中旬，黃氏又應本港源和酒行，總代理之英國每益酒行邀請訪問倫敦，與該公司高層人員討論推廣遠東各地之廣告業務，西德，隨即赴法國、巴黎、西德、比利時、瑞士等西歐各大城市遊覽，先後訪問之城市凡十六七處之多，而在百忙中商行廠商，過防當地亦抽暇遊覽各地名勝古跡，眼界廣濶。回程經希臘、開羅、是谷各地返港。

遠東廣告有限公司董事兼總經理黃昭德返港與歡迎者合照。

報業公會及生力啤 主辦新聞照片賽

參加比賽照片一百二十張

【本報訊】香港報業公會及生力啤酒所聯合舉辦之一九六八最佳新聞照片比賽，經已截止報名，已參加此項比賽之照片，一百三十張，其中五十六張參加新聞最佳獎，三十一張參加體育最佳獎，另四十三張參加特寫最佳獎。

該項比賽已定本月十四日舉行評判，現已聘請五位評判員担任評判，該五位評判員為英國生活雜誌駐香港辦事處主任莫沙香港電視有限公司總經理貝諾，麗的映聲中文節目部主任鍾啓香港大衆攝影會顧問吳弦建及亞洲雜誌攝影記者莫漢勵。

獎品包括九個現金獎，總數逾六千七百五十元，將分別獎給新聞，最佳體育、最佳特寫等照片。此外最佳新聞照片並將獎給一九六七至一九六八年最佳新聞照片銀杯一座。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波四〇千週，波長七十公尺。超短波調頻：九十六．四【七時】專題新聞，天氣報告。十五分，英文新聞及國際現況，倫教專題新聞及國際現況三十分，專題新聞，天氣報告，常識四十五分，時代曲。[illegible]

商業第一台

波長：一〇五〇千週[illegible]

商業第二台

波長：一七〇〇週[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

安德號

美國郵船

克利夫蘭總統

今晨抵港泊海運大厦當晚同美

萬實隆總統明日到埠十一返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下著名客輪克利夫蘭總統號（PRES．CLEVELAND）今（九）日晨早可自馬尼剌返抵香港。該輪在港停泊海運大厦碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚午夜離港，經日本回航美國。

該公司另艘貨輪萬實隆總統號（PRES．VAN BUREN）則由美國載運貨物前來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（十）日上午到達本埠。該輪在港停留一日，灣泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定翌（十一）日下午離港，沿太平洋航返美國。

希斯總統號貨輪（PRES．HAYES）亦自美國開出，經日本航行來香港，惟須於本月十四日方能抵本埠。該輪在港逗留一日，上落貨[illegible]

新航發展經理 飛泰考察業務

新西蘭航空公司東方業務發展經理殺雲甫，於本月七日乘機飛赴曼谷，考察業務，並將往吉隆坡及星加坡，此次考察約為期一星期。英國醫療協會主席馬達斯，於本月七日偕妻乘新航班機前往雪梨。布里斯班壹高五金製造公司業務總經理烈德爾，於本月七日乘新航班機返回布里斯班。

德航抵港 運打字機 曾發

德航公司班機於本月六日空運一批不尋常貨物——一百八十五部打字機抵達香港。該批打字機在荷蘭製造，將在香港發售。

歐洲人遠東觀光團 飛來香港暢遊六日

歐洲人士遠東觀光團一行二十四人，於七月三十一日乘泰航公司班機從曼谷飛抵香港，作為期六天遊覽。有關彼等在港遊覽秩序，概由國際遊覽社代為編訂。該團於遊港事畢，經離港回歐洲。

攝於在遊客與士女英飛馳高

截信時間

今（九）日（星期五）

空郵

[illegible]

明（十）日（星期六）

空郵

南韓	信件下午五時	包裹下午五時
南越	信件下午六時	包裹下午五時
印度	信件下午六時	包裹下午五時
沙巴	信件下午五時	包裹下午五時
南韓	信件下午六時	包裹下午五時
英國、中南美洲、夏威夷	信件正午	包裹上午十一時
泰國、寮國	信件正午	包裹上午十一時
菲律賓	信件正午	包裹上午十一時
日本	信件下午五時	包裹下午四時
以色列		包裹下午四時
南韓	信件上午九時	
泰國、寮國、馬來亞、星加坡、錫蘭、巴沙	信件正午	包裹上午十一時
泰國	信件正午	包裹上午十一時

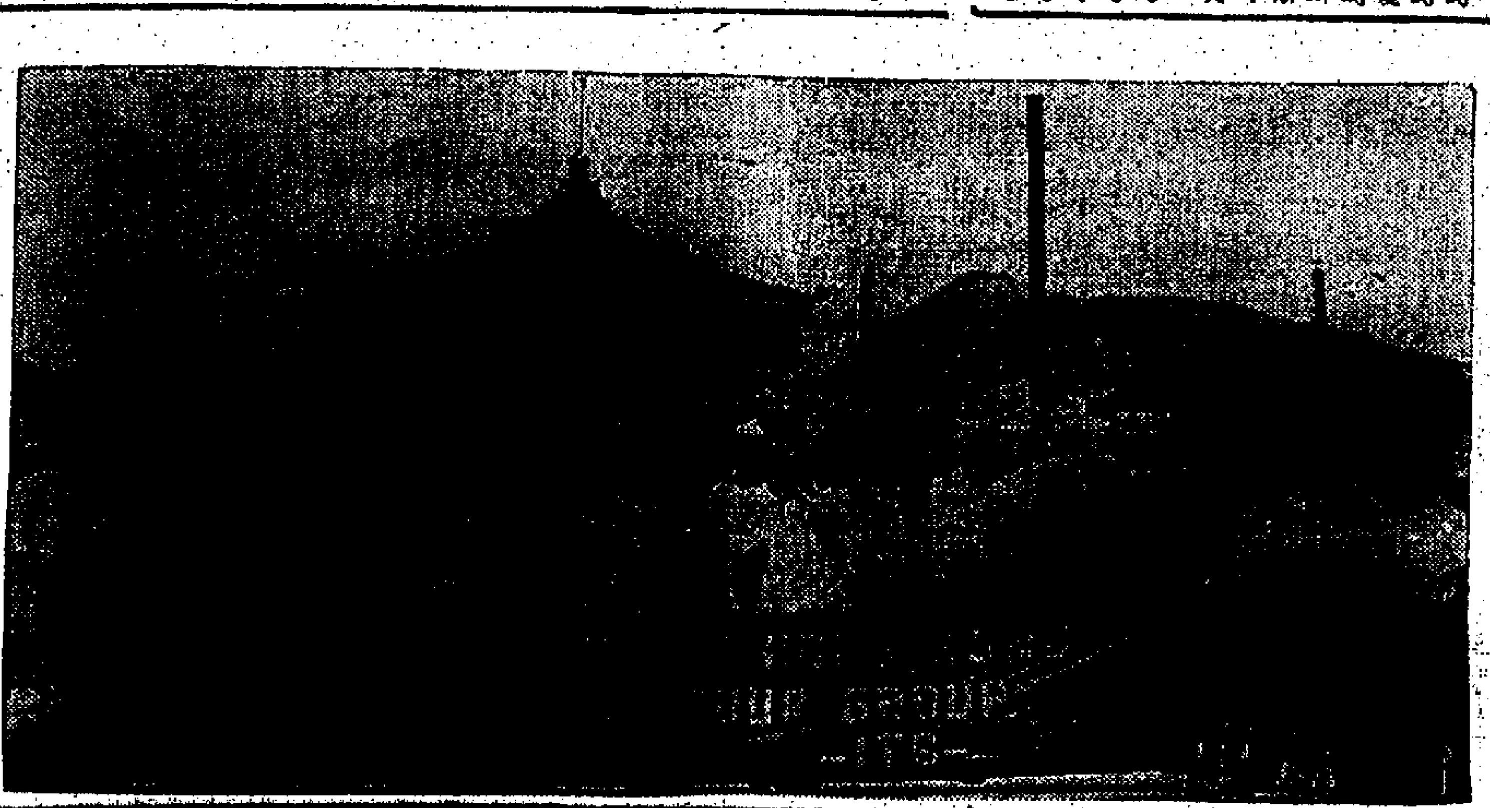
平郵

[illegible]

今日來往班機

[illegible]

今日出入口輪船



歐洲人士觀光團

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
岳州(貨)	YOCHOW	曼谷	太古	A五	上午八時
高麗熊(貨)	KOREA BEAR	美國	美輪	A三	下午六時
克利夫蘭總統(客)	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	總統	海運大厦	晨早
秋田丸(貨)	AKITA MARU	日本	日郵	A十三	晨早
捷途(客)	CHITRAL	倫敦	鐵行	海運大厦	上午八時
柯利近(貨)	OREGON	曼谷	怡和	九龍倉碼頭	下午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
克利夫蘭總統(客)	PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	海運大厦	中夜
律地亞(貨)	NUDDEA	日本	鐵行	A廿一	中午
永眞丸(貨)	EISHIN MARU	非洲	日郵	A四	晚間
滋賀丸(貨)	SHIGA MARU	歐洲	日郵	A廿六	晚間
多利亞多(貨)	TOREADOR	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
寶烈班娜(貨)	BORIBANA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	上午十時
芬浪(貨)	FERNWAVE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午

中村汽船株式會社
NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.
朝照丸 ASATERU MARU
直放：星加坡、巴生港
八月十三日由日本抵港裝貨十四日開行
請各收貨人即前來本公司辦理提貨手續，否則將貨存入貨倉，其倉租及風、火、水險等一切費用，統歸各收貨人負責。
總代理：大源船務公司啓
地址：文咸東街一三六一一三八號三樓
電話：四四四五七八．四四八五四六

安慶快輪
每逢星期四由香港開，星期一由台灣開
貨客換洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

"ANNA BAKKE"
安娜碧琪
挪威快輪（特大新型冷房）
八月十日抵港
八月十三日啓行
經日本往：溫哥華，西雅圖，砵崙，舊金山，羅省，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部：鐵行輪船公司代理
香港總經理 怡和有限公司啓
電話：香港二三〇一二一 九龍六三一〇一

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.
東美 往：釜山、門司、橫濱、名古屋、大阪、神戶 八月十四日收貨 十五日開行
浩生 往：山打根、斗湖 八月十三日收貨 十四日開行
東傑 往：神戶、大阪、橫濱、名古屋 八月廿二日收貨 廿三日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
法蘭士得 往：星架坡、墨爾砵、雪梨、紐西蘭 九月一日收貨 九月二日開行
東星 往：比利士本、雪梨、墨爾砵 八月廿七日收貨 廿九日開行

怡和有限公司
代理 美國總統輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 八月九日中午到港 十一日中午開行
"ARIZONA"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗菲路、砵崙 巴到港收貨 八月十一日半夜開行
"M.M.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 八月廿三日到港收貨開行
"WASHINGTON"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵崙 九月二號到港收貨開行
怡和有限公司船務部啟

默盃賽今在大馬開鑼
香港首戰遇馬來西亞
日本隊與新加坡交鋒

【本報訊】第十一屆默迪卡盃足球邀請賽，定於今日在吉隆坡開鑼，今日兩場比賽，將由B組馬來西亞出戰香港，另一場則爲A組日本對新加坡。

本屆默迪卡盃賽比賽規章，稍有更改，過去每場比賽時間，不過係八十分鐘，本屆改爲九十分鐘。過去雙方賽和，加時每半場十分鐘，即共廿分鐘，本屆則改爲每半場十五分鐘，即共三十分鐘。

默賽在分組初賽中，係採取單循環制，各隊勝負，係採取積分制，故賽和各得一分，不用加時，但當入半準決賽、準決賽及決賽踢成和局時，便須加時三十分鐘，加時再和則擲毫定勝負，決賽則爲雙冠軍。

香港本屆參加默賽，由個隊單特利個人負責，其實，這可以說並非香港代表隊，只係單特利個人管制的球隊，所有職球員由他指定，因此不少有技術、有前途、近况奇佳的球員，皆未獲得入選，何祥友更被除名。

馬來西亞隊不但係主隊，同時，對本屆比賽，極爲重視，一再舉行遴選賽，集訓期中，又與當地勁旅作練習賽，十分認真，相信佔天時、地利與人和之利，再加上以逸待勞，今次或可擊敗香港，奪得兩分。

日本對新加坡之戰，新加坡足總，最近改組，接納保加利亞籍教練古醉夫計劃，高位教頭，自稱受訓球員，已有長足進步，望能在A組爭得決賽權。

日本這一屆，由於國家A隊，仍然在歐洲訪問，故派國家B隊參加。不過，日本B隊，實力依然不錯，其中十球員，係去年前往台北參加亞洲青年區預賽球將，相信亞洲球將，經一年多訓練，諒已有進步，故今仗新隊取勝之機會不大。

港星馬大學球運會
今日舉行頒獎
網球港大對星大今晨舉行補賽
馬大經已獲得七項冠軍

【本報訊】第十一屆港星馬大學球類運動會，今日舉行網球賽，由港大對星大，於上午十時在寶雲道網球場上演，倘上午因雨影响，則改爲下午二時半比賽，若仍因天色關係未能作賽，則網球賽的項目及積分均取銷。本屆大學球運動，將於今日下午六時，在薄扶林道港大運動場舉行，由港大副校長頓糜士擔任主禮人頒獎。

昨日舉行的網球比賽，馬大以五比〇勝星大，故在網球比賽的單目，馬大爲兩戰兩捷，港大與星大，已經得冠軍，馬大今日的對抗，勝者即爲冠軍，倘今日天色許可，能如期舉行，則各項球類的比賽，錦標均已有主。馬大昨日再勝，亦即爲已得七項冠軍，除非星大對港大的比賽今日不能舉行，倘若如期上演，則馬大在總錦標的積分雖，增至廿四分。截至昨日止，港大爲十四分，星大十三分，「賴廉士盃」總錦標，已成爲馬大的囊中物。

馬大對星大的網球賽，於上午十時在寶雲道網球場舉行，因雨中止，至下午三時半，始繼續比賽，結果，馬大勝三個單打及兩個雙打，以五比〇勝星大。

昨日下午在港大運動場及體育館舉行各項球類表演賽，各項賽果如下：

籃球表演賽，港星馬大學聯隊，以五十四比五十二，氣走籃聯青年軍，比賽至最後廿五秒，大學聯隊利用「凍結」戰術，以保持戰果。在昨日的比賽中，大學聯隊以港大球員爲主力，故仍能取得全隊合作，同時利用嚴密的「區域防守」，於決勝時期，迫使青年軍在外圍作戰。另一方面則爲籃聯青年隊的中鋒黃桂輝，減除繼下威脅，亦爲使青年軍最後階段無法平反的原因。

排球表演賽，排聯選手隊對大學聯隊，排聯隊以三比一取勝，各局成績爲十五比十三，十七比十五，八比十五，十五比七。

昨日的排球表演賽，大學聯隊雖敗，惟演出博得好評，尤以第二局及第三局爲佳，排聯選手隊有司徒森、劉希揚、陳立勳等好手，惟僅遭遇大學聯隊的強烈抵抗，第二局打成十五比十五「刁士」，排聯球員改爲第二個動作即殺動攻擊，不待第三個動作始殺球，經此一改變，大學聯隊遂連失兩點，排聯選手亦於最重要的一局取勝，第三局大學聯隊反攻，但排聯選手則稍見鬆懈，似有意使大學聯隊勝回一局。

乒乓球表演賽，乒總男子隊以青年軍球員作戰，星馬港選手則未上陣，大學聯隊以五比二取勝。女子乒乓賽，乒總隊以四比一勝大學聯隊。

曲棍球表演賽，大學聯隊的星馬球員，果然球技高超，曲棍球總會隊處於劣勢，上半場大學聯隊以三比〇佔先，全場結果爲三比二，大學聯隊奏凱。

足球表演賽，足總青年軍以四比一勝大學聯隊，足總青年軍，昨日有六個甲組球員上陣，故在上半場已絕佔對優勢，入至易場後，足總青年軍已不欲多勝，足將亦雲放鬆，大學聯隊始能打破「光蛋」。

羽毛球表演賽，羽總選手隊勝大學聯隊三比二。

柔道邀請賽 舉行遴材賽

由華僑體育會主辦，星辰表演贊助的第三屆柔道邀請賽，今晚七時起，在加山波會館球場舉行遴材賽，由於連場大戰，決賽濟强，故遴材賽乃精英所在，如届時能獲勝者，則將對錦標者造成威脅，而且今年採用新制，除冠軍、亞軍外，季軍則獎二名，因而各選手均有濃厚的興趣，預料是次比賽將有較初之更佳場面出現。

本月十一日決賽，入場券昨日開始預售，購券者頗爲踴躍。

南華保齡隊征星
昨舉行授旗典禮
由會長楊仕權主持

【本報訊】南華會保齡代表隊，定於後天下午三時廿分，乘馬來西亞航機出發新加坡，參加第四屆新加坡國際公開保齡大賽。昨晚舉行授旗禮儀，由該會會長楊仕權主持授旗，代表隊領隊兼隊長馮國忠接領。

該隊由馮國忠、司徒啟全、東潤林、張恭濤、李旭光等組成，此爲南華會參加新加坡公開保齡賽之第二次。他們參加完新加坡賽事之後，將轉赴大馬參加默迪卡公開保齡賽。

楊仕權會長在授旗前致詞，囑球員們以宣揚會務爲重，務要發揚體育精神，勝固可喜，敗亦欣然，但求達到聯絡各地友誼，及增加保齡知識。

側聞參加新馬兩地賽會的，包括有中、日、澳、菲、新、泰、英、美、沖繩等十餘國的好手，其中澳州全隊均爲職業球員，故南華代表隊，如能取得第三名，是難能之極。

油蔴地康樂中心球場
舉行揭幕典禮
足球決賽砵聯隊冠軍

【本報訊】油蔴地青年康樂中心球場，昨日下午五時，舉行開幕典禮，由油蔴地街坊會舉辦之青少年康樂週足球賽決賽，作爲球場開幕之一項主要儀式，開球禮由工務司鄔勵德主持。

此場足球決賽由砵聯少年足球隊對闌聯少年足球隊，結果砵聯隊以五比〇擊敗闌聯隊，奪得冠軍錦標杯。

足球比賽完畢後，由工務司鄔勵德、市政事務署副署長麥柳新、油蔴地助理警司許德，及油蔴地街坊會理事長聚臨民，分別頒發錦旗與參加青少年康樂週足球比賽各球隊，繼由油蔴地街坊會會長曾格及九龍民政專員麥忠信，分別頒發足球冠亞軍杯盾。

該球場揭幕禮中，並有油蔴地康樂醒獅團表演舞獅助興。

該運動場位於上海街與街市街、甘肅街間，佔地零點五七英畝，其中包括有一個兒童遊樂場，及一個小型足球場。

•油蔴地康樂足球賽• 油蔴地青年康樂中心球場，昨舉行開幕禮，由油蔴地街坊會青少年康樂週足球賽舉行決賽，圖爲該會會長曾格（右），頒發足球冠軍杯與砵聯隊代表（左）。

四海保齡場館 今日開始營業

【本報訊】籌備數年，投資千萬的四海保齡球場館，將於今日下午五時開始營業。

該場館擁有球道五十二條之多，不獨是全港首屈一指，即亦雄視東南亞一帶。一切設備新穎，而佈置亦極豪華，但收費卻大衆化，每局玩球費，只收兩元五角至三元。

該場館位於九龍窩打老道七十五號培正中學對面，即前四海酒店舊址，地下爲停車場，一樓及二樓爲球場，分別設有自動化標準球道廿六條，樓上爲餐廳，今天開始營業的爲一樓及閣樓，待二樓全部裝修妥當後，即於下月正式開幕。

馬拉松保齡賽 前三名獎金牌

【本報訊】南華會主辦之「馬拉松」式保齡大賽，昨晚舉行頒獎典禮，由該會永遠會董鄭中禮頒發。頒獎典禮由南華保齡場館經理姚文淦主持，先由保齡球部副主任黃立強報告比賽經過及全部戰果，繼由鄭中禮會董頒獎。冠軍盧永泉、亞軍紐順希士、季軍司徒敬全等，分別獲得獎品及價值不菲的黃金獎牌。

第四名至第十名，分別爲李勁金、張奴士、許晉乾、梁成耀、李旭光、馮國忠、與東潤林，各獲名貴收音機一架，第十一名至第十七名，分別爲郭大順、戚爾遜、小巴路士、甘棠、吳賓、馬彼得、沙干尼等，各獲得派克七五金筆一套，第十八名至廿四名，分別爲張恭濤、彭玉凌、關斌材、傅萊資、劉榮駒、陳振榮、與伊方士，各獲得派克六一金筆一套。

港足總邀請韓國隊
于默賽後來港比賽
香港隊却於默賽後往訪柬埔寨

【本報訊】香港足總於去月三十日，曾致電韓國足總，請其於默賽後來港作一兩場表演賽，條件爲五五分賬。足總於去月卅日曾拍電給足總，詢其球隊能否於默賽後，順道來港作兩場比賽，條件爲五五分賬。旋於本月七日，足總收到對方之回電，表示有關訪港事，請在吉隆坡與其領隊接洽，由此，韓國隊短期內訪港，將會成爲事實。但有關詳細情形，則有待香港隊領隊聚德利，在吉隆坡接觸後，始能獲悉。

香港隊去電邀請韓國足球隊於默賽後訪港外，香港代表隊，却於默賽後，前往柬埔寨訪問比賽。

香港代表隊計劃於本月廿五日，離開吉隆坡飛往金邊，同月廿六、廿九日，則作兩場比賽，旋於廿九日由金邊乘機返港。

香港代表隊在金邊作賽的條件，爲兩場約港幣四千元，主隊另負責在當地的膳宿費，及二十一人由金邊返港的旅費。

默賽中國隊 教練郭石 今飛大馬

【本報訊】中華民國默迪卡足球賽代表隊教練郭石，定今日下午四時半乘泰國航空公司班機飛往馬來西亞歸隊。出席默迪卡足球賽的中華民國代表隊，經於前天出發，但因爲機位問題，教練郭石自…

中華民國在本屆默迪卡盃賽被編在A組作戰，同組的還有韓國、日本、新加坡、印尼及西澳洲合共六隊。

流浪招兵 經已成軍

【本報訊】雖然流浪已領去不少球員註冊紙，但他們昨天遞入足總的球員註冊紙僅得六張，其中較有名氣的便是黃文光，甲組的註冊紙如下：吳禮權、張定強、黃文光、鄭國威、蘇裕發。

流浪來屆決組職業足球隊，業已簽字效力者，有：麥國漢、朱柏和、黎寶忠、郭錦洪、黃文光、李文龍、歐陽鈍、連同宗啓明、黎耀林、與新群一批青年軍，從九巴轉回來的莫敬強，流浪的組軍工作，可說已大功告成。

陳耀邦在台 再打破紀錄
二百公尺背泳 時間爲二分四十秒

【本報訊】東方會游泳隊回國比賽，第一場於昨七日下午四時半，在台北市東門泳池與北市隊比賽，由於東方健將…女子五項，東方小將陳耀邦，在二百公尺背泳選拔賽時之二分四十一秒三紀錄（該紀錄已得全國承認）今陳耀邦在東方泳池演出，再以二分四十秒正刷新其本人紀錄，正是百尺竿頭，再進一步，此紀錄爲全國新紀錄，亦爲陳耀邦有史以來最高紀錄。本月十六日，是中華民國參加墨西哥游泳之世運總決賽，以其成績論，當可望得我國出席代表權。

•滑水賽冠軍• 亞米茄贊助的馬拉松滑水賽，獲得全能冠軍的康里，于領獎後的鏡頭。

亞米茄贊助 滑水比賽

第七屆由亞米茄贊助的香港馬拉松滑水比賽，於上星期六在深水灣舉行，頒獎禮在沙利士先生的私人島上舉行。今屆賽程爲三十，男子組出席者有三十人之多…

七人木盾賽 本月十五截止報名

【本報訊】本屆士丹利盃七人賽，各球會欲參加比賽時，需於本月十五日下午五時前，將其報名紙交回足總辦事處。

華人水球聯賽 南華長勝奪標

【本報訊】華人水球聯賽，昨午南華再戰中青于港府泳池，南華以十三比五再度擊敗中青，獲得四戰四捷，膺本屆華人聯賽皇座。上半場五比二，南華已告領先。南華全隊賽來，較見合作，速度和氣力，亦勝中青一籌，南華以黃勤輝、王浩林、彭照福、羅國興四將演出較優，浩林、國興各建四功，照福、勤輝亦梅開二度，青新亦射進一球。中青在第二節，始由麥年豐打開紀錄，錦波錦康先後記功，惜全隊缺乏速度，聯絡散漫，遂遭敗績。

如刊登本報廣告者請撥電話：七三零七零八洽

從前的時代寵兒

從前有一些富有的旅行家他們不但名成利就生活優悠而且講究享受經常遊歷噴射時代來臨後他們更獲得進一步的便利和更廣濶的視野從那時起噴射班機所到之處即成爲他們隨意往返遊樂之地旅行史亦因而掀開新的一頁這就是爲世人既羨且妒的時代寵兒

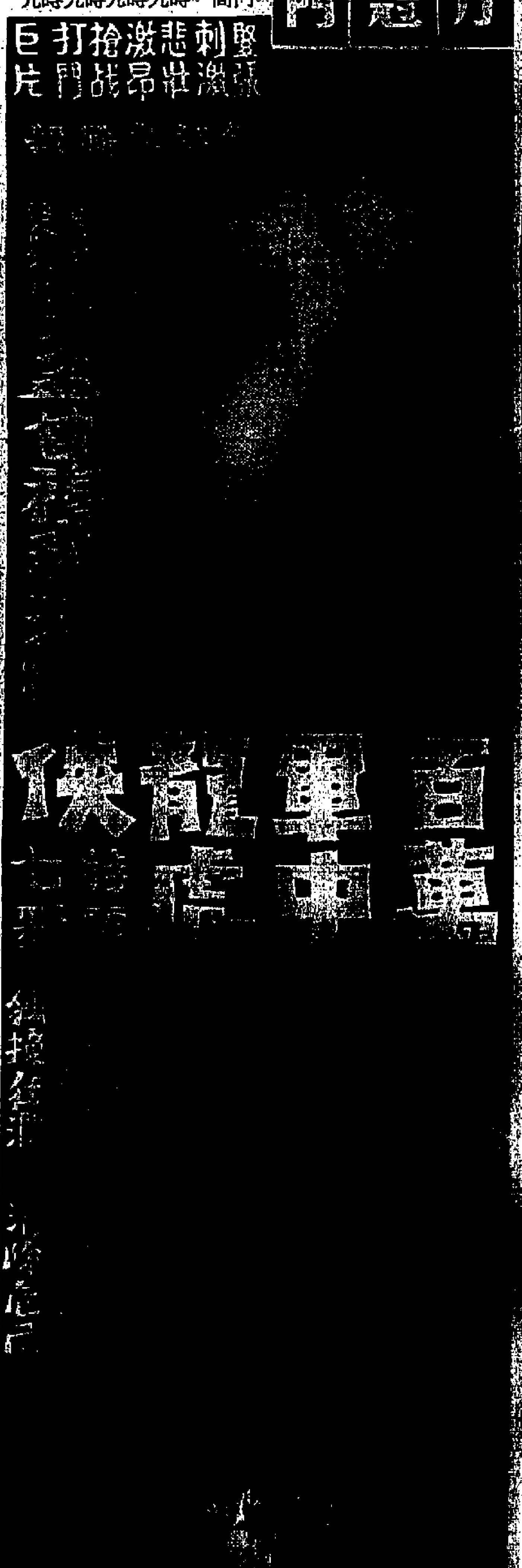
今天國泰航空公司正爲旅行遠東的每一位旅客安排時代寵兒的一切享受：空前頻密的飛航班次和廣濶的航線提供隨時成行的便利具有優良傳統的東方空中小姐慇懃服務供應第一流國際水準的精美餐食貢獻最豪華的旅行享受在遠東高空飛行數百萬英哩的經驗機師和富麗的巨型噴射客機提供最優悠舒適的空中旅程從此這些爲世人既羨且妒的時代寵兒生活已非少數特殊人物的專有享受。

當你選搭國泰航空公司「旋鑲」班機公幹或旅遊的時候....

時代寵兒就是你

國泰航空公司

東方 金冠 金門
爆火格殺
今天盛大獻映
金門時間：二時 五時 七時 九時
驚險刺激 悲壯激昂 搶战打鬥 巨片

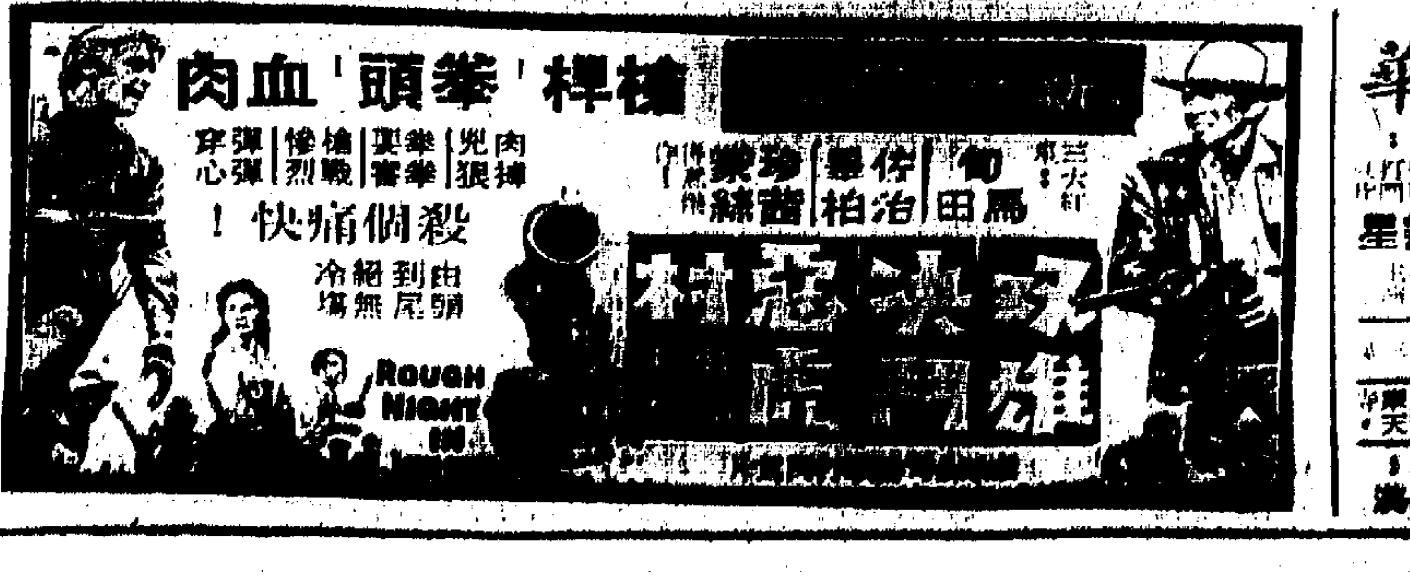


大龍鳳劇團
皇都
夜戲票價由二元四至十五元
今晚八時公演
葉紹德 梁山人 合編 串名劇
梟雄虎將
麥炳榮 羅艷卿 新海泉 任冰兒 陳錦棠
看金漆招牌的鼎盛陣容！
星期日場一點·九 全部台柱主演
一劍雙鞭碎業海
日戲票價一元七至七元六

滿
香港 中央 北河 英京 英華 油麻地 ...
九院齊映

丁紅 張沖 王戎

槍桿拳頭血肉



永華 迷你熱星

銀行閒資外調過多　存放利率暫難調低

除非再受到壓力否則不予考慮

銀行頭寸緊拆息升至五厘二五

【本報訊】世界金融情況轉趨穩定後，若干國家銀行貼現利率已告調低，日本銀行的公息，由本月七日起亦減爲年息五厘八四，英倫銀行對於再度減息問題，則正在考慮中，由於英國經濟情況好轉，預料快將實行。

至於本港銀行的存放利率，暫時尚無調整之議，但如英倫銀行的貼現利率再度減低的話，本港銀行對於最優惠貸款利率，亦有酌量調低之可能，藉以減輕工商業負担。

不過，目下本港銀行閒資外調續增，截至今年六月底止，調往海外銀行作短期査息之資金，已達四十五億五千七百五十八萬一千元，比較同年五月底的四十四億一千一百卅二萬四千元增加了一億四千六百二十五萬七千元，增幅約爲百分之三點三。而此項外調資金，以存放在英倫銀行者佔數最多。

外調査息閒資如此之巨，若本港銀行利率再調整減低，則可能引致資金繼續外流，所以本港銀行的存放利率，非受到國際間壓力時，亦不輕言改低。

據銀行界指出：本港銀行閒資調往英倫銀行作短期査息者，可得週息七厘三七五以上，比較港方同業拆息相差很遠，起碼差二厘以上，假如英倫銀行的貼現利率再減低半厘的話，本港的閒資調英査息，仍有化算，所以本港銀行的存放利率，在短期內似乎不會改低，亦無調整之必要。

査最近數日，因資金繼續投向股票方面頗多，而外調査息之閒資又很少調回，故銀行頭寸，略被抽緊，業內拆息，昨日上午一度成過五厘二二五後，隨即升至五厘二五，亦有成交。

英鎊值又翻然回張　金市好友株守待升

昨K金尾市價成二九五

【本報訊】瑞士及倫敦金價，業告呆住，昨市報價，與前市乙式，倫敦價三八·七〇，瑞士價三八·五〇——三八·七五，貝魯特金價報跌三角，價爲三九·三〇，巴黎金價升五仙，價爲四三·六五，價比倫敦高四·九八美元，美電六·〇九五計，即比倫敦價高了三〇·五三一港元。特色：巴黎金價自六月起，即未見過低在四二美元的報價（按：管制下，最低見三七·〇六，四月九日）。

倫敦轉匯報二·三九四一（張），告老士二·三九五〇（張）。

電紗價續呈疲挫，美電報六·〇九七五——六·〇九五，通天單報六·〇八六二五——六·〇八五，加單五·六六，五·六五八七五——五·六五八七五。期紗早按六·〇八一二五，平息，午按六·〇八三七五，大旗六·〇八三七五，嘗旗六·〇八一二五，日元期貨早按一六三·七五，平息，午按一六三·七五。

K金開高價二九五（前收市二九四·七五），隨升二九五·一二五，轉挫二九四·五，早市收市二九五，去高再回上二九五·二五，最息僅二角，上牌現貨交收一千両，易水一三·五〇元（每両計），差幅·七五，走勢係告牛皮。午市開二九四·八七五，收二九五，最高二九五·一二五，最低二九四·五，兩市差幅·七五。特色：去息少至二角，好友實已解除撞花威脅，如仍未敢放膽撞劉，蓋心存顧忌，并本地新聞刺激（利好），亦淡然視之，是有待於倫敦金市大升特升，才敢下管耳。

飾黃金牌價　昨改低二元

【本報訊】本港飾金牌價昨日又隨着金市而改低，每両降二元，即由三百二十五元改爲三百二十三元。白飾金牌價，每両仍企住二千元。

米市昨復轉靜　成價部份微順

【本報訊】本港米市，經過數日暢成後，昨日又復轉靜，正式開盤成交者，未滿千包，其價部份微順。泰國靑三B米，每担成六十二元三，靑草米碌五十八元，黃金鑪米碌六十二元，三才米碌五十六元，糯碌六十元零六。大陸寧南粘八十四元，西粘七十九元八，寸粘七十七元三。

股市暢成價漲　成八〇一萬元

【本報訊】昨股市更呈活躍，成交總值八百零一萬元，行情普遍上升。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五九·〇〇	一五九·〇〇	一五八·〇〇	一、二〇四
（英倫登記）除息	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	四〇六
九龍燈	二四·三〇	二四·七〇	二四·三〇	三三、八二五
香港燈	二六·〇〇	二六·四〇	二六·〇〇	一〇、三四七
（紅股）	二五·〇〇	二五·〇〇	二四·八〇	五二三
（股權）	一〇·〇〇	一〇·二〇	一〇·〇〇	二、九〇一
電話	二六·四〇	二六·五〇	二六·三〇	二三、七五五
九龍倉	一五·八〇	一五·八〇	一五·五〇	一九、五五〇
會德豐	八·〇〇	八·〇五	七·九〇	三九、〇〇〇
黃埔船塢	三三·二五	三三·五〇	三三·二五	九、一〇〇
電車	一〇·七〇	一〇·九〇	一〇·七〇	二一、〇〇〇
油蔴地小輪	四三·二五	四三·五〇	四三·二五	五、八〇〇
信託	一·三三	一·三四	一·三三	二五、〇〇〇
牛奶	四六·五〇	四六·七五	四六·二五	三、七〇〇
和記	八·〇〇	八·一〇	八·〇〇	四二、五〇〇
煤氣	一三·五〇	一三·六〇	一三·五〇	一七、七〇〇
聯紡	一四·四〇	一四·四〇	一四·三〇	一一、七〇〇
連卡佛	二七·五〇	二七·五〇	二七·三〇	二、六五〇
南洋紗廠	九·二〇	九·二五	九·〇〇	一九、〇〇〇
南海紗廠	一四·三〇	一四·四〇	一四·二〇	七、八〇〇
遠東	一六·三〇	一六·三〇	一六·二〇	四、五〇〇
橡膠信託	五·七五	五·八〇	五·六〇	二五、〇〇〇
會德豐紡織	七·六〇	七·六〇	七·四五	一二、〇〇〇
置地	四七·五〇	四七·七五	四七·〇〇	一四、八九九
均益倉	一六·五〇	一六·五〇	一六·三〇	七、〇六二
太古船塢	一七·六〇	一七·六〇	一七·五〇	一八、八〇〇
怡和	一六·八〇	一六·八〇	一六·七〇	七、〇三四
屈臣氏	五二·五〇	五二·五〇	五一·五〇	一、九〇〇
九巴	二一·五〇	二一·六〇	二一·二〇	八、三九〇
青洲英坭	一九·九〇	二〇·〇〇	一九·三〇	九、八〇〇
於仁水艇	一五·五〇	一五·五〇	一五·五〇	五〇〇
港啤	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·五〇	一、七〇〇
城市酒店	八·八五	八·八五	八·七〇	三六、二五〇
聯合膠	一·七〇	一·七〇	一·六〇	一五九、二〇九
樂古	二九·二〇	二九·五〇	二九·二〇	三、一〇〇
中巴	一九·八〇	一九·八〇	一九·六〇	三五〇
太平	三·四二五	三·四二五	三·四二五	四〇〇
港機工程	四五·七五	四五·七五	四五·〇〇	二、六〇〇
聯合企業	五·〇〇	五·〇〇	四·九〇	一一、一〇〇
堪富利士	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·五〇	二、二五〇
大酒店	二〇·四〇	二〇·四〇	二〇·四〇	一、〇〇〇
天星小輪（除息）	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·五〇	四〇〇
娛樂	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	一、〇〇〇
鋼業	四·八五	四·九〇	四·八五	二五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外匯行情表

民國五十七年八月八日（星期四）

（九四五K金）	
開市	295·00
收市	295·00
最高	295·125
最低	294·50
（期紗）	
開市	6·08125
收市	6·08375
最高	6·08375
最低	6·08125
（現紗）	
大紗	6·08375
嘗旗	6·08125
（日元）	
最高（萬計）	163·75
最低（萬計）	163·75
（美電）	
最高	6·0975
最低	6·095
（通天單）	
最高	6·08625
最低	6·085

（雜幣）	
宋紙（大）	1·4775
宋紙（小）	1·4735
加單	5·66
加元（大）	5·675
加元（小）	5·675
大坡紙	1·982
細坡紙	1·977
新蘇幣（百計）	64·00
葡幣（每元）	·98
人民幣	無報價
泰幣	29·125
正鎊	14·53
澳洲元（鎊價計）	6·78
埃及鎊	6·30
台幣（千計）	148·50
西德幣（百計）	54·00
仰光幣（百計）	30·00
西貢紙（千計）	31·00
新法郎（百計）	108·00
瑞士法郎（百計）	142·50

棉織廠補進多　港紗成訂轉暢

排期有遠至本年底

【本報訊】實銷廠家，補給轉呈積極，港紗行交易轉暢，基於供求相應，且國際原棉行市近已少變化，故棉紗價格亦甚穩定。基於海外棉織品訂單多到，針織廠及毛巾廠用棉紗增加，對港紗大額訂購，亦漸趨活躍，粗紗、幼紗及精梳幼紗，均有近千包成交，現時紗廠接入的訂單，生產排期遠至本年年底。

自紗廠於六、七月間將棉紗售價一升再升後，由於紗價漲升過速，棉織廠對大額期貨訂進即轉觀望，但因棉織品訂單最近漸多寄到，且鑑於棉紗價格今後仍屬易漲難跌，故多已恢復訂購，每宗二、三百包的成盤，較前頻密。

據棉紡廠商指稱：於最近原棉價格已轉穩定，雖然未見間跌，但亦不見再漲，因此，紗廠爲配合棉織廠出口接單起見，對於棉織廠大額訂購遠期用紗，一般成價均較表面價爲低，每包成價普遍低五到十元不等。

昨日港紗行市，成價堅定，十支A紗每包八二〇元到八四〇元，C紗七〇〇元到七二〇元，十二支A紗八四〇到八六〇元，二十支A紗九六〇元到九八〇元，B紗九〇〇元到九四〇元，三十二支一、三二〇元到一、三六〇元，半精梳一、四二〇元到一、四六〇元，四十支一、四二〇元到一、四六〇元，全精梳一、六二〇元到一、六六〇元。

檸檬供應轉和緩　金山橙升後定住

【本報訊】一度斷市之西檸市況，於去月底供以後，連日再到兩批，已使供應和緩，但因存底稍無，後途到量非豐，市價仍稍爲偏高。時新鮮果公司消息：最近鮮果市況相當活躍，數日雖然大雨，實銷仍屬可觀。近日各種雜果多到，對食用興趣因有影響，而市民注意健康調劑腸胃，亦使果品利市，東南亞華僑來港衆多，彼等多以鮮果作爲「手信」携返饋友，使到名貴果品更爲多銷。最近新貨以美國及蘭州白蜜瓜、蘭州金蜜瓜、暹羅木瓜、暹羅及本地龍眼、油龍牙蕉、日本温室水蜜桃、温室提子、温室蜜瓜、大陸水蜜桃、蜜梨、美國青梅及提子、台灣西瓜、香蕉、洋果、杧果等品質最佳，但貨銷仍以金山橙第一位，西瓜第二位，實銷比較去年同期爲佳。粵梨第三位，洋果及西檸方面，港九時新鮮果公司昨日牌價每箱七十元，價位仍較昂貴。……保甜蜜可口，而最新鮮時期，家庭需求一再增加，好貨每箱昨日牌價本已在四十八至四十九元，故貨家實利殊微。

廠家補給活躍　梳打粉成五噸

台灣鹽酸市況暢穩

【本報訊】本銷廠家有補給，昨日化工原料行市，交投暢爽，燒鹼、梳打洗粉、鹽酸及桃膠珠等，均多成開，故基於各貨來銷正常，成價亦甚穩定。

梳打洗粉，實銷活潑，日本輕身貨來途轉疏，成價扳升，每噸以三百六十元成五噸，重身貨價格穩定，法國重身……七角成出兩噸。

桃膠珠，產地來盤雖高，但因底存尚豐，且本月間將有大量新貨運到沖港，故價格未易漲升，然丹一號一百公斤統包庄貨，每擔以一元七角成出兩噸。

鹽酸，廠家胃納增強，台灣五十公斤桶庄貨，每磅暢成二角四分及二角五分，日本貨爲二角六分。……八角六分，四公斤膠樽庄貨，加拿大……八角六分成開。

國際糖價漸告回升

對本港糖市有影響

餅家大量訂購台灣砂糖

【本報訊】國際糖價漸告回升，原因是本年度世界食糖生產量雖然增加百分之五，但消費量可能增加百分之七。根據國際糖業專家估計，本年度世界食糖生產總量可達六千二百萬公噸，比上年度的五千九百萬公噸增加三百萬公噸，但消費總量估計六千四百萬公噸，比上年度的六千二百萬公噸增加二百萬公噸。預料到了八月底，世界食糖的存貨量比去年同期顯著減少，對國際糖價將有新的刺激，這是某大糖行發貨人指出的。

本港糖市，預料九月份就有新的轉機，原因是外間訂價高昂，本港入口商無意減少訂購，一俟本港存貨略有消耗，糖價自然逐漸扯高。

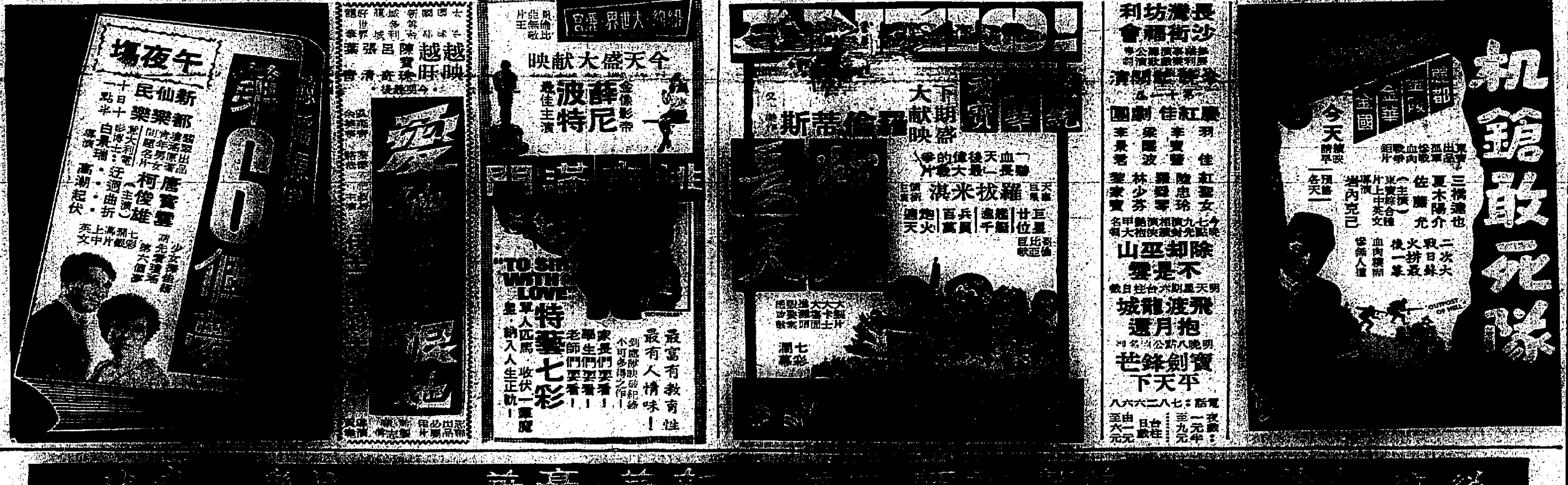
目前最爲突出的，就是製造中秋月餅用的白砂糖，餅家開始向某大糖行預先定購，聞說定購總量共達五百噸左右，每担定價卅九元三毫至卅九元五毫。

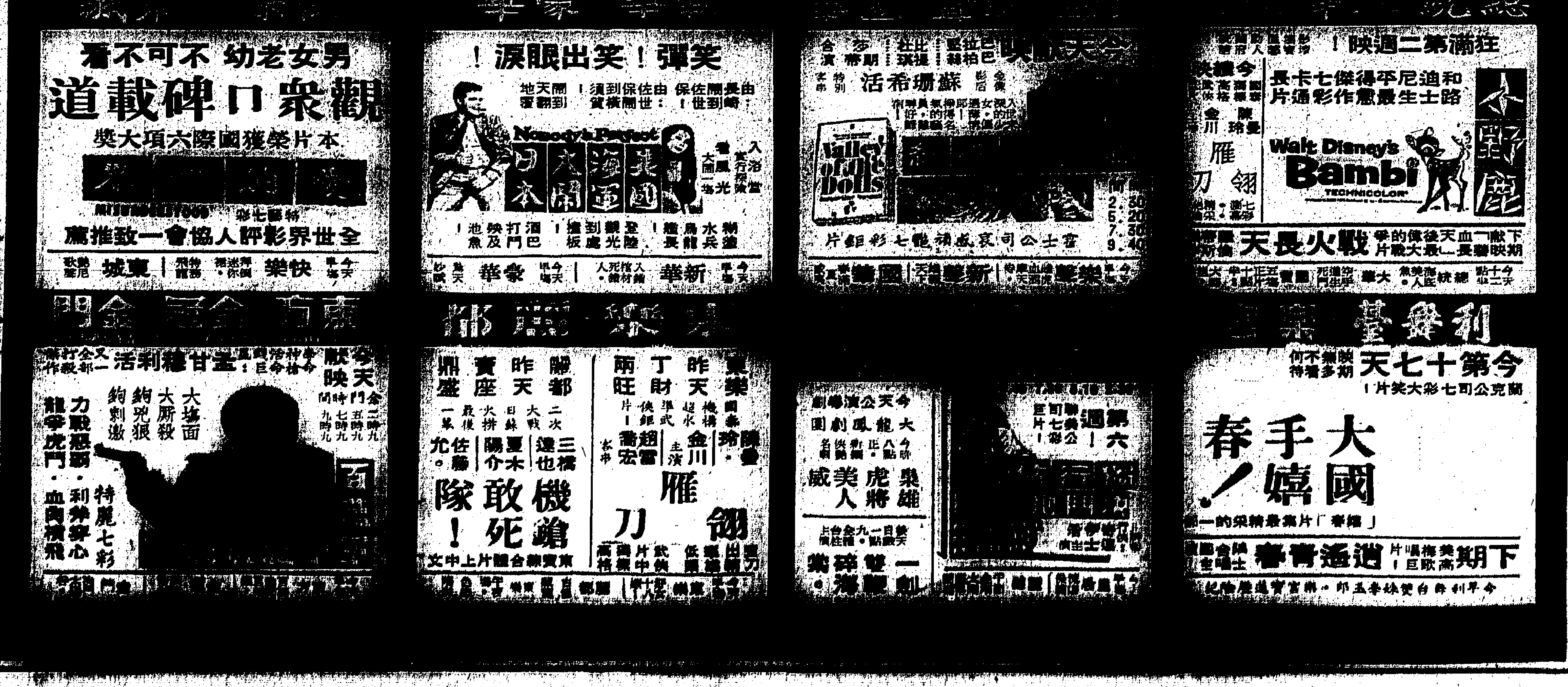
日本幼砂糖本月中有一批運到，以後到貨將會轉疏，入口商售出碼頭交貨二十噸，每担廿九元五毫。

比利時幼砂及東德幼砂均有成出，比利時幼砂碼頭交貨每担廿六元二毫，成出三十噸，東德幼砂倉內交貨每担廿四元三毫成出五十噸。

美告羅士牌價降低

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買價，昨日無甚變化，惟美告羅士牌價較前低跌七點。倫敦美元告羅士賣出牌價由二·三九四二美元，改爲二·三九四九美元，買入價亦由二·三九四四美元改爲二·三九五一美元，即每英鎊均較前多〇·〇〇〇七美元。





啟德遊樂場

本場中西免費電影院全部冷氣開放

夜演：花燭斷腸紅

西片：冰海戰血

專片：七彩樊梨花 陳寶珠 羽佳 主演

英京 英華

一劍恩仇

阿飛正傳

情天劫 丁瑩 朱江 主演

歡樂青春

無情刀

本週賣座最佳武俠片・請速定座

陳曼玲 金川 領銜主演

喋血古堡・血手仇人殲

彩色闊銀幕

趙雷 喬宏 客串主演

雁翎寶刀 刀中有刀 威力無比 天下第一

屠光啓 導演

王 姜 梁 胡 蘇 馮 陳 劉
萊 南 銳 維 祥 穀 龍 非 茜 紫
（合演）

監製 朱國良　製片 楊曼怡　編劇 森森

THE INVISIBLE SABRE

CATHAY SCOPE

新都 十點半 林大 十二點半 英雄 本色

民樂 早場 紅寶 開・

國 東 仙 民 新
寶 樂 樂 都

全線爆滿 今天聯映

東南亞各市同時推出
國泰機構超水準武俠大製作

武俠片中 獨標高格

十一時半午夜場

明晚午夜獻映一場

邵氏旗下首輪各院全綫放映

娛樂 荷李活 京華 黃金 國民 樂都 麗華 亞洲 倫敦 國賓 明聲 國際 皇宮

娛樂・荷李活八院11點半開映　倫敦五院11點9開映

古時鎮國之寶・當代電影傑作

李菁 王羽 領銜主演　舒佩佩 主演

程剛 編導

火速定座

神刀

SWORD OF SWORDS

SHAW SCOPE

東樂 金陵 金華 全國 資聲

新綫成立第一炮

鐵十號點優献　定四九半先映

唐寶雲 主演

唐寶雲 秦祥林 聯合主演

忘不了你

周旭江 導演

七彩闊幕

七彩巨片

下期主映 艾黎 盟女

狼與天使

萬方矚目 麒麟寨

冰谷魔女

春夢了無痕

龍門三劍俠

血城

一樓的愛情

最標準的丈夫

我是南國一朵花

仙劍神魔

江湖半把刀

小飛俠

仁川登陸戰

源源推出

今天特價早場

皇后 12點半選映：流氓保鑣

麗聲 12點半選映：千面金剛大閙蘇格蘭場

樂聲 新華國

今天盛大獻映

娃娃谷

風月泣殘紅

荔園 荃灣

冷氣開放

由美國運到全港唯一海洋潛艇

新奇刺激娛樂高尚

記子身王歌

恨在心頭

桃花運

青燈紅淚

霓裳艷舞

科學美人

邵氏旗下首輪各院今日獻映

娛樂 荷李活 黃金 京華 麗華 樂都 亞洲 倫敦 國民 國賓 皇宮 明聲 國際

龍門客棧

DRAGON INN

龍門前後殺氣騰騰 客棧內外危機重重

不少都是三遍客 威讚龍門四俠士

鄭重推薦 本片絕不一般打門可比

動作辣！ 風格新！

皇牌保鑣

TOM DOLAR

皇后 麗聲 都不日獻映

唐手路鐵拳飛腿 門！拼！

百樂門 新華 麗聲 金國

機槍敢死隊

月黑風高殺人夜

神劍震江湖

浴血邊城

血七首

夜歸人

空手道

柔道 決鬥

千葉眞一 主演

華樂

東城

艷尼歌聲

SINGIN NUN

利舞臺

雙姝奪玉郎

WALL OF NOISE

下期 七彩 烈火

HERMAN'S HERMITS

逍遙情春

Mrs. Brown, you've got a lovely daughter

小便

外皮

朱仁生

徹底根治 尿

朱永安

外皮

潘大光

精醫 暑濕

醫藥

香港腳 臭狐

分類 廣告

環球

東樂 快樂 寶聲

唐寶雲

七彩潤幕

眞光

龍城雙虎將

亂石榴裙

血洒無名街

中醫師馬洪祖傳秘製良藥

胃必靈

回腸頭方

種子丸

威猛油

耳鼻喉尿痔

祖傳中醫 岑國良

羅四維女師

一服斷根 輕重尿病

尿病 專科 高元

白癬 蝕

陳銳培

館址

吳景雲

喉

忘不了你

龍門客棧

痔瘡

梁棟初

癬

陳志堅

痔科中醫

無痛根治肛門一切疾病

痔

何貞花包醫

痔瘡

苗樂天

診藥二元 無效還銀

癬

陳劍秋

皮膚

尿病

外皮

朱約翰

耳鼻喉・皮膚痔瘡

尚有分類廣告刊在第十二頁

花草蟲魚

黃芩與連翹

黃芩的地下莖，含有「黃[illegible]」，具抗菌、解熱及降壓等作用。中醫用它主要在于消炎與解熱。連翹是中醫治療感冒的名藥。

黃蕾華

近來，流行性感冒在本港傳染迅速，據知得病者已達六、七十萬人之多。在這種濾過性疾病如此猖獗之下，特地談談中醫有關治療感冒病的兩種植物性名藥——「黃芩」與「連翹」。

黃芩，是中藥「三黃」（黃芩、黃連、黃柏）之一。它的性味苦寒。

日人稱黃芩為「黃金花」、「黃金柳」。須要知道，黃芩的花不是黃金色，而是紫色或白，一種成穗狀的幽雅可愛的花——至于黃芩的葉，有如柳葉，黃芩的根莖，是黃色的。

在本草綱目中，黃芩有很多別名，如：腐腸、空腸、內虛、妒婦、經芩、黃文、印頭、苦督郵、子芩、條芩、鼠尾芩、純尾芩等等。作者說：「圓者名子芩，破者名宿芩，其腹皆爛，故名腐腸」。又說：「芩說文作莶，謂其色黃也。或云芩者黔也，黔乃黃黑之色也。宿芩乃舊根，多中空，外黃內黑，即今所謂片芩，故又有腐腸、妒婦諸名，妒婦心黯，故以比之。子芩乃新根，多內實，即今所謂條芩。……」這一連串的解釋，都是以它的根莖為根據。不過，入藥用的上好黃芩，是以莖條大、色黃、堅實、莖中紫瓣少者為佳。

黃芩的地下莖：含有「黃[illegible]」，具抗菌、解熱及降壓等作用。中醫用它主要在于消炎與解熱，對上呼吸道感染有效。其他的熱性傳來病發燒時也可用，又可用于吐血、衄血等。外感病使用黃芩的方劑，最著者為「小柴胡湯」。此湯劑宜于和解外感傳至人身半表半裏間，療效之佳，為其他中西方藥所難及者。

連翹，味苦性微寒。它是中醫治療感冒的名藥。同時，它又是一種觀賞的植物。

——南國的早春，正是百花盛放季節。那時，微寒的風兒會帶來一些濃淬的氣息。在郊原，已隱見枝頭佈滿嫩綠的「蕾」，從那「蕾」中點綴着朵朵黃色的筒狀的花。那些黃得如此嬌嫩的花，是多麼地「溫柔」！

那可愛的黃花，就是連翹的花。

連翹花兒落後，便結成像心臟樣的果實，那果實就是中醫所用的「連翹」。

它的果實：含有豐富的維他命P以及配糖體連翹苷。維他命P以有增強抗毛細血管脆性的能力；連翹苷則殺菌力強，故有消炎解熱的作用。

連翹可以說歸于木犀科，也可說是枸骨科的植物。為一種落葉的灌木。它的嫩枝有如蔓。它的果子，是有齒的卵形漿。

連翹又是瘡科的要藥。它的消熱解毒作用很大。一般的感冒初起，都很適用。同時，它又可治扁桃腺炎及耳下腺炎。

把連翹配合茵陳各五錢煎服，能預防傳染性肝炎。

連翹葉，可煎作茶飲，俗稱「連茶」，有清熱降火的功用。

關于連翹的得名，據古人說：「其實如蓮作房，翹出衆草，故名。」

寂寞的荒原

雨萍

當然，無論是甚麼樣的悲哀，也會被時間沖淡的。歲月不饒人，這是時間最可恨的地方。但是，時間能治療人心的創傷，這又是它可愛的地方。

這幾年來，建樹有秀中和外孫，秀中有她的孩子和學業，而我，我是甚麼也沒有的，也許有，那就是千萬種回憶。一點點安慰，和建樹交給我的事業。

我天天都在忙，儘量叫自己忙，不是對做生意有興趣，是要找精神上的寄託。一空下來，心就沒處放，這是最痛苦的時刻。

窮忙的結果，是對建樹有了交代，業務發展得不錯，我們多開了一間分行，銀行的存款數字多了一個圈，別人都誇獎我，羨慕我，連樹也時讚我，我內心感覺卻似乎是麻木的，這種心情，或者秀中還能了解一點，她也在忙得不可開交，不同的是：她比較積極，我卻祇是在工作逃避現實，事業變成了我的避難所。

年青人是容易跑起來的，我畢竟已漸入中年了，三十五六歲的人，總不能騙自己，說自己還是年青的小夥子了吧？何況我早已感覺到自己的衰老了，除了和淡菊相處的那半年以外。

又過了一段時期，我們的「家」逐漸回復了正常。不，也不能說是回復了正常，無論如何，這裏面總有很大很大的變遷，最重要的當然是建樹的離去。其次就是因為他的離開所帶來的種種影響。過去幾年，我們的生活，我們的「作得」，都祇是為了一個目的，希望建樹快樂，希望他能多活一些日子。當他去了以後，這個目的似乎已經達到了，我們這種生活方式似乎也再沒有存在的理由了。

於是不久，我們很自然地分了房間，我們彼此的隔膜也慢慢在消除，秀中繼續忙她的工作，我也繼續忙我的事業。

有時我忍不住會問自己：「我們要那麼多的錢幹甚麼？我到底在忙些甚麼？有甚麼目的？有甚麼意義？」

我找不出答案，也懶得去找，甚至懶得去想現在和將來。

我在逐漸老去，秀中和小翔卻在逐漸長大。（一〇八）

新潮

上湯文武著

六三：場面非常尷尬

這晚，各人聽了佐治的告訴，雖然覺得似乎很似樣，頻頻向佐治祝賀生辰快樂，但是，也常常注視彼得和芝芝，還以看新娘似的眼光看她，弄得她很愕然，彼得見了，不禁提心吊膽，當音樂響了，便陪她去跳舞，而且故意和她親密，這樣一來，倒使芝芝滿懷高興，以為彼得真的愛上自己了。

在酒酣耳熱中，麗絲突然地向彼得說：「哥哥，和我跳舞好不好？」

彼得看了看芝芝，好像見她正和鄰座談話，好像聽不聞麗絲這話似的，忙伸長頸子，附在她的耳畔，說：

「等會兒吧！」

「而今不可以嗎？」

「不是不可以……」

麗絲嘆說。

「你怕梅小姐不高興？」麗絲生氣的問。

「不，不……」

「她是你的甚麼人？」麗絲酸性大發了。

這時，彼得驚得渾身發抖，怕芝芝聽了這話，引起疑心，知道麗絲不是自己的妹妹，那時，不難展開一場舌戰了。他曉得如果不答應和麗絲跳舞，麗絲將會不肯罷休的，而且在禮貌上，也說不過去，于是暗中的跗佐治邀芝芝跳舞，

等到他倆步出舞池，彼得才有膽量和麗絲跳舞，剛離座，麗絲便說：

「彼得，你還沒答覆我呢，梅芝芝是你的甚麼人？」

「朋友……」

「你為甚麼不爽脆一點說是你的愛人呢？」麗絲的臉孔，冷得像冰塊似的，接着又悼惱的說：「我今晚來，就是看看你們弄甚麼把戲？」

彼得看見麗絲這樣子，着慌起來，囁嚅的說：「有甚麼把戲？」

「哼，還說沒有？」

麗絲皺了皺鼻子說：「我把實情告訴梅芝芝知道……」

「麗絲……」彼得怕麗絲真的跑去找芝芝似的，忙把她緊緊的抱住，顫聲的說：「你千萬不可這樣做呀。唉，詳細的情形，我慢慢告訴你……」這時，他發覺芝芝正在注視自己，怕她發生誤會，忙又把麗絲放鬆，佯作沒事似的，麗絲見了，憤然的說：

「瞧你，在梅芝芝面前，好像老鼠見了貓似的，哼，你真不知搞甚麼鬼！」

彼得本來是善於應對的，但在這樣情形之下，也感到非常狼狽。幸而，不久音樂停了，彼得忙跟蹌的跑回座上。他看看腕表，此刻是九時二十分，于是輕聲的對芝芝說：

「芝芝，這兒太人擠，舞池堆滿了人，沒法跳舞，我們倒不如趕去看九點半場的電影，或者，到外邊吃餐好不好？」

「好極了。」

彼得如獲大赦似的，忙對佐治說：

「佐治，對不起，我和梅小姐還要趕去參加一個宴會，我們要先走了。」

街頭狂想家

史蒂文生著 梁克譯

一七：唱衰警察局長的小夜曲

盤里昂接續說：

「我們把這狗官編進曲子裏去，唱衰他——愛芙麗，唱衰他！」

這時盤里昂揭開樂器盒，取出結他，調了調絃子，十足西班牙音樂家的派頭。

「哪！」盤里昂說：「先吊吊你的嗓子。準備好了嗎？跟我唱！」

結他的絃子響了，夫婦倆引吭高歌，聲調倒也和諧響亮，調子是舊調子，胡謅了幾句新詞——

「警察局長呀？警察局長！我是警察局長！你能把我怎樣？專把市民冤枉。你能把我怎樣？要拉就拉，要劏就劏。我是警察局長！」

詞句通俗，這兩位街頭歌星天生一副好歌喉，配上結他的絃音，唱得凱勃格鎮上的石頭都震顫起來。

夜深了，人人都戴上睡帽，躺上床休歇了。忽然炎起這支新異的小夜曲，把靜寂的空氣打破。

那是怎麼一回事呢？一扇扇玻璃窗子先後敞開了，火柴劃着了，燭影熒熒，星光之下，伸出許多睡臉了臉兒來。

局長公館裏泛現兩個人影，挺然直立，頭向後，眼仰望多星的天空。結他的絃音似乎在哀號，似乎在狂叫，旋顫地宛如半個樂隊，拍和那飄飄的歌聲，噴出一股怨氣，直逼警察局長住宅的窗戶。一聲聲回響，高叫警察局長。比起莫里哀的諷刺喜劇更辛辣可怕。

音樂的力量如千軍萬馬，向警察局長勃然大怒，把臥室的窗子推開了，氣得失卻了常性，半個身子探出窗外，指手劃腳的狂叫，白色的睡帽頂的那一綹流蘇，跳得像要活起來。

他要撕開那張濶嘴大吼，可是他的吼聲，吼不出大聲來，變得尖銳、窒息、而震抖，一些不雄壯。

他微得非中風不可。又來一支小夜曲，分明要把警察局長滿口大罵。

逆旅橫屍

二二、兩個便衣衝門而入

我把門掩開，外面站着兩個男人，我料得到，他們必是警方的便衣人員。

「喂，」我說：「甚麼事呢？」

其中一個從衣袋裏取出証件遞給我看，「我們是警方人員，我們現在想跟你談談。」

「要跟我談？談甚麼呢？」我裝着疑惑的神氣說。

「到裏面再談好嗎？」

我立即站前一步，意思是阻擋他們進入。

「不很方便，」我說：「我們到廊道上談談好嗎？」

其中一個魁碩的壯漢，砥着我肩膊衝入房去，並憤然說：「我們是要進入裏面跟你談呀！你聽到嗎？」

我望了望他，祇好讓他們進入。我順手把房門關好。

布莉莎並沒有利用我和他們說話的時間，把外衣穿上，她身上祇有乳罩和三角褲，手上依然拿着一杯香檳，懶洋洋地躺在沙發上。

「這是私人的地方，你們絕無禮貌地闖進來，為的是甚麼？快給我滾出去！」

「小姐，我們有公事要跟你談談，」其中一個說。

布莉莎抓住她的外衣，走進浴室。很快，便穿好衣服出來。

「你們說有公事要談，究竟是甚麼事？」布莉莎憤然說。

兩位警方人員，似乎並不理她。他們都坐下來，其中一個對我說：「你是白紬光先生嗎？」

「不，」我說。

他轉向布莉莎問：「你是白紬光太太嗎？」

「不是！」

「這樣嗎？」那便衣人員疑惑地說：「請你們把汽車駕駛執照給我看看吧！」

「這是甚麼意思呢？」我問。

「我們想知道你們兩位是甚麼身份。」

「我無須答覆你！」我說。

「我們是為了檢查你們的駕駛執照而來！請你把執照給我看吧！」

於是，我從衣袋裏把駕駛執照遞給他。他把我的姓名、住址及汽車號碼抄下來。立即把執照交回給我。

另一個便衣人員向布莉莎說：「小姐，請你也把駕駛執照給我看看吧！」

布莉莎打開手袋，把駕駛執照向他拋去。

他看了看，對他的同事說：「這位小姐的名字是布莉莎，二十四歲。她是狄士威酒吧的職工。」

半靜寂地帶

丹尼

今年英中會考成績，中文英文兩種，均比去年低落。教育當局解釋，係因較去年少了一項「補分及格」方法。又說，去年因騷動影響考生心情，故合格分數，定得比較寬。

可見「亂世出英雄」，並非虛語。

× × ×

印花新例，祇是證券和支票，由一角五分至三角，其他並無變更。

有簽格開支票和送證券的人，多花五分，自然滿不在乎。

× × ×

港澳輪船，今日起全面加價。

「小財不出，大財不來」，所苦的不過是赴澳的真正探親客耳。

× × ×

英國公路加油站，為爭取顧客，紛紛僱請美女，穿着三點式泳衣為顧客加油。其中一個油站，由於加油美女的吸引力強，汽車等候加油排除逾兩哩之長，警察花三個鐘頭，才能夠疏導交通。

這樣一來，耗油越多的汽車，越會引起駕車先生的興趣。

市聲

發酬通告

本報七月份下半月稿酬經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取為荷。

編輯部

流水年華

「你剛才說要去見律師，是不是遭遇到同樣的問題呢？」

「不錯。」

「談太太，你準備讓步嗎？」

談太太扭怩一下，說道：「我不能不讓步，我不要一個對我沒有真愛的男人。」

「準備離婚嗎？」

「現在還不知道——大概如此。」

「千萬不要放過你的丈夫，要知道那個女人完全是看在錢的份上嫁給他，如果你把條件提得苛刻些，多要一點贍養費，她說不定就不願嫁給他了！」

「謝謝你，我自己有主意。」

談仁駿站起身，說道：「我有事出去，少陪了！」

「我會再來，直到你把西娜還給我為止。」

「不必急，你馬上就會見到她了。」

高國鎮找不到李西娜，祇好快快地回家去了。

四十、

晚上，談仁駿回到李西娜的住處，滿臉的愁容。李西娜猜想他們已去律師樓簽字，便打趣起來。

「已經簽了字，三天之內辦理一切手續。」談仁駿回答說。

「想不到你們的手續辦得比我們更快。」

「國鎮已經收到你的信，他今天到我辦公室裏來打聽你住的地方。」

「你告訴他沒有？」

「我怎能告訴他，否則他會提出賠償的要求來。」

「他說了些甚麼？」

「他急於同你見一面。」

「明天我們就可以見面了。」

「我猜想他不會痛痛快快簽字的，他會要些藉口來拖延。」

「他不簽字，我就上離婚法庭。」

「且看律師能不能把他說服。」

「無論如何，他會爭取孩子的撫養權，另外再要一點補償。」

「如果他當到這裏的佈置，他會索取十萬塊錢。」

「他沒有理由要你拿出錢來，除非他知道我們住在一起。」

「住在一起也沒有關係，祇怕他抓住甚麼把柄。」

「我真想知道他現在所想的是甚麼，將來提些甚麼要求。」

「這些問題你們明天可以當着律師的面弄個清楚。」

「你說他會爭孩子的撫養權嗎？」

「他要孩子做甚麼？既沒有錢，又沒有安定的生活，拖着祇能受苦。」

「這話雖然有理，可是他會當成一個有利的條件來談判。」（一〇〇）

瘋君子

第十九回 廣陷名城 彌留驚海內 臺屠暴夥 鬼火滿營門

毛澤東說道：「你老聽聽，我一定據實相告。」

老畢人道：「貴軍打著替天行道的招牌，殺貪官污吏，惡霸豪紳，如果所殺的真是這種人，倒也罷了。可是你們所殺的幾乎全是良善農民，甚至把學生殺了一千多人。這到底是甚麼政策，老朽活了七十多歲，不但未見過，也未曾聽說過。」

毛澤東說道：「你老不知道，那些學生是AB團，都是叛徒。」

老畢人搖頭道：「別的我不懂，講文字我還懂得一點，所謂叛，一定是曾經屬於你們的人，忽然變了頭之叛，這些學生與你們素無淵源，他們是怎樣叛的呢？」

毛澤東笑道：「這段話說來太長，等到有空時，我仔細同你老談談，暫且按下不提。我今天請你老來，有一件事拜托，無論如何請你答應。」

老畢人冷笑道：「我今天已是階下囚，生死操之司令之手，無論作甚麼苦工，皆不敢辭，祇要司令一句話，我一概從命就是了。」

毛澤東不由得一怔，說道：「我心裏的事已被你老猜中了，我怎能要您去作苦工，正是想借重大筆，撰發出一通電報，証明本軍秋毫無犯，匕鬯不驚，吉安城內市民仍然各安生理，未受絲毫騷擾。」

老畢人笑道：「我就算寫了這封電報作甚麼用，還給司令自己看嗎？」

毛澤東說道：「我們有電台，可以拍發到全國各地。」

老畢人問道：「司令這樣作到底是甚麼意思呢？」

毛澤東供屏說道：「我是向南京政府表明心跡，準備他日改編的地步。」

老畢人冷笑道：「司令真有意接受招安，倒是社會之福，我絕對効力。不過，不必打電報了，我可以寫一封信給敝省在京大員，要他們向當局說項，一定可以成功。」

毛澤東說道：「還是先發出一封電報，讓南京當局派人來同我談，比較妥當。」

老畢人冷笑道：「這個電報我不能個衛發，如果被南昌、贛州各地收到，以為貴部在吉安真的秋毫無犯而疏於戒備，司令可以出其不意再攻下幾座大城，我的罪過就重了。」

一句話戳破了毛澤東的心事，當時滿臉通紅，說道：「我是敬老尊賢，同你說好話，如不要不識抬擧，你真不肯寫可真的不方便。」

老畢人說道：「我要起草這封電報，對不住這些日子死的幾千人，你無論怎樣對付我都好，我早已把性命豁出去了，就是不能寫這樣一封電報。」

毛澤東一拍桌子，說道：「你不肯寫我殺你全家。」

老畢人說道：「我寫了，你最後也是要殺我全家，勿不了，祇得由你了，不過我要提醒你，報應是絕對有的，你殺別人全家，自然也有人會殺你的全家。」

毛澤東聽不下去了，揮手叫左右把老畢人拖回肅反委員會，下令把老畢人一家，包括三歲的孫子，全部在獅家大廳門口用梭標刺死。（一〇六）

曹操

臨別

那種芬芳誘吸他，他把嘴唇貼住了她的髮鬢。

於是，曹操便在激動中擁抱了她。

蔡琰發出輕微的喘息……於是，曹操陷入一種微妙的混亂的境地，他有狂想，有狂態，可是，他又要自我抑制——他自以為如此對蔡文姬是一種逾越。

他一直想着蔡文姬不同於倘門寶奕的洛陽女兒。因此，他也常常能於重要關頭自我克制。不過，他於激越與混亂中生受了。那是一個可愛的女兒，她的可愛是肉體的，又是靈魂的——她的才華，智慧，五歲的時候便已譽滿洛陽了。她的容貌，流動的嫻秀。她的驅體——骨肉停勻，在無數洛陽女兒中，要找一個和她匹敵的驅體，實在不容易，曹操於經歷了太多的洛陽女兒之後，發現了她，她像夜空中的極星，光芒奪目，超越不羣……。

於是，曹操第一次愛了，過去，他曾對女人有情，愛招的卞姑，是他所喜悅的。最後，他娶了她。然而，他對卞姑祇是肉體上結合，是肉慾的暢快滿足，加上時間，才生出情，那是情，漸漸既情。

情與愛有本質上的不同，情，不會使人廢寢忘食。而愛，却似燃燒的東西，能生死，能移易一切。

——在兵荒馬亂中，在政治上風濤險惡之中，在鼎沸的洛陽城中，他愛戀着——

可是，蔡琰知不願在風濤險惡的洛陽城中久居。當文姬和曹操熱戀着時，他已經同陳留去了。

文姬與父親是相依為命的，而且她也明白父親在洛陽，隨時都可能遇到危險，於是，她祇能收斂自己的情愛，和曹操作別。

——這是黯然，在文姬的生命中，也是第一次。雖然她曾經結婚，不過，那與此刻是完全不同的。不過，在熱戀中，她也有傷感，她明白自己與曹操的愛情，是祇開花，不結果的。曹操，已經有了妻兒女。而自己的身份，是不可能成為曹操的妾侍的。

相見時的熱情，在相別之時，又將如何？她不敢想像。在理論上，不會結果的愛情，一旦分手，便會如雲烟那樣地消散了。

於是，臨別的前夕，她悽愴地和情人道再見。

（再見，是尋常的別詞，但在文姬心靈中，那一個「再見」，是包含了無窮的意義的。）

「文姬——」他握住了她的手，說：「你在陳留等我，我會來的。」

她點點頭。

「文姬，我要娶你！」他又沉重地說。（七〇）

前上海六合路太和大樓專治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十高齡 專科老中醫師 歐威廉
全世界唯一有華華之性治白蝕專家
暑季最適宜治瘋
未成年男女兒童及孤寡貧困特別優待

聲譽震寰宇 天下第一家
以中醫藥治白蝕
白蝕 癜風 白廯

鵝掌瘋 灰指甲

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際三十年

興隆搬屋公司 港619742 九672704
新五搬屋公司 九龍878454 香港611920
立勝搬屋公司 九龍848810·885280 香港772755·773544
新新搬屋 電話638518
文華搬屋 三十元
永安搬屋公司
搬運
分類廣告

丁超 胃病專家
患病指南 醫藥
德利搬屋 港761848 九864733 三十元
中聯搬屋公司 港717922 710725 九672608 667301
大信搬屋公司 三十元

黃標專科腰病丹
小兒氣喘 哮喘 久咳 梁耀文
針灸贈醫
瘡癬 皮膚
尹國良
胃 家專病
竹林氏
嚴重胃病 一服斷根
尿病 癬
謝俊
男性退化症

莫敬仁 痔 漏
謝文生 尿 耳 皮膚
男虛 人弱
布朗士 皮膚 尿病 生育
狐臭 曲線 面容

百年老牌大佛腸胃丸
胃
風濕
尿 余華生
專醫風濕

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　每天三元　上期收費
小字四十個　二元　三天六元　不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下
電話：二二五四九五・二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城閣生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道閣生金行（青山道三二六號）。
㈦油蔴地閣生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角閣生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗閣生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道閣生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡閣生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣閣生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗閣生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場濟富街六號仁愛診所。

下列各號信箱有信存在本報廣告部請携帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣　高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

新樓租售

旺舖租售　電話道62號地下　電H236709　H237707

急售

鑽石山　華輝台吉地出售　高息旺舖出讓　TEL H-774482

收租樓賣

旺舖出售

交吉賣

石屋平賣

招租

旺舖急售

洋樓租售（香港）

寫字樓分租

西環士美菲道12F——12G　嘉西工業大廈招租

石屎唐樓

洋樓平租

麗池

太安樓租

商業樓宇（九龍）

電話梗房

康租

首期五千五　月供五十

洗衣店特廉

軟雪糕機

旺舖酒庄

旺檔出讓

電髮廉讓

平租兇頂

旺舖廉讓

中業舖出讓

影院出讓

招生

英德書院　招中一・小學・幼稚園各級新生

小學幼稚園寄宿生招

南方書院　兒童班　夜班　日週班

補習夜校

英婦

雪櫃二百

大横門讓

存貨出讓

秘書・交際・模特兒・假期・日文・縫紉・信札・簿記・青年

嘉名學生

小學寄宿　費用50元　全日上課　管教嚴格　電話：K803065

鶯啼宿生

招宿生

天主教學校　生宿寄招

慈幼托兒

小學寄宿

60元寄宿　女工

招寄宿生

澤英寄宿生

英婦

香港商科語言書院招生　立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・校舍為九龍最大及師資最好學府・電話：858440

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

簿記　會計　速記

打字全科　英語拼音　珠算全科　TOEFL班　英文文法及寫作、國文、論文

全部新機、四十元學到畢業　一月速成畫民及國際音標。　學費廿元包教曉、一月速成

香港税例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記

出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國語班　名家會計

人人可識

民歌演唱

週末攝影班　每月學費三十元

溫兆明授泳

五元　教舞　書贈

美林裁剪

加拿大升學

相瓷　出國必學　荔枝角道231荔香大廈九樓B

香港法文專科商業管理學校　教註署冊　日文・英婦會話・法文・英文文法・德文　打字・中英會計・速記・出入口班・國語

奇妙內功

初中高級　英婦　月費十五元

三月速成

復旦書院

法文

強身術

速成英語會話商科語言學校　彌敦道724號二樓（旺角道口）電話:693463 × 彌敦道717號八珍樓三樓　電話:883376

英婦會話 * 日文速成 * 必文打字　簿記會計 * 速記打字 * 商業信札　初學拼音 * 日夜冷氣 * 師資優良 * 注重實習

兩科業錄半費

聖嘉伯烈英文夜校　招P.5——F.3各級插班生　ABC初學字母班新生　九龍城嘉林邊道3號　電話：838413

立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　新式珠算

學廚

全日夜管教

大華無綫電專科學校　電視技術班　無綫電工程科

午膳日班

美術速成

安德烈博士主理・香港商科語言書院　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　名家授課　六月畢業　保薦就業　電話：K858440

徵求

真善美婚姻服務公司

誠徵女友

徵求女友

徵求

補習

伙頭求職

青年司機

皇仁補習

報稅理帳

待聘

大量吸收人材

亞洲無綫電學校招生

開口咪咪

聘夜教師

打臘學徒

聘請

誠徵女友

百合婚姻服務社

誠徵女友

誠徵知音

超齡不用愁

誠徵女友

誠徵女友

徵從置工廠

廠家注意

誠徵女友

良友婚姻服務公司

徵購舊書

學摩打車衣

招請後生

招請學徒

元朗聘請

洋行招請

聘收銀員

聘嘜半司機

美加拿大英國　高薪聘請各種技工員

美國高薪聘請

美加拿大英國

美加僱用公司辦事外移民就業

啟事

為安公司

友聯公司

鳴謝梁氏宗親總會

鳴謝博羅同鄉會

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

承頂聲明

啟事

商科教師

洋行誠聘

商業

壽衣上海

冷氣工程

塑膠廠注意

播影沖晒

五毫上門膠板地

影印　升學出國廿張四毫

商業

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

新聯公司

鑽石　玉器　珍珠

$5　上門抹油　實價修理

修噴雪櫃

NEC 身歷聲 超短波 AM/FM 收音唱片框機 $398　太平洋商行　TEL.604301

裝修天線

油漆裝修

塑膠廠注意

美國菲林

NEC 雪櫃　現金買平！ $398元　太平洋商行

百葉窗簾

修理電視

翻噴雪櫃

影印

木衣夾

比國臭丸

冷氣機

打字機大平賣　名牌Olivetti Olympia Adler　大批新舊手提及座檯　打字機平賣。並有修理

甲由　蚤蝨　H762929

雪櫃噴油

打字機

星加坡　泰國　日本

特快泰越星馬日簽証（代購機票回佣大）泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、西巴出入境、美加移民或旅遊

電視

NEC 交直兩用 14吋電視機　太平洋商行

搬屋

有利搬屋

忠信搬屋　九：840909　港：434789

大眾搬屋公司　九：661418.666046　港：715818

搬運

泰國馬來亞

萬能鋼角

掌紋

打字機　計數機　收銀機

曬計設計

有困難有辦法

友誠搬屋

安全搬屋

福來搬屋

信任搬屋